# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 七二三四九二 營業部：七二九三零七 廣告部：七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一九八三二號


# 蘇俄擬設新共產情報局

## 加强控制東歐孤立中共

【斯德哥爾摩七日路透社電】斯德哥爾摩一份報紙今日報導：莫斯科現正計劃設立一個新的「共產情報局」。而該局設立的目的，是在東西方和解的情況下，在共黨運動中孤立中共，同時，防止「自由主義」在東歐的傳播。

該項報導是保守的「瑞典日報」第一版的頭條新聞。該報駐伯爾格萊德記者引述消息可靠的東歐人士的消息，作此報導。

該記者又說：「共產情報局」的恢復，旨在協調東歐共黨的活動，在東歐集團內加緊思想的控制。此種行動在尼克遜總統訪問北平後，已見加强。

他又說：這個新的中央機構的雙重目的，是在未來的一種和解局面中，對抗北平對東歐的影響力，使中共在國際共產運動中受到孤立。同時，防止自由傾向再度蔓延。

他又說：這個新的「共產情報局」，與一九五六年解散的并不相同。新的共產情報局將祇包括「華沙公約」組織國家，而并不包括法、意兩國共黨在內。

又說：該項計劃現在各東歐國家首都，受到「極端審慎」處理，而各東歐國家首都，對該計劃仍有若干反對，但目前所有有關國家，幾乎全部同意。

【香港七日路透社訊】莫斯科電台於今日說：尼克遜總統的訪問中共，已引起了中共領袖之間意見上的「嚴重分歧」。

但是，該項向中共播放的華語廣播對此並未加以詳細闡述。

該項廣播指摘中共領袖與帝國主義聯合，繼續攻擊社會主義國家和背叛了民族解放運動。

它說：「中共的領袖在政治上已日趨墮落。」

## 美促俄改變態度 停製爆炸性局勢

【華盛頓七日路透社電】美國國務卿羅傑士於今日說：蘇俄必須停止製造爆炸性的局勢，並且徹底改變它的態度，國際間始能融洽及調和。

羅氏在其外交政策檢討年報中，希望尼克遜於本年五月訪問莫斯科之行，能夠改善美俄間的合作。

但他主要評述美、俄關係，並且發表評論，謂這兩個超級大國，「是世界上兩個唯一有能力毁滅對方的國家」。

羅氏說：一九七二年將是世界外交手段較平常進展更大的一年。「北越可能於一九七二年同意在中南半島停火，釋放我們的戰俘，在這種情形下，美軍將會全部撤出南越。」

## 北越上空大規模空戰

### 米格機羣圍攻美機 一架米格十七被擊毁

【西貢七日路透社電】美軍司令部於今日報導謂：北越上空爆發大規模的空戰；美軍飛機在北越上空受到五架北越米格型戰鬥機與高射砲和地對空飛彈的攻擊。

司令部的公報說：有一架蘇俄製造的「米格十七型」戰鬥機被擊落，並且已被目睹撞毁於一個山坡上。

北越軍的米格機至少發射了兩枚空對空飛彈，並有數目未詳的地對空飛彈射擊美軍的戰機，但是，並無美機遭受損毁。

這場空戰是於昨日下午較早時間，在距離海岸不遠非軍事地帶與河內之間的廣諒機場附近上空發生。

一位司令部發言人說：這場持續了約五分鐘的空戰，是自一九六八年十二月，美機停止在北越上空進行每天的轟炸行動以來，第二次在北越上空發生的大規模空戰。

美國司令部報導：該架被擊落的米格機，是今年內在北越和寮國上空被擊毁的第四架北越軍飛機。

該份公報說：一架美國海軍的攝影偵察機和一批護航的戰鬥轟炸機在企圖拍攝廣諒機場的照片時，進入了北越軍的高射砲和地對空飛彈的火網中。

於同一時間，四架「米格十七型」戰鬥和一架更新式的「米格二十一型」戰鬥機，正向美軍的飛機追近。

美軍的「切客者型」和「海盜型」護航機轟炸機場周圍的防空設備，而美國海軍的「幽靈式」戰機則飛臨海上，越過海岸，迎擊來襲的米格機。

該公報說：米格機的機師至少曾向美軍飛機發射了兩枚空對空飛彈，而美軍的「幽靈」機機師亦向米格機發射了六枚同樣的飛彈。有一架「米格十七型」戰鬥機被擊中，並墜毁於一個山坡上，所有的美機則安然飛返它們在東京灣的航空母艦上。

司令部報導謂：美機於昨日向北越境內的防空基地再進行了五次的轟炸，這是自從北越於去年較後時，大量增加對美國空中力量進行挑戰以來最激烈的一個空戰日。

所有該五次的空襲都是攻擊在廣平省的北越軍防空基地——該省是北越最南的一個省份，沒有任何美機遭受損毁。

這次的轟炸，使美機於今年對北越境內的報復性空襲行動，達到了八十六次之多——僅少於一九七一年全年的空襲總數二十二次。

司令部亦報導謂：從北越兩枚地對空飛彈，從北越境內非軍事地帶以北兩哩的一個飛彈基地，向兩架飛入南越西北角上空的美國「幽靈」式戰機射擊。

北越軍飛彈部隊所發射的飛彈，越過緩衝區，射擊在南越領空的美國飛機事件，是越戰中的第二次。

據美軍司令部的發言人說：美軍飛機避過了那些飛彈。

## 尼克遜會晤沈劍虹大使

### 以私函託呈蔣總統

【華盛頓六日美聯社電】尼克遜總統與中華民國駐美大使於星期一晚舉行一次事前未宣佈的會談，顯然希望消除一些人的恐懼，以為他上星期與中國大陸領袖的會談，暗中損害中華民國的地位。

副新聞秘書華倫估計這兩人在一起的時間約「十五分鐘」。

白宮形容沈大使事前未經宣佈的拜會，是「返台灣前的一種禮貌上的拜會。」

這一位於星期二起程返台灣的沈大使說，他拜會尼克遜總統辭行。但他又說，他希望在台灣向政府述職及參加若干會議後，於三月底返華盛頓。他拒絕談及與尼克遜商談的內容，但暗示他正在把尼克遜的一封信帶回給與蔣總統。

圖片說明：南越士兵於三月六日在中央高地德多鄉西南六哩處，俯視着一條由共軍建築的道路，該些南越軍是在一項搜索共軍部隊和戰鬥行動中，發現該條道路的。（合衆國際社無綫電傳眞）

## 陳嘉尚上將 昨病逝台北

【台北六日中央社電】我國駐約但大使陳嘉尚，今天下午在台北病逝。

陳嘉尚，空軍上將，六十三歲，浙江杭州人，先後畢業于黃埔軍校六期和中央航校一期，曾任空軍總司令、副參謀總長，於一九六七年一月間奉命出任我國駐約但大使迄今。

他是因肝癌在年前回國住院醫療。

## 葛瑞恩風塵僕僕 抵中南半島訪問 保証美將續予援助

【曼谷七日合衆國際社電】來自泰國、高棉、寮國及緬甸的各美國大使，將在星期四日在此間與美助理國務卿葛瑞恩會晤。

葛瑞恩將於星期四日下午抵達此間，與執政他儂，討論有關尼克遜總統北平之行。

美大使館發言人稱：是次會談，將討論共同利益問題，同時，使各美國大使，獲得時間與一度曾陪同尼氏訪問中共的葛瑞恩會晤。

出席是次會談的，有美駐泰國大使翁格、美駐寮大使麥特里、美駐高棉大使史華克及美駐緬甸大使馬田。

各大使將於星期五日返回崗位。而葛氏則將在星期四日下午離去，前赴吉隆坡，這是他前赴十三個遠東國家，與各國討論有關美國在遠東所採取的政策問題途中的另一站。

【金邊七日合衆國際社電】美國助理國務卿葛瑞恩於今日在飛往永珍前，飛抵金邊，向高棉領袖簡述尼克遜總統訪問中國大陸之行。

作為尼克遜總統特使的葛氏，在其前往亞洲國家訪問的行程中，原本未有預算前來此間作一次兩小時的簡短訪問。相信寮國與高棉人士，均認為葛氏未有訪問該兩國是忽視他們，因此，葛氏遂改變他的行程。

美國官員說：葛氏將與高棉副總理馬達克及外長康威會晤，然後飛往寮國首都永珍。

【永珍七日美聯社電】美國助理國務卿葛瑞恩，於星期二日飛向高棉及寮國政府保証，美國會繼續支持他們。


有我導遊．唔怕陌生．安心參加

18年歷史 大地旅運社 主辦

信譽推崇．全綫「DELUXE」利樂豪華 特價貢獻：

747 美．加．環遊團 22天

本社經理領隊，親力親為，招呼備至。

四月十八日（餘額五位） 五月十二日

六月十六日 七月廿六日 八月九、廿七日

歐洲豪華十四國遊 22天

利樂組 $8,480.00

經濟組 $5,500.00

四月十三日 五月廿七日 六月廿四日

七月廿五日 八月八日

任選 林君領隊

DELUXE：利樂遊

泰菲 星加坡 聯遊

已有十幾位參加報名從速

三月卅一日．四月廿四日

星馬泰十天聯遊

四月三日、廿三日、五月十三日

泰國港遊 六天

曼谷星加坡

三月卅一日 四月廿三日 五月十三日

日本九州十二天

三月廿七日、四月二十日、五月五日

日本特價團 只餘四位

$2,550.00 四月一日

台灣九天環島 歡迎持入台證參加

利樂豪華團逢星期六出發

三月十八日、卅一日、四月二日、十二日

電話：H238643 H238260 H235267

社址：香港中環萬宜大廈二樓一二四室

新界代理元朗大業道東園里一號

中華旅行社電話：NT763190

移民，學生，勞工，探親協辦申請

歐美各地廉價機票．隨時有售



半島遊覽企業有限公司

PENINSULA TOURS LTD. H.K.

總行：九龍尖沙咀碼頭，星光行808室

電話：K674083．K674084

分行：東京．台北．曼谷．星加坡．雪梨

復活節特級豪華觀光團

星馬泰 十一天$2,950—

三月卅一日出發餘額八位（全團卅二名）

持英籍護照三月十八日前截止報名。

本團特點：除遊覽三邦原有名勝外並首創安排遊覽著名渡假勝地，雲頂高原。 柯邦祥君領隊

星加坡泰國 七天$2,450— 十天$3,150—

三月卅日（餘額十一位）三月卅一日（餘額七位）

四月一日（餘額十四位）

持香港身份證可即報名，三月十八日前截止。

本團特點：除遊覽名勝外，並乘遊艇環繞星加坡及曼谷水上遊覽及欣賞五晚夜總會精彩表演，不另收費。 陳威霖及張淑琪君領隊

日本本州櫻花特價團九天$2,350—

三月卅日出發（餘額十位，只限一團）

三月十一日截止報名 孫卓標君領隊

鹿兒島九州嘉賓團$2,350—

四月一日出發（餘額七位）貴賓招待，超值享受！

三月十一日截止報名 彭沛貴領隊

韓國日本聯遊十天$2,600—

三月卅日出發（餘額九位） 三月十一日截止報名 黃卓榮君領隊

台灣七天$1,250—九天$1,450.—

出發三月十八日，卅一日，四月一日，三日，八日，廿二日。

增加遊覽墾丁植物公園，鵝鑾鼻燈塔等名勝不另收費，各團餘額有限，持有入出境證可即報名。 葉學賢君領隊



一九七二年輸英配額，工商處依照紡織業諮詢委員會決定照舊分配，不理會我們百餘家廠商及出口商的反對，昨天廠商等曾派代表與工商處長會談，未得到完滿答覆，我們堅決反對此不合理的舊分配辦法，繼續據理力爭要求公平的分配。

一、香港受英國限額輸入的棉織製成品配額，十年來的舊分配辦法，使有等持有配額人，他們得到的配額，並非全部自用，大都以高價出賣圖利，此種情形如不改變，實不公平。

二、我們請問工商處，輸英的限額是否永遠不能變更分配辦法？是否永遠讓部份持有配額人以高價出賣圖利。

三、我們要將此種情形向社會人士公佈，向英國及全世界公佈，使全世界都知道此事，給我們主持公道。

四、工商處有責任為我們工業界作出公平的執行辦法，紡織業諮詢委員會的成員，有一些是大量配額持有人，所作出的決定是有保護其本身利益的自私行為，我們不能接受。

五、我們要工商處長及紡織業諮詢委員會，公開答覆下面幾點：

甲、工商處長曾在立法局公開承認，原有的配額分配辦法為不完善者，為何既知不完善而不變更，仍要照舊實行？

乙、對輸英配額辦法是否一定要配給永遠出賣配額圖利的人，而不配給實際製造輸出使用配額的人？

丙、諮詢委員會所決定的辦法，不管合理與否，是否工商處一定要執行。

我們決定如果工商處對此事不再公平的處理，我們要採取進一步行動，向港督請願。



永明大廈

欽州街二十四至三十二號

新式洋樓廉售

每單位六百餘呎

欽州街．醫局街三面單邊

即買即住．尚餘數層

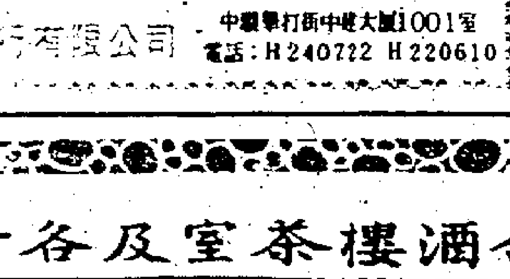
洽購處：地盤K八七六二一六六



鼠竊簡直無所施其技

無孔磁力門鎖

經已抵港 欲購從速



有限公司 中環畢打街中建大廈1001室 電話：H240722 H220610



男性

老幼可服

最特效補藥

參蚧蠶蛾丸

藥性王道．不寒不燥

名中醫師 江濟時 四十多年診療經驗實效良藥

藥效說明

壹、血虧腎軟，夜夢多遺，五樽見效，三樽大效，二月如生龍活虎。

式、失卻男性氣概，三樽見效，兩月能恢復男性機能，三月更強雄風。

三、心跳失眠，壹樽見功，兩月恢復健康。

四、作事無精神，早服四丸，精神爽利。

伍、氣血虛弱，精神疲倦，壹樽見效，三樽大效。

六、腰痠腳軟，壹樽見效，兩月健步如飛。

七、花甲老翁，亦二月能恢復活力。

八、少年服之，龍精虎猛。

九、平時服用，補氣補血，醒腦提神，固本培元，強身健體。

江濟時參蚧蠶蛾丸 大小藥行均有售

總代理：永安堂 電話：K-894897 K-416649



台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！



堅道唯一有停車場的大廈

金堅大廈

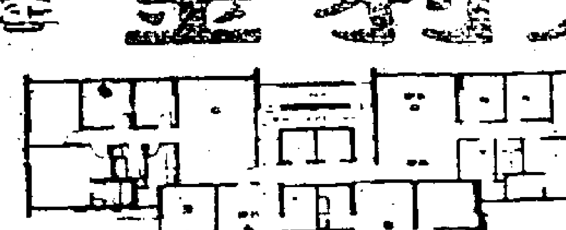
建至七樓 所餘無多

本廈最低一層 亦可望見海景 永遠不受阻隔

上學上班 回家午餐 省時慳錢 毋須搭車

摩利臣山道20—30號

金利大廈



地點旺中帶靜 高尚寬大 每層四個單位 兩部電梯

利興置業有限公司

香港恒生銀行大廈1005室 電話：H237885 230573



適合酒樓茶室及各行業之用

租售

鋪位

（一）軒尼詩道213至219大樓地下

（二）九龍城寶城大樓15號鋪位

（三）大埔道240—242鋪位

（四）九龍福榮街81—85鋪位連閣樓

（五）寶勒巷13號地下

（六）紅磡曲街七號地下

商業樓宇

（一）軒尼詩道213至219號一、二、三樓

（二）青山道62號二、三樓

（三）九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓

請洽：立信置業有限公司

德付道中七十六號地下 電話：H244223

# 共同市場財長會議 圖結經濟貨幣聯盟

## 縮小貨幣浮動率問題接近協議

【布魯塞爾七日路透社電】歐洲共同市場各財長，今日在此間對各項重要問題達成協議後，可能使共同市場重返經濟及貨幣聯盟的道路。

消息靈通人士說：於昨晚在此間開始舉行一項為期兩天會議的各國財長，對一項將共同市場貨幣現時百分之四點五的浮動率，縮少為百分之二點二五的建議，已接近達成協議。僅有荷蘭希望作更為適中的減低，但在其他會員國的壓力下，荷蘭可能支持同一的意見。

共同市場中的六個會員國，在減少他們對若干項問題的歧見的解決辦法，亦於昨晚獲得成功。但該等人士說：各財長可能將若干未能解決的問題，留待歐洲共同市場部長委員會，在三月二十日至二十一日舉行的擴大會議中，作正式的討論。

預料今日舉行的討論，是集中環繞若三項在初步討論時造成困難的重點，進行討論。此等重點是有關中央銀行對外滙市場的介入，而作出決定保持共同市場的貨幣，能在更狹窄的限制內，以及由其他中央銀行向另一間中央銀行歸還貸款作為支持行動的一種制度。

此外，義大利似乎堅持共能予以提供一項貸款的優先權，作提供經濟的援助，以對該組織的發展落後國家進行發展經費的後援。

# 嚴家淦向三中全會報告

## 全力推動整體外交 研究與共黨國往來

【台北七日中央社電】行政院院長嚴家淦，今天以從政同志身份，在國民黨三中全會提出行政工作報告時強調：無庸諱言的，我們今天的處境是艱苦的，歷史加給我們的責任是沉重的，我們的行程不容有一步錯失，我們的努力不容有片刻懈弛；我們必須無私無我的協調合作，一心一德的團結奮鬥。

談到針對當前局勢，我們當因時制宜，因地制宜，採取必要的因應措施時，嚴院長作了四點說明：

在國際事務上，將秉持中華民國立國的基本精神和原則，全力推動整體外交，加強國際貿易，推進經濟與文化交流，技術合作，積極展開國際關係，突破中共無所不用其極妄圖孤立我們的陰謀。

在國防軍事上──將繼續加强外島和台澎的防務。並隨時担當完成復國大業任務。

在內政建設上──將積極致力於民主法治，刷新政風，澄清吏治，發展教育與科學。

在經濟建設上──將以維持經濟安定，繼續促進經濟成長，和擴展對外經濟關係三個方向為努力重點。

【台北七日中央社電】外交部長周書楷今天在國民黨三中全會中報告外交時表示：今後我們的外交方針，將在光復大陸的國策，和保持民族自尊心的原則下，採取靈活機動的做法，進行雙邊及多邊的關係。

他說：在目前全世界的國家之中，凡是與我們志同道合尤其是處境相同的，我們將盡一切力量加强彼此間的聯繫，並促進共同的聯繫，對於所有在亞洲、中東、拉丁美洲、非洲以及歐洲的堅定友邦間，我們要以經常的交換訪問，政治磋商。技術合作，擴張貿易與文化對流等各種各樣的方式來增進與它們的友誼。

對於那些與我們沒有正常外交關係而其政治、經濟、社會制度被認為是屬于自由世界的國家，有些我們一直在維持着經濟、貿易、文化、新聞以及其他若干性質的關係，這種種關係今後我們更要設法加强。在這類國家中，還有與我們缺乏以上所說各種關係的，我們希望在不違反我們基本立場的前提之下，能與它們建立類似的關係。

這位外交首長並且表示，今後我們恐將要改變以往為爭取在聯合國票助而不計任何代價勉強推進關係的作風。今後我們和任何一個國家建立關係，必須要看其對我們究竟有無真實利益。

他說：由於毛俄對峙局面的愈趨尖銳，過去所謂單一的共產集團現已變成多元化。固然在思想上，制度上我們要繼續反對共產主義但是祇要不影響我們推翻中共偽政權和光復大陸的基本國策，祇要這類國家不是中共的應聲蟲或同路人，我們將研究和它們發生貿易、經濟或其他有利雙方的來往。

# 埃游擊隊恢復活動 在西奈區對抗以軍

【貝魯特七日合衆國際社電】阿刺伯的外交觀察家今日說：埃及顯然在西奈沙漠地區，恢復游擊隊活動對抗以色列的政策。

他們此項估計，是在具有領導地位的埃及政府官員們於上週末發表的言論後所作出。

據「金字塔」報稱：埃及副總統沙菲，在曼尼阿舉行的一次大集會中說，包括在西奈半島，游擊隊在所有阿剌伯前綫的活動，應有所調協。

他說：「與游擊隊活動有關的事情，不應受到限制，倘若以色列對阿剌伯突擊隊的活動升級，作阻止性的襲擊，我們必須為此準備作重大的犧牲」。

外交觀察家說：這是埃及領袖在數月來首次恢復談及有關游擊隊在西奈半島的活動。

【耶路撒冷七日路透社電】以色列軍隊沿其北部邊界，正採取高度的警戒中，如有必要遏止游擊隊襲擊時，準備再侵入黎巴嫩與叙利亞境內。

國防部長達揚提到上週以色列攻擊該兩國間的游擊隊基地時，表示以色列為保其領土永久安全，要繼續用種種方式的壓力。

# 日軍事記者團 來華訪問六天

【台北七日航訊】日本軍事記者訪問團一行三十人，由日本海上自衛隊新聞社社長村石德太郎率領，六日下午飛抵台北，訪問六天。

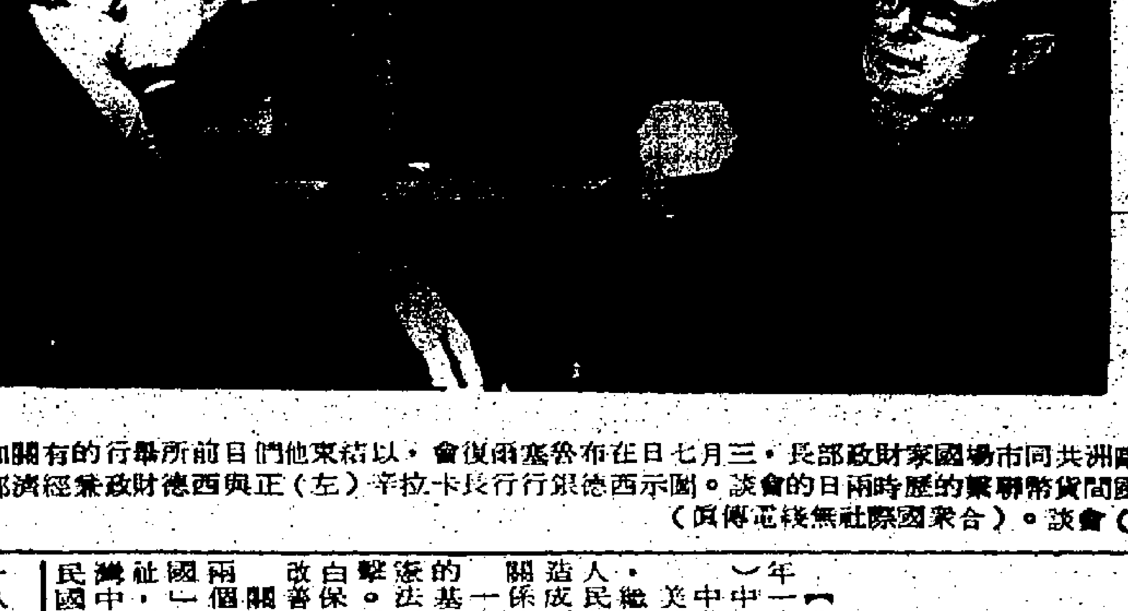
該團是由日本各報紙和電視採訪防衛廳的記者所組成，在駐日美軍司令部安排下來華訪問的。

他們將拜會此間中美軍事首長，並參觀我國軍事、經濟和文化設施。

# 既貪鈔票 也愛香吻 風流劫匪 得其所哉

【舊金山七日合衆國際社電】一名熱情的劫匪，星期一日劫去一間餐館四千美元之後，還向該餐館的女店員吻別。

警方說：卅六歲的女店員貝茜．奧，曾被該名劫匪用手銬扣在梯間扶手上。該劫匪在臨去前，在她的額上吻了一下，當時說：「多謝」。



歐洲共同市場國家財政部長，三月七日在布魯塞爾舉行會晤，以結束他們目前所舉行的有關加強他們會員國間貨幣聯繫的歷時兩日的會談。圖示西德銀行行長卡拉辛（左）正與西德財政兼經濟部長舒勒勳（右）會談。（合衆國際社無綫電傳真）

# 對日本閃縮立場 台北作審慎評估

## 去年日商在台投資已銳減

【台北七日法新社電】中華民國人士今天對日本政府發表所謂對台灣問題的「統一政策」聳聳肩說：這是日本扭心「錯過巴士」的另一混亂結果。

但是，中華民國人士對日本發表有關台灣地位的新政策，加以審慎的評估。

此間半官方人士對日本的新態度評論說：日本的態度「類似」加拿大及若干其他國家對北平予以外承認前的態度。

該方面的人士說：換言之，「日本表示注意到台灣是中國的一部分，但對此不作承諾，而希望最後與北平建立外交關係。」

此間外交人士說：日本對台灣問題，比加拿大或其他國家關係更深切，其態度可能不起作用。

此間一致的意見，認為日本政府真正能擬定台灣政策前，可能需要一段長時間。日本政府可能與中共簽訂一項和約，因為雙方技術上仍然是在交戰狀態。

【東京七日美聯社電】日本外務省星期二日發表：一九七一年日本在台灣的私人投資總額為一千二百四十萬美元，較一九七零年時的總數減少了百分之五十六點五。

該省又說：一九七一年，日本在台灣的投資額，佔台灣的外國總投資額百分之七點六，而在一九七零年時，則佔百分之二十點八。

又說：一九七一年台灣的外國私人投資總額，達一億六千三百萬美元，共有一百卅宗投資項目，而一九七零年的外國私人投資額是一億三千九百萬美元，共有一百五十一宗投資項目。

該省又稱：日本在台灣的投資項目，已由一九七零年的五十一宗，降至一九七一年的十八宗，這都是因為日本各商行自中共去年加入聯合國後，限制其新資金對台灣投資所致。

又說：一九七一年美國在台灣的投資總額是四千四百萬美元，共有十八宗投資項目，而在一九七零年時，其總額是六千八百萬美元，共有十六宗投資項目。

# 美國務卿外交政策報告 有關中華民國部分全文

【華盛頓七日中央社電】美國國務卿羅傑士今年一度向國會提出的外交政策報告（一九七一年中）關於中華民國部分全文如下：

中華民國：

美國與中華民國之間的關係，于一九七一年內繼續密切，雖然後者對于我們致力於與「中華人民共和國」關係正常化，不表贊同。這一主動造成憂慮是可理解的，並一直為影響美國與台北關係的一個重要發展。

一九五四年的互防條約，包含我們對中華民國的基本防衛承諾，包括採取行動──遵循我們的憲法程序──以對付對台灣與澎湖的任何外來攻擊。過去一年間，美國遵守其承諾，總統與國務卿對台北作數度明白保證，美國所採的與北平改善關係的步驟，並不以台北為犧牲。

關於聯合國內中國代表權問題，我們的政策有兩個主要目標：我們相信，如果「中華人民共和國」直接參預聯合國的努力以加强國際和平與福祉，則可獲致利益。在此同時，我們希望保持台灣中華民國的繼續代表權，在國際社會中，中華民國多年來担當榮譽和負責的角色。美國曾盡極大努力以期達成此項雙重目標，但是我們未能成功。我們認為從聯合國排除中華民國乃是一個嚴重的錯誤。

中華民國雖從聯合國被排除，但在國際社會中，它仍担當一個重要角色。美國支持此一角色。對於中華民國對非洲，拉丁美洲，及東南亞開發中國家農業援助的前鋒計劃，美國於去年恢復了捐助。我們一向支持在聯合國的有關機構中及其他國際組織中，台灣利益的繼續代表權。

聯合國席次的喪失及雙邊外交關係的減少，迄未影響到中華民國的繁榮，或使它在世界上的商業關係變得狹小。去年其國家總生產實增百分之十一點四。國民平均收入增高百分之十三，工業成長增高百分之廿一，通貨膨脹率很低。

台灣經濟顯著的擴張，以貿易與外國的直接投資為背後的兩大力量。去年政府核准外國投資值，超出一九七零年百分之十七──是從來最高的。歐洲公司在台灣投資顯示漸增的興趣。到一九七一年底時，核准的外國投資累積值，大於一九六八年底時的兩倍半。自一九五二至一九七一年的期間內，美國投資人提供的新投資為百分之四十，主要在電子與化學方面。

由於中華民國不斷致力于鼓勵以輸出工業為方針的投資，去年的對外貿易達四十億美元，一九七一年台灣的貿易，是一九六一年水平的六倍半。比一九七零年增高了百分之廿九。輸出比一九七○年的水平增高百分之三十三。

美國尤是中華民國的主要貿易對象。根據台灣自己的數字，一九七一年的前面十一個月裏，美國吸收了台灣輸出的百分之四十二，台灣的輸入，美國提供了百分之廿一。

於一九七一年中，中華民國對承認北平的多數重要國家擴張了輸出。此年的最後成果，預料對加拿大與英國輸出，幾乎倍增。

台灣享有商品貿易的剩餘，此剩餘連同無形貿易的剩餘以及外國資金的流入，使台灣國際支付的帳目中有鉅額的結餘。

極佳的貿易與投資機會，在台灣繼續存在，我們未預見聯合國的行動會減少這些機會。

在亞洲經濟上達成經濟自足的第一個政府，是中華民國，自一九六五年以來，雖無我們的經濟援助，卻保持持久的快速成長率，但是我們對中華民國繼續提供適度的軍事援助，以在互防條約的範圍內，改善其武裝部隊及執行其預見的任務。中華民國對於其自己的國防建設，所担負的費用一直在逐漸增大，目前國防需要的經費，幾乎全部由它自己提供。

# 傳與俄密談復交 以色列間接否認

## 並否認與約但消除歧見

【特拉維七日法新社電】以色列兩家希伯萊文的晚報「晚報」及「新訊報」，今日否認本星期的美國「時代週刊」所說，以色列及蘇俄談判代表，自去年十一月開始，已舉行過六次秘密會議。

據該項報導說：這些會談是分別在義大利，瑞士及以色列等國舉行，而在其中一次談及有關重開蘇彝士運河問題的會談中，有一位埃及談判代表出席。

該兩家報紙引述以色列政界人士稱：以色列及蘇俄官員的接觸，是在外交酒會場合時進行的。

【耶路撒冷七日法新社電】耶路撒冷郵報今天對開羅所傳以色列與約但在連串會談中，它們的歧見已達成政治解決之說，加以否認。

該報述及上項開羅消息說：約但國王哈辛現正等待以色列和埃及關於蘇彝士運河問題達成局部協議，然後正式宣佈他與以色列達成協定。

【紐約六日美聯社電】「時代」雜誌於星期一日說，蘇俄和以色列特使一直在瑞士會晤，以圖恢復正式於一九六七年六日戰爭後斷絕的外交關係。

其他一連串六次會議在蘇俄要求下於去年十一月開始在以色列和義大利舉行，「時代」雜誌又說，蘇俄曾使以色列和埃及在歐洲會晤──討論重開蘇彝士運河問題。

它說：「蘇俄有很多原因與以色列談判。他們不願見到中東戰爭或與美國衝突──而與以色列交往便可避免這些糾紛。」

# 新罕布什州揭開 美總統初選序幕

## 二十餘萬選民將投票

【新罕布什州．曼徹斯特七日路透社電】新罕布什州選民，今日揭開一九七二年的一連串總統初選。在尼克遜總統將肯定成為共和黨提名候選人之際，此間選民的目標則集中於民主黨候選人方面。

雖則緬因州參議員莫斯基大可獲勝，但政治專家認為，莫氏最少需獲一半票數，才能保持其領先位置。而在過去數日的競選中，據說莫氏聲譽已告低跌。

儘管今日天氣嚴寒及料有大雪下降，二十萬餘選民預料亦會前往投票。投票將在上午六時（格林威治時間上午十一時）開始，最後一個投票站將在下午八時關閉（星期三格林威治時間上午一時）。

# 西德外滙市場 美元會價銳跌

【法蘭克福七日合衆國際社電】美元在今晨的法蘭克福外滙市場的買賣中銳跌。

經紀們把美元的下跌歸咎於法國財政部長戴斯丁在星期一日所發表的一項演說。他曾在演詞中說：歐洲共同市場會員國應開闢一個類似法國所使用的「雙層」貨幣市場。

# 社論

# 美毛勾搭與日俄聯合

在尼克遜總統一步步走向北平，與毛共勾搭的同時，蘇俄和日本又進一步的聯合了。這種情況早可以想像到的。在日本而言，美日的合作，自第二次世界大戰結束，美軍進駐日本以來，一直緊密無間，日本得美國的經濟援助因以復興繁榮；得美國的軍事保護因以安定。同時日本也追隨華盛頓的附堵毛共政策，加入自由陣營，甘被毛共等共黨國家譏為附庸，詆為僕從，其密切的程度難以形容。但尼克遜此次的訪問北平，竟事前毫無諮商，私自決定；及在去年聯大中表決保衛中華民國席次及應付毛共參加的提案，亦態度游移，不够忠誠，予佐藤政府頗大的麻煩。尼氏重視敵人，輕忽盟友，大有令一般觀察家發生從東京走向北平之感。這種形跡上的疏遠，簡直打擊了日本對美的信心，破壞東京與華盛頓的團結友誼，再加上貿易的猜忌隔膜，促使日本祇有另求自保自存的一途，雖不致立刻「蟬曳殘聲過別枝」，但少不免要再多等一二個夥友了。而在亞洲能够與毛共、美國抗衡的當推蘇俄，從經濟觀點上，雙方亦各有所需，於是一拍即合，醞釀出一條新的俄日陣線。

在蘇俄而言，對毛共的歡迎尼克遜總統訪問北平，深知其主要的目標乃對付自己，其次是孤立中華民國和破壞日本與美國的關係。所以在尼，周會談期中，莫斯科疑慮不安，惴慄不已，集中火力向北平政權及毛酋不斷展開强烈的攻擊，指毛、周背離社會主義的陣營，爲帝國主義服務，被大陸的幹部和人民所唾棄。如莫斯科電台日昨廣播出評論員薩比洛夫的講詞說，中共領導層內部嚴重對立的原因，不僅在於權力鬥爭，乃是在於毛澤東主義的本質。從毛澤東使中共與社會主義世界隔絕，改與帝國主義陣營接近，以及無視中國民衆的利益，推進經濟軍事化等各點看來，就是一個明確的表現。毛澤東一派對軍方首腦極不信任，在尼克遜訪問中共期間，中共當局不准軍方飛機飛行，就是一個明證。又說中共的政治危機勢將長期的延續，無法解決，毛集團爲了轉移國內的視綫，所以聯美展開反蘇運動。

姑不論莫斯科電台的廣播是否觀察正確，抑或是自作聰明、自我宣傳，可是克姆林宮却真的以此爲假想敵，進行一切對抗的運動。在亞洲部署削弱中共勢力的包圍圈。毛共口口聲聲高叫「蘇修」正領導反革命的集團，向大陸包圍，發動挑釁，蘇俄的行動也果然如此。它首先拉攏了在大陸西面人口衆多的印度，然後希望再拉攏大陸東北面經濟潛力最巨的日本，加上蘇俄本身虎視眈眈踞坐於大陸的北面，那個大包圍圈便可完成大部分，祇剩下東面的一片海洋。而毛共的海軍和航運都是最弱的，對於空缺下來的東面海洋實際上沒有固守控制的能力，而蘇俄反以海軍稱雄，足以制毛共的死命，所以蘇俄把拉攏日本列爲最重要的政策。同足以打擊毛共集團，同時也可減弱美國，向尼克遜還以顏色。在尼克遜訪北平的前後，俄方就劍及履及的迅速進行。

蘇俄外長葛羅米柯不顧對日外交難題──歸還日本北部被佔的四島，於二月初訪問東京，恢復中斷了數年的雙方外長級接觸，雖未即行答應日方歸還齒舞等島的要求，但却提議簽訂久懸未決的和約，作爲讓步。更進一步迎合日本經濟上的意願，合作開發西伯利亞的石油資源。隨後蘇俄的貿易代表團抵達東京，已正式舉行協商會議，蘇俄保證供應日本石油需要二十五年，但要日本信用貸款十億美元，年利率六厘，以進行開發工作，甘爲日本打開門戶。同時日昨蘇俄駐東京的外交官聲明，主張馬六甲海峽爲國際化水道，又從經濟上走近政治上去。此外，本報日昨譯登的一篇美國專欄作家史葛特的特稿，更指說蘇俄有聯合日本投資建築巴拿馬運河的計劃，控制美洲的水道，和已在掌握中的蘇彝士運河相配合，以壟斷海洋交通，稱霸世界。這段情報據云落入駐台美軍司令部之手，引起極度的恐慌，深怕塞閉了美國的後院。雖則這情報可靠性尚有懷疑，但亦足反映出俄日如果聯合，影響力是十分廣泛和厲害的。

依一般的觀察，俄日聯合對美國的打擊仍少，而對毛共的打擊實大。因日本雖不滿於尼克遜的疏遠，但到底尚有香火之情，尚有未斷的關係，不致全面的背叛，倒戈相向。尤其是現在執政的佐藤政府，中心的政客是聯美以自固的。惟對毛共，毛俄的關係已勢成水火，互不兩立，卽無日本的聯合，早已率領東歐的共黨集團聲罪致討，幷策動大陸內部的叛變，務以推翻毛派而後快。現在日俄接近了，卽使日本未必敢公開參與，至多是默許呼應，作精神上的支持，亦會增强克姆林宮攻毛的決心和勇氣，以俄共的狠毒果斷，隨時會在政治上，軍事上施行突襲。故此，毛共認爲日俄的聯合是當前最大的危機，比較「美帝」恐怖倍徙，而極力尋求破壞之道。在日、俄兩者之間，日本由於政制及政黨的牽制，是較脆弱的一環，所以努力煽動日本左翼政黨倒佐藤運動，可算是還擊的一種手段。將來這條結合陣線的結果如何，尙難逆料，不過總括一句，尼毛的勾搭，以爲可以在亞洲創造新局面，實質上是得不償失的。

# 岷市交通意外 菲外長被撞傷

【馬尼剌七日美聯社電】菲律賓外長羅慕洛於星期二日在岷市郊區的馬加帝發生的一次撞車意外事件中，被撞致不省人事。

警方說：該次意外事件的發生，是當羅慕洛乘坐的汽車，在一處十字路口轉出時，被隨後的一輛裝載凍飲品的貨車所撞。一名外交部發言人說：相信羅氏的傷勢並不嚴重，但羅氏曾訴說背部疼痛。現年七十歲的羅慕洛，在意外事件發生後，迅卽恢復知覺。

羅氏已被送入馬加帝的醫療中心，他在該處接受X光的檢查，以決定他是否內部受傷。

# 倫敦金價 稍升

【本報訊】倫敦金價頭盤已列今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四十八點二八美元，比前市尾盤價升三仙。

# 工黨彈劾動議遭擊敗 英下議院通過 加入共同市場

【倫敦六日路透社電】英國政府今晚在下議院獲得四十七票的多數，來擊敗工黨關於使英國能加入共同市場之立法問題的最新挑戰。

當下議院宣佈反對黨對於這重要歐洲經濟聯盟法案之彈劾動議以三百一十七票對二百七十票遭受擊敗時，各部長都皆大歡喜。

自該法案上月在國會二讀時，僅以八票多數的低水平通過以來，該重要法案獲得勝利的票數已逐步上升。

政治評論員揣測，執政的保守黨，其中若干以前的反叛者現正忠誠地聯合一致來支持政府。而另一方面，贊成加入共同市場的頑強工黨議員對於反對黨所用的困擾戰術，日漸覺悟。

但在今晚的辯論中，主要的工黨批評者福特警告政府不要喜悅滿意。他說：「我們將在每一個階段中反對這法案，解決這問題的唯一法庭就是英國人民。」

# 聯國亞遠經濟會議 本月中在曼谷舉行

## 泰免除中共代表團入境簽証

【曼谷七日法新社電】泰國外交部發言人說：中共代表出席聯合國亞遠經濟會議於三月十五日的部長級年會（討論貿易及開發事宜）時，可能無須簽證而進入泰國。

該發言人解釋稱：此因泰國在北平並無外交辦事處。依照正常的入境手續是必須簽證的。

但該發言人補充說：泰國外交部迄未接獲聯合國亞遠經濟會議的人士証實，謂中共代表團將會出席該次會議。

同時，此間的外交觀察家稱：「此舉是泰國對中共一種解凍的措詞，並表示泰國對中共政權的一種友善態度。」

# 保良局選舉總理啓事

公啓者 茲根據保良局法例第十一章規定訂於一九七二年三月廿二日（星期三）中午十二時 敬請本局同寅齊集禮堂 選舉壬子年總理敬請屆時到局出席爲荷。

承永遠董事局命梁王培芳謹啓

一九七二年三月六日

# 轉讓聲明

啓者香港銅鑼灣百德新街六二──六四號A及C座地下向由李淡權君獨資經營香港銅鑼灣英文幼稚園之一切業務及生財器具與轉讓與譚世民君承受並由一九七二年三月七日起由譚世民君仍用香港銅鑼灣英文幼稚園名義繼續獨資經營辦理由一九七二年三月七日起所有該幼稚園一切賬項錢銀與轉讓人李淡權君無涉特此聲明

轉讓人 承讓人 代表律師黃乾亨律師事務所 香港干諾道中十五──十八號大昌大厦十五樓

一九七二年三月七日

英國偵探總會會員 FIB

由曾任香港警務人員主理

# 聯邦私家偵探局

集中一流優秀人材，採用最新偵察儀器

業務
商行資產信用 假冒商標貨品 代追債項貨款
疑騙損失偵查 失物失踪偵查 婚姻家世品行
重婚離婚證據 外寓姘居偵查 通奸邪行証据
男女秘密跟踪 秘密攝影錄音 搜集民刑證据

辦案迅速 服務忠誠 絕對保密 歡迎諮詢

地址：九龍旺角彌敦道六一一式號好望角大厦十九樓五座（由西洋菜街入電梯按19字）

電話：K三一九三五五五．K三一九四五一

稀世奇方 虧損救星!!!

先施公司及各藥行均有代售

電話：六八一三〇一 六八一〇三五

哮喘病有救星！

唐拾義除根哮喘丸

港九各地藥店均售

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

# 銀牌昨賽一面倒
# 荃灣大破陸軍 首先進入四强

【本報訊】荃灣昨日揚威花墟，在銀牌複賽中，以五比零粉取陸軍，首先晉入銀牌的「四强」，此亦為荃灣升上甲組以來的最大勝利。該隊獲得銀牌準決賽權後，將使該隊球員加强在聯賽的護級信心。

荃灣昨日門志堅强，採取穩打穩紮的作風。而陸軍昨役竟放棄原日戰術，竟然踢出「細膩波」，企圖採取短傳滲入的方式推進。面對荃灣的密集防禦，洋兵變成陷於攻堅，因而陸軍的前鋒，不只未易有射門的機會，甚至欲追入荃灣禁區，亦非易事。加以洋兵的後防變成「不設防的城市」，在攻既不能，守亦不穩，以致慘敗。曾經在銀牌初賽以三比二淘汰愉園，在聯賽以二比三僅敗於南華的陸軍，昨日在銀牌複賽中顯著走樣，與最近的兩仗相較，簡直判若兩隊。洋兵直至下半場輸到第三球，才改採長傳急攻，可惜為時已晚。

荃灣球員的門志及氣力，不在洋兵之下，而且因為陸軍踢「細膩波」，亦有利於荃灣。倘若陸軍於開賽後立刻踢「衝擒波」，則荃灣即使取勝，也會相當吃力，不易贏至五球。洋兵是慘吞五蛋，乃咎由自取，無話可說。

雖然昨仗為銀牌「四强」之爭，可是「戲碼」平淡，荃灣及陸軍均為聯賽的護級隊伍，到花墟場的觀衆，僅為二千六百六十四人，門劵收入六千六百十五元三角，預備組銀牌賽星島勝荃灣三比一。

## 荃灣直取五球 陸軍慘吞光蛋

開球後，互有攻守，直至十九分鐘，劉志霖遠傳，石志偉以「出擊後衛」姿態射門，可是皮球去勢弱，溜向左邊，劉志霖乘勢衝上攝射，皮球應聲入網，荃灣打開紀錄，一比零。

陸軍於賽至三十分鐘，失却一個可以扳平的機會，當時李亞開罰球吊上，門將羅灶石撲一個空，麥山面對空門，可是却射斜，荃灣逃過一個大險。倘被陸軍扳平，則戰情可能改變。

卅九分，李炳雄勾跌李亞被記名。不久上半場完，荃灣以一球領先。

換邊後，荃灣勢如破竹，兩分鐘，溫耀球搶得斯爾脚下球，在亂軍中射入，成二比零。十二分鐘，楊振澄沿邊推進受阻，得球傳後，李炳雄在三十碼外放「冷箭」，成三比零。十九分鐘，莊臣傳球基利單刀赴會，在「單對單」的情形下，竟告射斜，洋兵又失去一個「破蛋」機會。

陸軍輸了三球，改採長傳急攻，荃灣沉着應戰，至廿四分鐘，楊振澄吊球上，龍志成由中路推進接應，麥威出截，被龍志成扭過直射入空門，成四比零。廿七分鐘，陸軍由史超域及布祿士，入替斯爾及麥山。三十分鐘，荃灣由余康寧入替龍志成。洋兵猛烈反攻，但無法打破「光蛋」。最後五分鐘，溫耀球由中場盤球深入，誘出麥威射入空門，遂成五比零完場。兩陣如下：

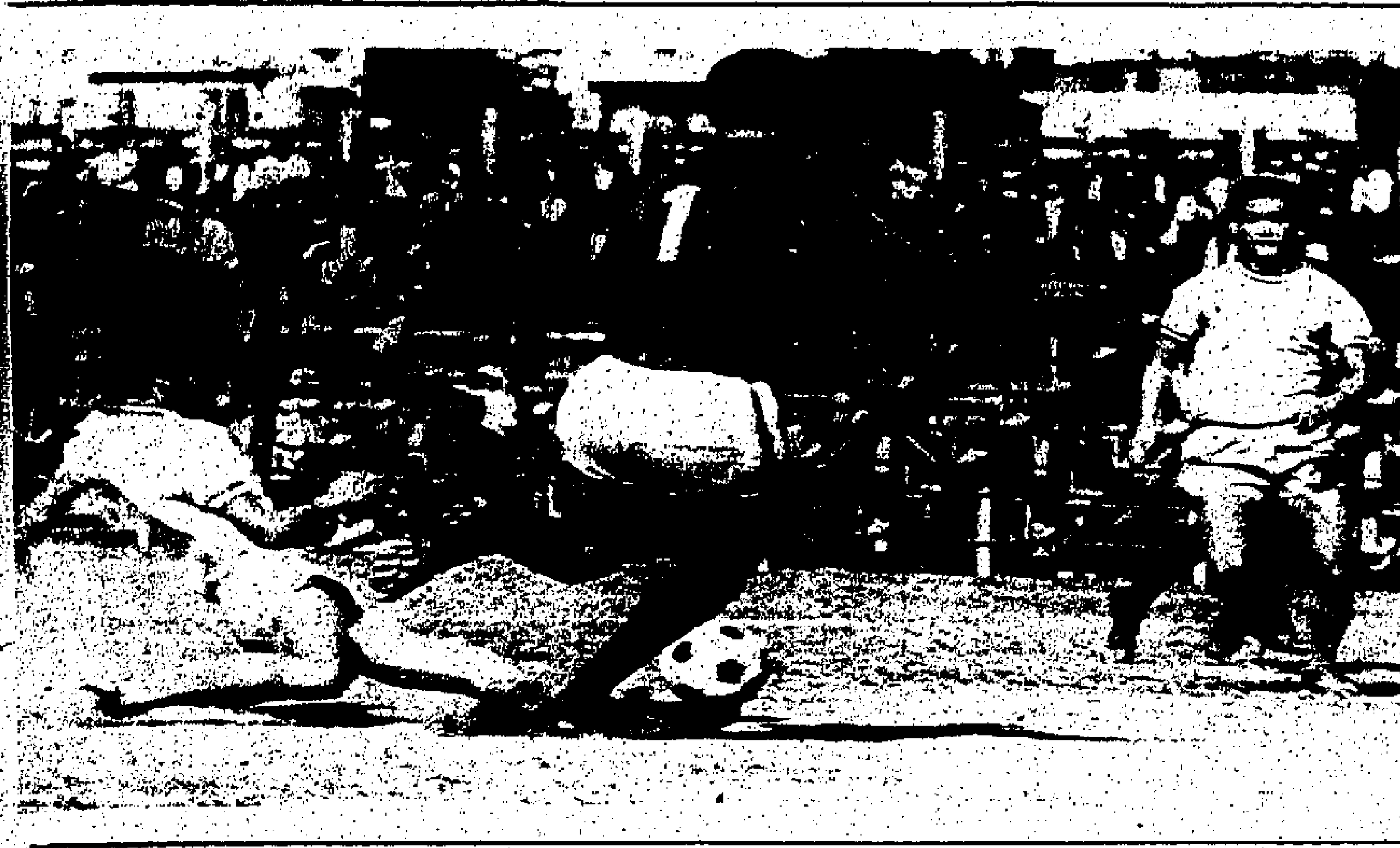
（荃灣）羅灶石　石志偉　李志雄　楊振澄　羅文强　劉志霖　黃樂城　麥樹渠　龍志成　何明　溫耀球

（陸軍）麥威　斯爾　多士　布朗尼　阿倫　史勿夫　麥山　莊臣　希爾　李亞　基利

## 聯賽今仗陣容

（愉園）旗德權　梁維光　林英傑　胡秀文　鄧維康　周志雄　余國傑　黃文光　鄭國根　王永生　鍾楚維

（九巴）畢亞當　陳展安　楊偉業　梁榮洪　程永健　區偉康　張永清　秦禮文　胡錦良　廖榮礎　付劍球



‧劉志霖衝到射球‧ 銀牌複賽，荃灣昨以五比零淘汰陸軍出局，圖為荃灣楊振澄（左）臥地衝前，將球交給劉志霖（右）射入前的一煞那，當時陸軍門將（一號）麥威已衝出，但搶不到皮球。（翁就國攝）

‧麥樹渠盤進受阻‧ 荃灣對陸軍銀牌足球複賽，荃灣麥樹渠（右）盤球前進時，但為陸軍守衛史勿夫（左）刼去皮球的鏡頭。（翁就國攝）

## 銀牌加警未了緣 擬定廿九日重賽
### 南愉聯賽改廿二夜戰

【本報訊】甲組銀牌足球加山對警察，將於下月廿九日再續未了緣，但此一賽期，仍須足總賽管委會開會通過，才能確定。

本屆甲組銀牌足球賽爭持得非常激烈，六場初賽中，有三場殺得難解難分，經過加時比賽仍是不分勝負，那是東方與星島賽成零比零平手，加山對警察則一比一和局終場，南華對消防亦賽成二比二不分勝負。現在，經過重賽之後，東方與南華分別淘汰星島及消防，並得複賽權，唯有加山對警察依然是高下不分，賽成四比四和局，須要重新再比賽一場。銀牌準決賽已排定下月初舉行準決賽，但最後四强現在祗有一强產生，那是荃灣昨天擊敗陸軍，獲得準決賽權，其餘三强，尚未確定，特別是加山與警察一場未了緣，更須及早解決。據有關人士宣稱：因為足球賽秩序頻密，再覓一賽期給加山與警察爭銀牌複賽權十分困難，日前較為適當的日期，于原編定于是日舉行的甲組聯賽加山對陸軍，則要改期。此一調動，將會同意。有關此一問題，足總聯賽管委會短期內即可召開會議確定。

又：原定本月十八日在南華球場舉行的南華對愉園甲組足球聯賽，決定延遲至廿二日，改在政府大球場踢夜波。

## 花墟續演聯賽 九巴近況低沉 愉園有機可乘

【本報訊】甲組足球聯賽，今日戰火重燃，由愉園對九巴，在九龍花墟球場舉行，下午四時開賽。頭場雙方預備組，於下午二時一刻交鋒，門劵一律收二元五角。

九巴於上月遠征菲律賓，在菲戰績不但未如理想，而且在三戰中，祗首仗小勝菲青年軍二比一，次仗以〇比七大敗於丹麥奧丹斯足球隊，第三仗則以二比七慘敗於菲選手隊，這樣一支遠征軍，真使人匪夷所思。

奧丹斯在港與東昇作戰，在最後半分鐘，僅以一球擊敗東昇。丹麥隊技術平平，何以九巴會輸至七球之多？由此可見九巴近況之差。

愉園在聯賽成績不弱，緊躡於南華之後，瞬居次席。不過，九巴成績雖不及愉園，但後防相當穩健，在聯賽十四場祗失十六球，除首席南華外，是失球最少的一隊。

九巴在聯賽首循環以〇比一負於愉園，金禧盃賽又以二比三見負，今日三度相逢，能否報卻兩敗之辱，那就得看九巴今仗是否能提高戰意了。

## 紀政腿傷未愈 決定回國醫治
### 教育部已代購妥機票

【台北航訊】我國田徑女傑紀政，可能于本月十七日至廿七日之間，返國接受醫治腿傷。教育部發言人顧斌六日表示，羅雲平部長已着令我國駐美文化參事處西部辦事處專員劉定一，替紀政購妥機票返國醫治。

劉定一曾於紀政在美住院後，前往醫院探視紀政，而於六日上午自美國打長途電話給羅部長，報告紀政有意返國醫治，羅部長在電話裏隨即指示劉定一替紀政購妥機票在本月十七日至廿七日之間返國。

目前紀政唯一困難的是返國後，到底由那一位權威醫生肯予免費為其治療。

紀政自去年夏天作了長時間休息後，雖稍有好轉，但九月開始練習後仍有疼痛，紀政曾私底下決定，如果疼痛的程度仍停留在那種微痛的程度，則她決定忍受下去。但自去年十二月底到今年一月初之間，當她開始為這個月底一個重大比賽而作增加速度練習時，他的疼痛的程度也就愈來愈增加，終於在上月廿四日晚間被送往醫院檢查。

紀政在給國內家人的信中透露，願返國接受治療，如今教育部已妥善解決了此一問題。

## 亞洲高爾夫巡迴賽 第三站排在吉隆坡舉行
### 時間由九日至十二日

【本報訊】亞洲高爾夫巡迴賽的第三站比賽，定于九日至十二日在馬來西亞吉隆坡舉行。在公開賽前夕，舉行業餘球員與職業球員混合賽。

據說這次比賽，已有十五個國家或地區，約一百五十九名好手報名參加。

這項獎金總額，為叻幣七萬五千元，在十二日下午比賽結束時，將由大馬首相敦阿都拉薩親自主持頒獎。

在上述一百五十九名球員中，以日本選手陣容為最龐大，共派出卅五人參加角逐，其次是泰國，共有廿三人，馬來西亞廿人，美國十七人，中華民國十六人，澳洲十三人，南韓九人，新加坡十二人，香港五人，菲律賓五人，緬甸人，加拿大人，紐西蘭兩人，墨西哥及英國各一人。

除了有機會贏取公開賽各項獎金外，他們還有機會在混合賽中，爭取前十名的獎金。

第十五屆體育節
亞米茄
正式計時
節目表
三月八日、十日、十三日、
十五日、[illegible]
全港學界田徑大會
場地：香港政府大球場
Ω OMEGA
馳譽世界 一致推崇

## 澳洲轉會証已寄出 週五加星之戰 華德可以上陣

【本報訊】業已簽字效力加山足球隊的「大水牛」華德，本星期五甲組足球聯賽星島對加山舉行時，可以上陣。

原效力澳洲流浪隊轉會過澳洲一球會的蘇格蘭球員華德，已辦妥條件來港加盟加山，華德且已抵港多時，但轉會証明書尚未到港，故仍未能上陣。日昨足總秘書經收到澳洲駐港商務專員電話，保証華德的轉會証明書，業已寄出，一兩日間足總即可收到。因此，華德效力加山的註冊手續，定可于賽星島對加山賽前四十八小時辦妥。換句話說，華德定可在這一場比賽中上陣。

## 銀牌足球形勢

東方 0—0（重賽）0—1 星島 → 東方
元朗 3—0 流浪 → 流浪
加山 1—1（重賽）4—4 警察
東昇　九巴
消防 2—2（加時）（重賽）3—1 南華 → 南華
陸軍 2—3 愉園 → 陸軍
荃灣 0—2 電話 → 荃灣
荃灣 5—0 陸軍 → 荃灣
冠軍

## 婦女節晚會 觀塘體育會舞蹈班舉行

今日為三八國際婦女節，觀塘體育會舞蹈部，為示隆重慶祝，及紀念該部成立一週年，於今日下午八時，在觀塘職業訓練中心舉行「婦女之夜」遊藝聯歡晚會，並請民政署九龍區婦女聯絡主任何談文煥女士蒞臨主禮及致詞，香港電台廣播員盧琨華小姐擔任晚會司儀，及演唱民歌。

其他遊藝節目，異常豐富，包括有華岡歌舞團團長高穀領導團員表演舞蹈示範，公開舞蹈比賽小學組冠軍培成學校，表演舞蹈，舞蹈名家林壽梅小姐，伊麗莎伯舞蹈社等表演舞蹈，另有民歌合唱，雜技表演等。

## 「球國風雲」廿五期出版

「球國風雲」彩色體育畫報廿五期經出版，本期內容蒐集最歷年前後各種體育活動，每册仍售八角。

本期有表國維與畢治並茂，論職業波，高士路隊訪港面面觀，風雲人物——張子岱，現代武林——蔡李佛總會，吳煥棠、鄭天熊與陳友倫，飛虎訪港六戰，女籃錦標賽週路轉，第一屆亞洲業餘網球大賽，波經講番話「撞板」等，內頁兩版彩圖。

## 生產高密度聚乙烯 台聯聚公司建廠 獲美銀行貸巨款

【台北六日中央社電】美國進出口銀行及美國銀行同意聯合提供貸款一百八十萬美元給台灣聯聚化學工業股份有限公司，在苗栗頭份興建年產二萬五千噸高密度聚乙烯的工廠。

這項投資建廠計劃，已由經濟部華僑及外人投資審議委員會核定。

聯聚公司建廠資金共需二百萬美元，自籌款二十萬美元佔工程費的百分之十。建廠工程預定在貸款合約簽訂後廿四個月完成。

**爆竹廠爆炸 巨廈成廢墟**： 美國伊利諾州奧蘭柏市的米爾路斯爆竹陳列公司，於三月六日發生一連串的爆炸，炸毀該間工廠後，整座建築物變為冒煙的廢墟。在該次爆炸中，最少有一人喪生及十四人受傷。該次爆炸使一哩內的建築物門窗，亦被震碎。（合衆國際社無線電傳真）

## 兌換現款購小麥與其他商品 俄擬大量拋售黃金 世界金價可能因此壓低

【紐約六日美聯社電】杜鋪斯財經週刊星期一說，倫敦著名黃金商預測自由市場的黃金價格，今年將在四十五到五十美元一盎司之間，但可能被蘇俄大規模向西方購買小麥和其他商品所影響。

該刊說，上週蘇俄曾訂購價值達三億三千萬美元的加拿大小麥。此外蘇俄又在世界市場購買糖。蘇俄由於向日葵種子收成不好，又需要購買植物油，又據悉蘇俄有大規模購買飼料的計劃，這許多貿易均須支付現金，增加了蘇俄拋售黃金，以阻遏金價上漲的機會。

## 會訪大陸美記者在台指出 共區沒有表達自由 物質文明落後甚遠

【台北七日航訊】「林彪到那兒去了？」美國赫斯特報團專欄作家康錫丹，隨同尼克遜總統訪問中國大陸時，屢次要求中共幹部或老百姓替他解開這個疑謎，但得到的答案千篇一律「不知道！」

這件事使康錫丹體會到：中國大陸沒有知道問題的自由，也沒有表達意見的自由。

赫斯特報團的幾位重要負責人來台訪問，他接受記者訪問時還肯定地表示：大陸人民也沒有宗教信仰自由。

他舉了兩件事證明這種論點。他說，同行的專欄作家貝克萊（保守派議員貝克萊的弟弟），為搜集大陸上宗教問題的資料，在北平曾離開記者團，找人帶路私自找到一所天主教堂，竟發現教堂一個人影也沒有，甚至看不出有任何宗教活動的跡象。

在上海，適逢星期天，康錫丹希望到教堂看看，他要求接待記者的中共幹部代為安排，對方告訴他：「沒有車子」。其實，屋外停着八部車子。

康錫丹應記者要求，談他訪問大陸的觀感時，他先強調，在大陸上雖然看了不少東西，但真正看清楚的十分有限。因為隨同尼克遜訪問大陸的八十多位美國記者，並未享有採訪自由。看盡了尼克遜和周恩來碰杯，或者是故作照相狀後就開門會的場面，很多記者希望找機會跟老百姓談話，但又陪同的譯員夾在中間，百姓不敢講真心話，回答時不是外交辭令，就是唯唯諾諾。他發現，在教條主義壓制下，人民的言行思想均受控制。

昆明、西安等地採訪過的康錫丹，這次重赴大陸，發現許多現象都停頓在二十多年前的狀態。他說：「雖有一些新的建築物，但內部設備簡陋，就物質文明而言，比起自由國家，真是相去太遠了。」

## 英與馬島最後談判破裂 英下令月底前完全撤退駐軍

【倫敦六日路透社電】英國與馬耳他的談判今晚破裂結束。此項消息係由英國防大臣卡靈頓勛爵透露的。

卡靈頓勛爵說，會談在新防衛安排的某些方面有所進展，但關托夫不肯接納，英國與北約所聯合提出的租金額。

不過，關托夫曾對英方表示，他現時返回瓦列塔，與其同僚磋商。

英國將等候答覆。卡靈頓係在關托夫同希斯首相舉行了七十五分鐘會談後，對記者發表意見的。希斯首相曾向關托夫表明立場並重申英國與北約仍堅持一千四百萬鎊的數目。

【倫敦七日合衆國際社電】英國今日放棄了達成在馬耳他駐軍條件的進一步努力。政府下令繼續撤退軍隊並聲明會在三月卅一日完全撤退。英政府星期一晚間馬耳他總理關托夫最後談判決裂後，採取了這一堅定立場。

關托夫已於今日回國，英國和北大西洋公約組織拒絕了將一千四百萬鎊的「最後欵額」再作讓步。

英國防大臣卡靈頓勛爵說：「就英國而言，談判已經終結。」

## 美正積極考慮承認孟加拉國

【華盛頓六日合衆國際社電】美國務院一位官員今日說，希望總統完成他最近對南亞洲全面局勢的「檢討」後，即將對承認孟加拉國問題作出決定。

但民主黨主席邱治說，他認為國會應向前進行，及批准一項鼓勵承認這以前是東巴的新國家。參院外交關係委員會主席邱治，正在聆聽幾項有關贊成迅速承認孟加拉國待決議案的作證。他說，「我希望我們不會是最後承認孟加拉國，考慮及我們宜稱對於人民自決權的重視，我認為我們實應是最先承認孟加拉國的」。

美國務院主管南亞事務的助理國務卿賀倫，堅稱對於承認的問題「在積極檢討之下」。他重覆追述謂尼克遜總統已許諾了，當檢討完成後進行作出決定。

## 智利全國學校 禁學生留長髮

【聖地牙哥六日合衆國際社電】智利的十來歲青年於星期一被禁止進入智利的公立及私立學校，該日為南半球夏天結束時開課的首天。若干學生聲稱如果該項禁令不解除，則他們將實行罷課。

最少有四十名學童被禁止進入聖地牙哥中等住宅區的私立史丹福學校，直至他們修剪頭髮為止。

他們大部份立即前往當地的理髮店。使到那些理髮店在數週以來做到最好的生意。

英屬新幾內亞巴布亞高原東部的馬羅華加村的村民，將投票箱撤進一架直升機內。英屬新幾內亞現正進行國民大會的選舉，投票日期於二月十九日開始，至三月十一日截止。（合衆國際社無線電傳真）

美國赫斯特報團總裁史密斯（左二）、總編輯赫斯特、編輯湯普遜（左三）及隨同尼克遜總統赴共區的專欄作家康錫丹（右二），六日下午抵華訪問，左為新聞局長魏景蒙。（中央社）

## 據統計顯示 與日本貿易 中共又入超

【東京七日法新社電】日本國際貿易促進協會於今日宣稱：根據報關統計，日本與中共在一月份的貿易總數，達二百八十六億二千萬日元（九千二百九十萬美元）。此數字顯示比去年一月份的貿易額增加百分之十五點四。

這是日本與中共間往月貿易額的第三次出現的大數字，僅次於去年十二月剛下的三百三十六億一千二百萬日元紀錄，以及去年九月的二百八十八億八千八百萬日元。

日本一月份輸往中共的出口貨物總數達一百六十五億五千四百萬日元（五千五百萬美元），比去年同期增加百分之十點七。自中共輸入日本的入口貨物總值一百二十一億六千六百萬日元（三千七百九十萬美元），增加了百分之廿三。

## 政府積極輔導農民 利用塑膠菇舍大量養蠶

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】政府為配合發展工業，曾輔導農民充分利用農閒勞力及農村剩餘勞力，從事農產品加工事業，並訂定各種生產措施，成績斐然，其中尤以洋菇生產發展迅速，去年台灣外銷洋菇罐產品已達三百萬箱，外銷金額達三千餘萬美元，為國家爭取了大量外滙，對促進經濟發展貢獻很大。

過去台灣洋菇因菇舍簡陋，養菇技術欠佳，所以產量及品質都不理想，近幾年來經政府有關試驗研究機關，研究塑膠菇舍綜合栽培法一種，並經示範推廣，產量迅速增加，一躍而為世界出口的第一位，目前台灣全省有該種塑膠菇舍約二萬三千棟，近年政府有關單位將利用菇舍休閒期間，輔導農民養蠶，預計每年可生產蠶繭約兩百公噸，價值美金約四百萬元。

台灣過去多為野桑養蠶，規模小，設備簡陋，多年來雖經政府及有關機關獎勵栽桑，改革蠶業經營方式，然因農民多半用住宅以副業性質養蠶，因此飼養數量無法增加，農復會植物生產組前組長陸之琳認為，開放式的塑膠菇舍，最適宜栽培洋菇也適宜養蠶，洋菇栽培後由竹東、大湖兩地蠶業改良場指導，於一九七一年秋期，一九七一年晚春、夏期、秋期，在新竹縣竹東及苗栗縣三地，選擇菇舍十棟共試養四次，發現效果極佳，因：㈠採桑給桑及養蠶管理方便，因此單位產蠶量較高，生產一公斤蠶繭所需勞力約為八小時，較住宅養蠶者節省百分之二十。㈡由於養蠶環境改良，病死蠶減少，桑葉浪費率亦減低，生產一公斤蠶繭所用桑葉約為十七．九公斤，較住宅養蠶者節省百分之二八。㈢徹底消毒及控制室內溫度、濕度之結果，稚蠶及壯蠶發育健全，一張蠶種，平均收繭量為二十二．四公斤，較住宅養蠶者增加收入百分之三十三，繭層率，上繭率繭粒及纖絲率等均較優。

根據試養結果，顯示利用塑膠菇舍，四月至十月休閒期間（實際全年只有養菇期三個月十一月至二月），可以飼養晚春蠶二批，夏蠶及秋蠶四批，並不影響洋菇栽培工作，因塑膠菇舍可以徹底消毒，減少病蟲害，菇舍容量大，經改良通風排濕設施後，可增加養蠶數量，據估計種植桑葉五公頃，以自家勞力二人，一棟塑膠菇舍可飼養十六至二十張蠶種，生產蠶繭三百二十至四百公斤，價值約一萬九千至二萬四千元台幣。目前台灣農民有塑膠菇舍約二萬三千棟，如能利用百分之二十，每年可以生產蠶繭約二百公噸，因此目前政府正積極輔導農民，獎勵栽桑，台灣氣候適宜發展蠶，生產期極長，每年可達七次至八次之多，近年來台灣生產生絲品質極佳，如政府輔導得法，不但農民增加收入甚多，亦可促成外銷，為國家爭取外滙開多一條途徑。（三月三日寄）

# 台灣產品出口活躍 日鋼鐵輸港受影響

## 港產鋼鐵本銷及外銷均疲弱 因廠家減產需求轆料亦不多

【本報訊】台灣工業產品，出口活躍，其所產鋼鐵，因比日本產品爲廉，故在香港及東南亞若干地區，佔有主要市場。

據鋼鐵廠家消息：日本因日元升值，其圓鐵輸港價比前略爲提高，每噸要一百一十餘美元，而台灣圓鐵每噸僅一百美元左右，大陸駐港貿易機構，爲競爭市場，其圓鐵價亦跟隨台灣價而起落，故日本鋼鐵出口，大受影響，港商亦很少訂購日本貨。

由於外來貨壓力太大，港產鋼鐵，其價跌後難升，如普通花式圓鐵，每担沽卅五元，卅六元，扁鐵每担四十元，方鐵每担四十三元，角鐵及鋼筋料每担四十五元。

至於轆料市價，則無變動，英歐轆料來盤每噸二十七鎊，但因本港鋼鐵廠家多告減產，故需求轆料已不如前之多。

又據指出：由於鄰區產品，競銷劇烈，港產鋼鐵本銷因難獲得合理價格，外銷亦甚疲弱，似此情形，此業前途，未許樂觀。

# 美比澳巴滙低 加瑞德法掛高

## 美告羅士昨仍大幅跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、澳洲元、巴基斯坦盧比均見調整，計調整後之新滙率，美元、比利時法郎、澳洲元及巴基斯坦盧比俱告改低，加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦顯著下跌，茲將滙豐銀行所掛之外滙新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六一・二〇港元改爲五六〇・四〇港元，買入價由五五四・六〇港元改爲五五三・八〇港元，即每百美元均較前少兌〇・八〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六一・〇〇港元改爲五六一・八〇，買入價由五五四・二〇港元改爲五五五・〇〇港元，即每百加元均較前多兌〇・八〇港元。

瑞士法滙電滙賣出價由一四五・三〇港元改爲一四五・五〇港元，買入價由一四三・四〇港元改爲一四三・六〇港元，即每百法郎均較前多兌〇・二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六・七〇港元改爲一七六・九〇港元，買入價由一七四・五〇港元改爲一七四・七〇港元，即每百馬克均較前多兌〇・二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一・三〇港元改爲一一一・六〇港元，買入價由一〇九・八〇港元改爲一一〇・一〇港元，即每百法郎均較前多兌〇・三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二・八五港元改爲一二・八〇港元，即每百法郎較前少兌〇・〇五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七〇・四〇港元改爲六六九・四〇港元，即每百澳元較前少兌一・〇〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由一一九・三〇港元改爲一一九・一〇港元，即每百盧比較前少兌〇・二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・六〇七八美元改爲二・六一一八美元，買入價由二・六〇八〇美元改爲二・六一二〇美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇四〇美元。

# 泰將實行管制 人造纖維進口

【本報訊】昨據曼谷航訊：因爲人造纖維織布原料，產銷雙方經已達致協議，每公斤廿一銖五十五丁，因此紡織業公會特向促進貨物投資委員會提出建議，請求經濟部管制人造纖維進口。雙方又同意在國內供應缺之時，准紡織工廠輸入人造纖維，以利生產。

據消息稱：國內人造纖維公會，將於週內召開會議，商討有關事項。

# 經濟情況轉好 美股市況活躍

【紐約六日美聯社電】紐約股票市況興盛，杜鍾斯平均指數自去年四月以來，升至最高數字，交投方面十分活躍。

專家分析稱：市面經濟好轉是促成這一市場堅挺之原因。他們並指出二月份的發展事實，以及二月份的失業率降低，以及企業界提出資金額擴張的報告。

杜鍾斯指數高漲得比七一年尤爲厲害，心理因素亦有影響。專家說：「投資者經常喜歡在此情況下買貨。」

平均指數是在下午三時超過了以前的九百五十點子，但最後十分鐘，大量拋售使其指數稍降低一八，收市時爲九百五十點，指數達九百五十三時，指數升至九百五十一點廿三，那即上升八點八本。去年四月，杜鍾斯指數升至九百五十點八二，是過去廿三個月內最高的。

最活躍的股票是美國電話及電報，升一點一二五。週一的成交額爲二千一萬萬元。

## 本港金鈔外幣行情表

三月七日（星期二）

| | |
|---|---|
| **（九九K金）** | |
| 開市 | 335.250 |
| 收市 | 335.750 |
| 最高 | 335.750 |
| 最低 | 334.875 |
| **（美鈔）** | |
| 大鈔 | 5.5600 |
| 普鈔 | 5.5300 |
| **（美電）** | |
| 最高 | 5.570 |
| 最低 | 5.56625 |
| **（通天單）** | |
| 最高 | 5.5625 |
| 最低 | 5.5600 |
| **（日元）** | |
| 大紙（萬計） | 182.750 |
| 細紙（萬計） | 182.000 |

（雜幣）

| | |
|---|---|
| 正鎊 | 14.44 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 6.62 |
| 加幣 | 5.56 |
| 加元（大） | 5.55 |
| 加元（小） | 5.54 |
| 菲幣（大） | 0.8175 |
| 菲幣（小） | 0.8050 |
| 大坡紙 | 1.962 |
| 細坡紙 | 1.952 |
| 新勞碑（百計） | 51.50 |
| 葡幣（每元） | 0.98 |
| 西德馬克（百計） | 174.00 |
| 法國新法郎（百計） | 109.25 |
| 瑞士新法郎（百計） | 143.25 |
| 泰幣（百計） | 26.95 |
| 台幣（千計） | 126.00 |
| 新金邊（千計） | 31.00 |
| 仰光（百計） | 33.00 |
| 西貢紙（千計） | 13.50 |

# 股市牛皮帶穩 交投再見減縮

## 昨成交總值五千六百餘萬元

每日股市

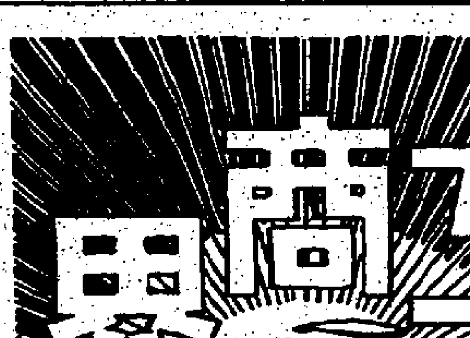
【本報訊】無特殊新刺激，股市買賣閒靜，成交總值再縮減爲五千六百九十萬元，但行情普呈堅穩，一般上落不大。恒生香港指數報三四六・〇六，比前市之三四三・三四，升二・七二。又遠東指數報一六八一・五六，比前市之一六六二・五三，升一九・〇三。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升二二・八七，公用類升二五・〇五，地產建築類升一二・五二，工商企業類升二〇・八〇，倉塢類升三二・二六，酒店類升三三・九五，紡織類升五・二九，投資類升二八・七〇，橡膠類跌八・三五。

在成交總值五千六百九十萬元中，計：香港交易所佔一千五百四十一萬元，金銀交易所佔八百零九萬元，遠東交易所佔二千七百零二萬元，九龍交易所佔六百三十八萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 二四〇・〇〇 | 二四〇・〇〇 | 二三八・〇〇 |
| （英倫登記） | 二三三・〇〇 | 二三三・〇〇 | 二三〇・〇〇 |
| 會德豐 | 二三・六〇 | 二三・六〇 | 二三・三〇 |
| （股權） | 〇・六一 | 〇・六一 | 〇・五七 |
| 會德豐船務（A） | 六・四〇 | 六・四〇 | 六・一〇 |
| 會德豐船務（B） | 〇・六四 | 〇・六四 | 〇・六二 |
| 亞洲航業 | 八・〇五 | 八・〇五 | 八・〇五 |
| 九龍倉 | 六九・〇〇 | 六九・〇〇 | 六七・五〇 |
| 均益倉 | 一一七・〇〇 | 一一七・〇〇 | 一一七・〇〇 |
| 太古船塢 | 一七・八〇 | 一七・八〇 | 一七・五〇 |
| 黃埔船塢 | 一九・七〇 | 一九・七〇 | 一九・〇〇 |
| 置地 | 三九・〇〇 | 三九・〇〇 | 三八・二五 |
| 信託 | 三・八二五 | 三・八二五 | 三・八二五 |
| 聯邦地產 | 二・七五 | 二・七五 | 二・七五 |
| 青洲英坭 | 五二・五〇 | 五二・〇〇 | 五二・〇〇 |
| 香港發展 | 一一・三〇 | 一一・三〇 | 一一・三〇 |
| 四海 | 六・三〇 | 六・三〇 | 六・二五 |
| 置豐 | 三・三七五 | 三・三〇 | 二・八〇 |
| 保華 | 一〇・五〇 | 一〇・七〇 | 一〇・三〇 |
| 金門 | 四一・七五 | 四一・七五 | 四一・二五 |
| 港機工程 | 一〇四・〇〇 | 一〇四・〇〇 | 一〇三・〇〇 |
| 大酒店 | 五三・五〇 | 五三・五〇 | 五二・五〇 |
| 城市酒店 | 三〇・〇〇 | 三〇・〇〇 | 二九・二〇 |
| 永高酒店 | 一〇・九〇 | 一〇・九〇 | 一〇・四〇 |
| 帝后酒店 | 四・一二五 | 四・二五 | 四・一〇 |
| 帝國酒店 | 四・二〇 | 四・二二五 | 四・一五 |
| 富都酒店 | 一・五六 | 一・六〇 | 一・二五 |
| 凱聯酒店 | 七・二〇 | 七・二〇 | 六・九五 |
| 美麗華酒店 | 一〇・九〇 | 一一・六〇 | 一〇・八〇 |
| 海港 | 一三・五〇 | 一三・六〇 | 一三・五〇 |
| 油麻地小輪 | 七二・五〇 | 七二・五〇 | 七一・五〇 |
| 天星小輪 | 二八・六〇 | 二八・六〇 | 二八・六〇 |
| 香港燈 | 三七・七五 | 三七・七五 | 三七・五〇 |
| 九龍燈 | 三七・七五 | 三七・五〇 | 三七・二五 |
| 中華煤氣 | 二六・七〇 | 二六・八〇 | 二六・七〇 |
| 電話 | 四五・五〇 | 四五・五〇 | 四四・五〇 |
| 電車 | 二七・一〇 | 二七・一〇 | 二六・五〇 |
| 九巴 | 六二・〇〇 | 六二・〇〇 | 六〇・〇〇 |
| 中巴 | 三九・七五 | 三九・七五 | 三九・七五 |
| 聯合企業 | 八・一〇 | 八・一〇 | 八・〇五 |
| 和記企業 | 三八・五〇 | 三八・五〇 | 三八・〇〇 |
| （優先股） | 二三四・〇〇 | 二三四・〇〇 | 二三二・〇〇 |
| 和寶 | 六・八五 | 六・九五 | 六・六〇 |
| 和記地產 | 六・四〇 | 六・四〇 | 六・三〇 |
| 太古實業 | 二〇・九〇 | 二〇・九〇 | 二〇・六〇 |
| 新英華 | 四・二五 | 四・二五 | 四・一〇 |
| 屈臣氏 | 七九・〇〇 | 八〇・〇〇 | 七八・五〇 |
| 連卡佛 | 三〇・七五 | 三〇・七五 | 三〇・五〇 |
| 牛奶 | 一一〇・〇〇 | 一一〇・〇〇 | 一一〇・〇〇 |
| 聯合汽水 | 一一・九〇 | 一一・九〇 | 一一・三〇 |
| 太平洋 | 七・四五 | 七・四五 | 七・四〇 |
| 生力啤 | 七五・五〇 | 七六・〇〇 | 七五・五〇 |
| 南華早報 | 六・三〇 | 六・四五 | 五・八〇 |
| 立興 | 五・三〇 | 五・四〇 | 五・三〇 |
| 先施 | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 一七・二〇 |
| 於仁水艇 | 一六・六〇 | 一六・六〇 | 一六・六〇 |
| 國泰 | 七・四〇 | 七・四〇 | 七・三〇 |
| 瑞興 | 五・六〇 | 五・七〇 | 五・五〇 |
| 環球電子 | 六・四〇 | 六・六五 | 五・九〇 |
| 梅真尼 | 六・〇〇 | 六・〇〇 | 六・〇〇 |
| 澳門燈 | 五・〇〇 | 五・三〇 | 五・〇〇 |
| 隆德 | 五〇・〇〇 | 五〇・〇〇 | 五〇・〇〇 |
| 新力 | 八二・〇〇 | 八二・〇〇 | 八二・〇〇 |
| 邵氏 | 六・九〇 | 六・九〇 | 六・九〇 |
| 信昌 | 七・九〇 | 七・九〇 | 七・八五 |
| 怡美 | 九・三五 | 九・四〇 | 九・三五 |
| 船務 | 六・七五 | 六・七五 | 六・六〇 |
| 寶利 | 二四・四〇 | 二四・四〇 | 二四・四〇 |
| 莊士 | 四・六〇 | 四・六二五 | 四・四〇 |
| 怡和 | 五三・〇〇 | 五三・〇〇 | 五二・〇〇 |
| 橡膠信託 | 一二・七〇 | 一二・七〇 | 一二・七〇 |
| 聯合膠 | 三・四〇 | 三・四〇 | 三・三〇 |
| 仁孚 | 一一・一〇 | 一一・一〇 | 一一・〇〇 |
| 羅魚恤 | 八・一〇 | 八・一〇 | 八・一〇 |
| 新馬 | 一三・〇〇 | 一三・〇〇 | 一二・九〇 |
| 南豐 | 二・九二五 | 三・〇〇 | 二・九二五 |
| 遠東 | 一九・七〇 | 一九・七〇 | 一九・三〇 |
| 建生 | 五・四五 | 五・四五 | 五・四五 |
| 大利 | 九・二〇 | 九・二〇 | 九・一〇 |
| 南洋紗廠 | 八・三〇 | 八・四〇 | 八・二〇 |
| 南聯 | 二一・七〇 | 二一・九〇 | 二一・四〇 |
| 均隆 | 四・四五 | 四・四五 | 三・九〇 |
| 長江製衣 | 四・三〇 | 四・三〇 | 四・二〇 |
| 金松製衣 | 〇・八〇 | 〇・八五 | 〇・八〇 |

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）



# 美電美鈔報跌 金價昇兩元多

## 金尾盤三三五、七五

【本報訊】昨日外幣行情，金價方面：倫敦報四八・二五美元（升一角七仙半），瑞士入價報四八・一〇美元，出價報四八・三〇美元（升一角半），巴黎報四八・六五美元（升三角八仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・六一一八美元（漲四錢），美國告老士報二・六一三一七美元（漲五錢九厘）。

本港金市，昨日上午開市報三三五・二五，最高報三三五・五〇，最低報三三四・八七五，收市價三三五・二五；息價訂加原擺息九角九分，上牌現貨交收共一千両，公價定三三五・〇。

下午開市報三三五・二五，最高報三三五・七五，最低報三三五・〇〇，收市價三三五・七五；整日波幅爲〇・八七五元；前市尾盤爲三三三・〇〇，與昨收市價比較漲幅爲二・七五元；昨日美電在外滙市場急劇下跌，外圍金價飛漲，港市跟風抜好，加以外銷力強，走勢堅挺，以最高價收市。

美鈔消跌，大鈔報五・五六，普鈔報五・五三；美電最高報五・五七，最低報五・五六二五；通天單最高報五・五六二五，最低報五・五六〇〇。

日元報跌，大紙報一八二・七五，細紙報一八二・〇〇；台幣報一二六・〇〇；西貢大紙報一三・五〇；菲幣報（大）〇・八一七五，（小）〇・八〇五；西德馬克報一七四・〇〇；法國法郎報一〇九・二五；瑞士法郎報一四三・二五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四八・二七五美元，價比前市尾盤昇兩仙半（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價四八・二零美元，出價報四八・四零美元，價比前市尾盤昇一角。

# 國際糖價全面激昇 港市迫倉持盤呆定

## 太古糖限期提清舊貨

【本報訊】國際糖價大幅上升，本港食糖市情，人必難穩定，但由於迫倉壓力關係，一般走勢尚乏進展。

本港糖商頗稱：從國際行情來看，對後市看好是毫無疑問的，但本港糖市近來對國際糖價上升似乎未受到較大的支持，除了新貨多到所影響外，昨又出現新情況，將會加強了迫倉的壓力，因爲太古糖公司已通知一般批發商將以前購入的貨於三月十五日之前全部提清，若過上述期限仍未進行提貨，則照加倉租於買家身上，紙包庄砂糖每包加多五元，由於時間迫速關係，糖商們備受內外迫倉壓力，因此，市價難上升。

糖商又指出：前買下的太古糖俱爲廉價者，將普遍獲利，但忽於提貨造成轉手低價，但一般對遠期花貨仍看好，以國際行情來說，造花價位提升一元左右。

昨市太古粗砂松打印出每噸爲一千三百四十元，有倉期揸一千三百五十元，四星幼砂揸八十二元，SG幼砂八十一・三元，SGB幼砂八十一元，無大手成盤。

日本幼砂本月底花貨由八十一元升至八十二元，碼頭成三百包。北越中粗砂倉交每擔一千二百八、九十元。

國際原糖倫敦現貨每噸八十五鎊，升四鎊，三月花貨九十鎊，升三鎊，五月份八十九鎊點九〇，升二鎊，八月份八十九鎊點五，升兩鎊點七五；紐約現貨每磅九點九〇美仙，升〇點三〇美仙，五月份九點九一美仙，升〇點三六美仙，七月份九點三五美仙，升〇點三三美仙，九月份九點八二美仙，升〇點三八美仙。

# 輸英棉織品配額公佈後 本港市場反應平淡

## 因行情仍未符理想

【本報訊】本港棉織品今年對英國輸出的新配額，港府當局已開始發放，但現在英國市場的棉織品價格尚未能追上徵收入口稅百分之十的水平，本港有配額的廠家及出口商，仍要等待英國市場價格繼續上升至合理水平後，方能接受英國的大量新訂單。

據棉系工業業內人士指稱：現在有關廠家開始獲得分配今年度輸英的棉織品配額了，但有了配額的分配，並不等於有大量新訂單接入，因爲配額是一回事，英國市場價格能否配合是另一回事，今年一月以來，英國市場的棉織品價雖然略爲上升，但英國政府徵收聯邦棉織品入口稅百分之十五，從前本港棉織品輸往英國是免稅的，現在要徵收百分之十五入口稅，英國市場價格必須上升百分之十五以上，本港棉織品輸往英國方有化算，事實上，仍有相當的距離，預料近期內英商仍然不會向本港大量訂購棉織品。

業內人士又稱：今年上半年本港棉織品對英國輸出，比去年減少，似爲無可避免的趨勢，唯一的希望是下半年國際棉花價格回降，本港棉織品生產成本減輕，方能恢復加強向英國輸出，否則像現在的成本高品，運往英國又要繳納百分之十五入口稅，除非廠家肯虧本接入訂單，才有生意可做。

在本港工商處日昨宣佈一九七二年棉織品輸英配額之分配及管制措施，根據該處公佈，其配額分配原則如下：

一、凡將七一年度獲配額輸出百分之九十五或以上之廠號，將獲配相等於：七一年度獲配限額百分之一百；另加增長率百分之一。

二、凡將七一年度獲配額輸出少於百分之九十五而超過百分之五十之廠號，將獲配相等於運用其七一年度獲配限額付運之數量。

三、凡將七一年度獲配額輸出少於百分之五十者，將不獲配任何限額。

四、凡付於七零年採用七一年度預用配額輸出貨品者，其付運數量將被當作七一年度付運實額計算。

至於管制配額之有效期爲十二個月，由七二年一月一日開始計算。凡根據七二年一月一日實施之臨時管制方案輸出之貨品數量，均由獲之配額內扣除。

二、在七二年十二月卅一日前，必須輸出每一類目配額百分之九十五，並須於七二年十二月四日前領取出口証。在七二年十二月卅一日後不得利用是項配額付運。

三、受限制之棉紡織品，必須由已向該處登記領取產地來源証之廠號製造。

四、付運製成品及成衣之出口証，必須由製造商按照所列格式，填具製造商証明書。

五、凡配額付運之紡織品出口申請書，必須填報配額參考編號；領有出口授權書者，亦須填報該參考編號。

關於出口授權書方案，該處於二年內，繼續實施付運「未列名」類目之出口授權書方案。該處將於四日宣佈開始實施採用非港製布許可証方案：根據此決案，本港製成衣製造商得以在七二年內，採用非港製棉布縫製輸英成衣。第四組成品及成衣配額持有人，除持有第十三類（毛巾）及第十五類（床單）、第十四類（手帕）配額之廠號外，均由該處按照其獲配額之第四組有關配額之比率，自一千萬方碼總限額中配給其應佔之採用非港製布許可証。有關之廠號將於短期間內，獲得該項分配。另列於後。

有關轉讓措施：配額之永久轉讓或臨時轉讓，俟定案配額分配完成後立即恢復辦理。配額之轉讓必須填具該處轉讓表格（〇ＳＩ三九六、三九七及三九八）並遵照該等表格背面所列之條款辦理。

調用措施：七二年度調用方案，分兩期實施。辦法與七一年者相同。第一期於最後定案配額分配完成後開始；第二期之實施日期稍後公佈，但極可能係六月一日。辦法如下：甲、第一期：一、各配額持有人，仕從各類分配餘下之定限內，按規定之百分率調增特定組目內配額。二、利用同組配額調增，將不受數量限制。三、第二、第三、及第四組配額調增，受下列規則所限制：（A）利用第三組及第四組配額調增第二組，於定類目除外，見上列（一），數量不受限制。（B）利用第二組及第四組，調增第三組配額最初定數七百萬方碼，該定限將按日修訂。（C）擬利用第二組及第三組配額調增第四組，調入第四組之數量將受第四組之數量限制，調用定限，按日修訂；四、第四組及第五組配額不得調出或調入。

乙、第二期：一、特定類目之百分率限制，將被取消。二、調增其類者，得按先到先得方式，以預定名下配額，逐類目之最高額。倘有之截止日期前收到之申請書，均需要，則按比率批准。三、未持有有關類目之廠號而能供應所需額，亦可參加本方案。四、各組配額互調規則，與第一期相同。在第二期調用方案開始以前，該處將另行通告。

年終特別付運方案：爲求將現有配額儘量運用起見，該處可能於十二月六日實施年終特別付運方案。該方案是否實行視當時是否仍有未運用餘額而定。屆時將另函通告。

# 印尼蘊藏豐富 外國向印投資總額

## 達二億五千萬美元

【本報訊】幾百家包括亞洲、美洲、歐洲國家的公司企業，數年來紛紛在印尼投資設廠，幾乎多數是集中在礦業和木材業的生產方面，到目前爲止，外國投資總額已達二億五千萬美元，不過，根據估計，到各行業全面投入生產時，這項投資額將再至少增加一億五千萬美元。外國投資的最大宗是石油生產，據估計，這些國家每年花在印尼沿海海底探油的費用，一千五百萬美元左右。

在印尼各地域廣闊，人口稠密，是世界第五個人口最多的國家，無論在農業或礦產資源方面，都非常豐富，且在世界上佔有重要地位。據估計印尼擁有三億英畝左右的硬木，至於世界上最珍貴的木材，黑檀及其他等貴重的木材，檀香、四十分之一的石油蘊藏可能集中在遠東地區的一帶，此外，尚有無法估計的鋼和錫之豐富蘊藏，根據專家的估計，在西伊的這一邊，有豐富的地下蘊藏，包括銅、金、銀與鐵等各種礦物，其蘊藏量不少過三千三百萬噸。

雖然，開採印尼的天然資源，除了要預定資源蘊藏地之外，另一個要解決的問題，便是連繫問題，由於印尼之地下資源，多在深山叢林裡，因此，單是交通方面，就要費相當時間解決，例如，屬於美資的自港礦產公司要解決其西伊里安尼斯保鋼鐵區之運輸問題，便需開闢一條長達七十哩的橫越高山大壑的公路，故至少在一九七三年以前，該地銅礦仍無望輸出。

其實，就生產建設本身，也是需要相當時間。例如，去年六月間，附屬加拿大國際鎳業公司的印尼國際鎳產公司宣佈，在印尼蘇拉威西島發現豐富的鎳礦蘊藏，不過，鎳礦源大量開採，則還在四年以後（一九七六年）的事，以後，還需要建立一間耗資二億美元的礦產品加工廠，有的還僅處於勘探階段中，例如美國製鋁公司目前正在西加里曼丹和北蘇門答臘一帶，勘探鐵礬土的蘊藏，烏茲關比公司正在邦加島沿島沿岸及加里曼丹西南勘探錫的蘊藏，美資的肯涅可特銅礦公司也在西伊里安、中爪哇及蘇門答臘等地，進行各種礦源之勘探工作。

已經開始獲得其投資成績的，要算和石油和木材業了，在一九七零年，印尼木材輸往美國及亞洲國家等之總值，達一億一千萬美元，超過印尼一九六九年木材出口總值七十巴仙，而估計到一九七三年時，木材出口將等於去年的一倍以上，而在石油生產方面，許多和印尼國營石油企業公司柏達米納進行聯營性質的外國石油公司，如美資的大西洋里治菲德及友聯石油公司等，都已經在爪哇海及周圍海域挖掘油井，正式投入生產，這樣一來，原已是遠東最大石油產區的印尼，其石油產量將進一步急劇增加，據估計，印尼在今年內的每日石油產量，可達一百萬桶，而到七十年代中期後，產量將加倍，達到二百萬桶，即相當於目前伊拉克的生產。

# 米市交投疏 昨成三千包

【本報訊】自前日大陸米價調低後，昨日米市交投轉疏，除泰米照價提用外，正式開盤成交者僅有大陸米三宗，共計三千包，其價不變，計華南粘每担成七十二元，銀竹粘六十九元，西粘六十四元。

# 星膠市價 走勢回順

【本報訊】星洲樹膠市，市升又降，花貨交投頗呈疏落，人心欠勇，買盆較低，一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣八七・五〇仙。

昨日星洲樹膠市，買家臨場轉疏，故勢升後轉挫，一般價位均告回軟，計一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤買盆爲坡幣八七・五〇仙，賣盆跌爲八八・〇〇仙，四月份花貨買盆爲八八・五〇仙，賣盆爲八九・〇〇仙，一般花貨買盆均跌了〇・七五仙。

# 來存兩疏關係 美黃豆價仍好

## 台灣紅豆市勢尚堅定

【本報訊】豆子上周市情，交投未臻活躍，除黃豆做價比較堅挺之外，其他產品走勢未如理想。

黃豆，來存兩疏，而在本銷納胃不弱之下，昨市新到一批美國黃豆以好價成盤，美國一號黃豆以每担六十五元倉交貨成出一百五十包，細宗拆沽爲六十七元，泰國大抱木黃豆碼頭每担五十九元至六十七元，行情甚穩定。

眉豆，在美國產品堅持不放下，最近泰國眉豆成價穩定，每担分拆六十四元至六十五元，用家少量補入。

綠豆，雖然泰國來價仍堅，惜本地銷力緩慢，執主在不能堅守之下，市價終爲趨低，大抱木油綠豆每担八十八元，新中油綠豆拆成七十五，六元。大油綠昨八十七元。

紅豆，用家落行扯入，台灣產品走勢俏，每担拆成一百卅元，泰國土紅豆仍沽六十七元、八元。

生仁，市道平平，北越珠豆每担以九十八元倉交貨成三百包，本地油廠吸進。

粟米，後途頗爲難合和草，而本銷欠勁，昨市成價未見提升，泰國黃粟米以每担廿一元四角碼頭交收成三千包，白粟則以十八元五角碼頭交收共成二千包，市況不變，飼料商分別購入，粟商以十八元五角花貨成一千包。

生粉，市況不變，荷蘭產品本月花貨每担五十六元五角碼頭成一百包，泰國貨市拆爲四十二、三元。


# 物業出售

下開物業定於一九七二年三月二十日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

出售物業：（一）清風街十八號二樓

（二）清風街二十號二樓

地契年期：七十五年（由一九二二年二月十三日起計）期滿可續批七十五年

每年地租：（一）清風街十八號二樓爲三十三元之十分之一

（二）清風街二十號二樓爲十一元三角九分之十分之一

如欲索閱拍賣章程，請到香港政府合署西座地下差餉物業估價署或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地稅註冊分處。

上開出售物業將於一九七二年三月十七日由上午十時至下午十二時半開放以便有意競投者視察。

# 哥林比亞無線電學校

科目：無綫電及電視工程全科（一九七二年三月九日開學）

無綫電工程實物函授科

電視工程實物函授科

函授科由學校發給收音電視機器材攜回家實習選時返校上課學費15元 學生遍佈全球

校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）

索章請電：K862483 K789115 K864989 即免費寄上歡迎到校參觀

# 珠海書院（校外課程）

電腦 I.S.L. PROGRAMMING 及實習

全期五個月共收學習費二百五十元

報名：本月十二日截止，報名處在本校新址，亞皆老街一一五號大同中學校內珠海書院訓導處索章即寄。

# 大量供應保利司脫(TEXTURED POLYESTER)色紗啓事

敝廠置有最新式西德製造OBERMAIER染機全部自動控制操作，聘有德籍技師常年駐廠專染各色各支保利司脫（TEXTURED POLYESTER）色紗由自一百磅起顏色鮮艷交貨準期試樣快速。每月供應達三十萬磅歡迎各廠來電K六八五三六〇ZT・一二一八七九一取樣試用（本廠誠聘請營業代表、待遇從厚）

榮豐纖維工業有限公司

# 英皇御准 香港賽馬會

會員通告，爲一九七三年預約馬事

本會董事局已訂購一百二十匹預約馬，現請本會會員定購該批馬匹。每匹馬價爲港幣一萬三千元，該數包括馬糧費至董事局接收馬匹之日爲止。訂購申請格式紙，可向太子行九樓本會登記辦事處索取。填妥後，必須連同規定數額支票一併交回司理，否則申請書便作無效。

定購名單將於一九七二年三月六日星期一開始接受而於一九七二年三月十六日星期四中午十二時截止。茲承董事局命，特此公佈。

司理 吉爹利士啓

一九七二年三月六日

# 風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，腰節痛，肋骨痛，走動痛，腰軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，興腫面腫，腸胃脹痛，咳，服藥不癒，立單保證斷根，早已著名於港九各大城市，工友消費優待不用膏藥秘方時間晨十至三晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

著名出品參羊丸 宮方老牌 五時見功

頭痛斷根特效藥 祛風歸地丸

胃痛胃脹十二指腸潰瘍 胃脹特效藥及醒胃丸

強腰壯骨・補氣補血 羅蔘大補丸 止汗

肺癆香服如虎添翼 痛難忍服後十分鐘爽快

神龍丸 擬脫髮止夜尿 防氣促固丹田

風濕骨痛根治聖藥 加料骨痛萬金丹

喉痰夜咳 減咳精 止咳化痰

出品業多・不克詳錄

## 忠義武俠小說 九霄龍吟

高景生文　余丹青圖

### 第八回：滄海忘情 山靈有約　蛾眉不死 木石同頭

阿胭故意把位置移動，坐到另一角去，捧面泣道：「你不是啞巴，誰不許你說話呢！討厭得很！」

這已是准許爛額虎開口訴苦了。接着又道：「說祇管由你說，聽不聽卻由我。你這個祇會全說謊話騙人的大話鬼！」

爛額虎好不容易才乞得一個分辯的機會，那裡還敢忤她的意思？卻因聽到「大話鬼」三個字，想起以前在冰山雪地談情的故事，不覺歎道：「你的記性很強，悟性也好。難得你還不忘我當年所教的廣東話。」

這是出自不經不覺的感歎。「大話鬼」是廣東流行俗諺之一。爛額虎是廣東人，為了研究「馬經」，搜尋天下「譜馬」奇藥，在東北關外流連多年，和阿胭因馬而結緣。阿胭是女真遺裔，亦即是金人遺留在東北一個部落的奇女子，這個部族後來便是滿洲人。爛額虎和她過着荒漠的流浪生活，快活得賽似神仙。

那時阿胭不知道中土有多大，也不知廣東究竟在那裡，祇因爛額虎是廣東人，便向他學說廣東話。

爛額虎曾對她說，廣東是一個有鬼的地方，但人人不怕鬼，當今鬼作為取笑的資料。這話曾使阿胭大為驚奇，追問究竟。

爛額虎便說出一大堆鬼的名詞，諸如孤寒鬼、陰濕鬼、爛濕鬼、爛賭鬼、大話鬼等等，說了一大堆，一經解釋，便使阿胭笑得幾乎絕倒，竟拿「大話鬼」三個字反向他取笑，說他滿口胡言，的的是大話鬼。

前事不想起來便罷，一經回想，當然有無限感慨。所以，他便說阿胭有很好的「記性」。

不料，這又惹得阿胭惱道：「你倒好！沒有記性，就把我忘得一乾二淨了。千錯萬錯都沒有錯。我祇有一錯最不好。就是記性太好了，忘不了你，才要吃那麼多的苦頭！」

爛額虎暗暗叫苦，自悔說錯了話。恐怕由此又鬧翻了，前功盡廢，便低聲一歎道：「這是我應該對你剖心認罪的時候了。假如我把你忘得一乾二淨，怎能一見你便喊阿胭？你當然會記得阿胭這個名號是怎樣得來的吧！我如非因那一匹胭脂馬，便無緣與你相識。你如不與我結了一段緣，也不會叫做阿胭。是不是？」

他說得很慢，聲音也很低。但每一個字都沉實有力。邊說邊用手探向懷裡，摩撫着一塊小石。

阿胭也不哭了。雙手扶頭，手肘擱在膝上，祇是垂頭靜聽，頗似「酒醉扶頭」的模樣。（三〇一）

三〇壹

## 山盟

黃思騁

「你留我？」

「如果可能的話。」

「可是司機在樓下等我。」

「我會叫他回家。」

李麗就吩咐了。陸寅生起身吩咐茶房，要他向司機傳話。

「現在我們有一整夜的時間在一起，」陸寅生說。

「最好從此天不亮。」

「而且肚子從此不餓。」

他們又纏綿起來。到了這時，陸寅生再也沒有任何心理恐懼。就算要死，也有幾分甘願了。

四十九

早晨，李麗醒得很晚，四周是一片鳥叫的聲音；看一看身邊，陸寅生睡得很熟。

「男人真容易上當，就算像這樣謹慎的人，」她心裡想。

太陽已經從窗帘縫裡照進來，附近有人在談話。

李麗披起身來，到浴室裡去洗過臉，出來時陸寅生已經醒了。

「幾點鐘了？」

「九點多了。」

「真好睡。」

「昨晚說過最好天不亮，肚不餓，但現在天也亮了，肚也餓了。」

「今天我們去甚麼地方走走？」

「我想先回家一趟，下午你來接我或者我自己來都可以。」

她這一說，陸寅生又有點憂慮了。不知道在偷吃了禁果以後，會有些甚麼後果。她現在要求回家，是否會和幾個男人同來，和他談談條件？

「你真的非回去不可嗎？」

「我要回去在我母親面前說個謊，同時衣服也沒有換的。」

「我會叫阿四送你，原車去，原車回。」

「你對我還有甚麼不放心嗎？」

「不是，祇是離不開你。」

「喲，不是真話吧？」

「是真話。」（二〇〇）

## 市聲

## 黑影

短篇社會小說　上湯文武

### 七十七：怒形於色

阿梅做了一個鬼臉說：「爹地回來之後，便問你去了那裡？……」

小眉搶着問：「你怎樣說？」

阿梅說：「我告訴他：上官叔叔約你去吃咖啡……我聽聞你跟上官叔叔通電話……」

小眉暗暗的叫了一聲：「哦！」這一個「哦！」字含有這樣的意思：「怪不得他生氣了，原來他知道上官森約我去吃咖啡……」她想向女兒否認，同時，想叫阿梅向父親更正。但是一轉念：自己何必在女兒面前說謊，給她一個壞印象，況且：萬一給丈夫知道自己撒謊，事態豈不是更加嚴重？……她沉思了一會，決定取銷了這說謊的打算。但是，又怎樣向丈夫解釋呢？想來想去，都想不出辦法來。她知道自己的丈夫素來品德都很好，而且愛護女兒無微不至。祇是過份的妒忌，就是普通的男朋友跟自己多談幾句，他也會不高興的……

小眉深深的了解，丈夫這樣子，完全是因為太愛自己，他怕失掉了愛妻，他對於普通的男友跟自己來往，尚且如此緊張，何況對上官森？

小眉的心中有一個謎，是她永遠無法解答的，那就是：端木洪知道不知道自己跟上官森的愛史，又知道不知道阿梅不是他的骨肉？

小眉也曾想過：假如端木洪知道了這個秘密，他將不知怎樣了？她真耽心，端木洪可能為此而瘋狂死？……她想着！想着，終於決定向丈夫撒謊。於是，跑入房間裡去，這時，端木洪正仰臥在床上，反手放在頭下呆想，小眉走到他的跟前，帶着笑臉柔聲的說：「洪哥！上官先生今日掛了個電話給我，說想跟你合作做生意，叫我打探你的意思……」

端木洪瞪了她一個懷疑的眼光，沒有做聲。

小眉仍然溫言的說：「洪哥！你的意思怎樣？」

端木洪懶洋洋的不睬不睬，過了好一會，才說：「你怎樣答覆他？」

## 百一姐

東方明珠　傑克

### 三三零：百一姐心神安定，不像會自殺。

她的尷尬模樣全消除了。

「表公子起得那麼早，莫非有事？」

「向舅舅妗母叩別，」申純答。

「今天便動程嗎？」飛紅問，「何不多留幾天？」

「有甚麼可留！」

申純明知飛紅已全盤瞭解他們的事，無所用其隱瞞，接着喟然嘆息。

「百一小姐對我恩深義重，你們的事有甚需用我效勞之處，無不盡力。」

「如今一切都遲了，無可挽救。」

「日子近了！」

「百一姐何時出閣？妳一定知道。」

「大師跟通判孫府會過兩次，禮貌上是相互拜會，實質上都急於替下一代完婚，商量如何籌備大禮。聽說不出一月，便行禮了。」

「好快！」

申純對百一姐雖說得達觀，祇是口頭說說，一聽到出閣有期，心裡空洞洞的彷彿失去知覺。

「既接受了人家聘禮，遲早是人家的人，遲不如早，」飛紅說。

申純點點頭，覺得她所說遲不如早，大有見地。這幕悲劇拖得如此久長，演者傷心，觀者酸鼻，早些落幕，少流些眼淚，痛痛快快哭一場完事，比較零零碎碎受慢刑易受。他怔了片晌問：

「百一姐近來的感想怎樣，有沒有向妳表示？」

「表公子，您不是昨晚才見過她嗎？該比我知道得更清楚。」

「她說求死不求生。我勸她萬萬使不得，上有高堂，舅舅又為仕途中人，若尋短見，影響太大。」

「小姐聽你的話嗎？」

「好難說！」

「怎會難說？聽就聽，不聽就不聽。」

「她肯開明說便好了，可是並沒有明言。她祇說，她的事她到時自己會處置！」

「不用說了！」飛紅極力搖搖頭，「還不明白嗎？」

申純的眼光偶然與飛紅相接，祇見她滿眶子噙着熱淚。

「妳別過於悲哀，專向壞的方面想，」申純反向她安慰，「百一姐心神安定，不像會自殺。」

## 山川人物

# 詩．跋．兩章

陶有為先生的「賊殺賊歌」，與黃協邦先生之「三不齋詩鈔跋」，均為本刊文友之錚錚者，亟並刊之，以饗讀者。

### 賊殺賊歌

陶有為

妖氛蔽日半天黑，大陸匪區賊殺賊，鬥爭整肅永無休，賊子賊孫驚失色，饒漱石後到高崗，罪名獨立欲稱王，資力終難逃一死，匪官豈有好收場。主席賊頭劉少奇，紅衛兵來鬥倒之，無數大官皆被整，遊街高帽後搶旗。當盡人間恥辱味，遠超拆骨與鞭屍。劉賊夫婦幽禁死，賀龍彭真皆倒楣，小丑定一羅瑞卿，陶鑄蕭華王力危，戚林關鋒楊成武，尚且本為兵成獄。此皆賊頭大結局，寧不令人啼笑非。去年九月大風暴，賊頭林彪被鬥倒，說是行刺毛賊公，理由捫黑惡編造。其中真相竟如何，未見公開達匪報，雖為毛賊繼承人，吹捧工夫猶未到，可憐妻兒皆跌機，家破人亡能不悲，昔日高居一人下，一朝被迫成灰泥。更有康生陳伯達，富治永粉粉驅肢，邱會作與李作鵬，吳法憲皆肉作糜，從知毛魔心險惡，如何落辣對偏禪，最有良心與道義，祇當殺人如殺雞。鬥爭仍在發展中，將見賊頭一戰完，賊子賊孫終壞極，揭竿反擊毛澤東，獻迎國軍齊登陸，推翻暴政除元兇。國府凱旋返大陸，錦繡河山重光復，同胞夾道百里迎，簞食壺漿茶與粥。久別蔣公廿二年，精神容貌尚依然，萬人空巷瞻風采，舉國狂歡聲震天。解除束縛復自由，保障人權永不變，分田任職人有產，安居樂業各俊遊，有人訪問賊親屬，不見賊墳祇見屋，問他父老為何因，萬惡賊屍墳狗腹。陰曹忙煞閻羅王，夜夜斧賊到天光，戮憨禍國殃民賊，劊心剖腹復穿腸。最慘尤推文化人，僞造消息騙人民，罪比他人加一等，油炸哀啼不忍聞。不許賊頭留後代，陰間陽上齊稱快，輪輪為馬與為牛，努力搾完還舊債。從此中華劫運終，康樂富强國運隆，三民主義齊實現，大道之行天下公。

### 三不齋詩鈔跋

黃協邦

燈爐峯而眺，獅子山之西，大帽山之南，荃灣在焉。有褐翁者，忘其里居姓氏。或曰：翁乃鄂之羅田城關人，東漢時魏郡太守黃香之後裔。翁聞之既不承認，亦不否認，豈翁別有懷抱，另有苦衷歟？

翁童年樵牧，及壯闖山，抗日戰爭時期，曾先後三度請纓，列身行伍，每以不得馬革裹尸為憾焉。

己丑秋，戡亂情勢逆轉，翁拋棄家小，隻身抵此。有如於陵仲子之極廉食力，又如南昌尉梅福之涸跡會稽，胼胝之餘，勞力所得，則沽酒數樽以置案上，暇則舉杯邀月，對影狂吟而已。

翁初未能詩，亦未學詩，而能偶有所詠，則投之此間各大報刊，而各報老編亦不知與不識作者為何許人氏，僅能從長歌短句之間，略得其梗概一、二焉。

翁以國破之心情，發而為詩，故其詩悲而壯；翁以懷人憶舊之心情，發而為詩，故其詩沉婉而有致。連娟笑怒罵於字裡行間，得句時若風花雪月之外。在風格上與眾不同，不為前代古人窠臼所囿，致於襟開脫，慷慨悲歌，周人之急，此又今人之所難能者也。

余與翁，僅宗親而非宗親，似文字交而非文字交，然忘年交而又有過之。比年以來，時有往還，曾力促其將歷年所得篇什，集之而公之於世，翁初笑而不答，久之提筆書「三不齋詩鈔」五字以示余。「三不齋」字樣少見，思而久之，毋乃「仁者不憂，知者不惑，勇者不懼」之意歟？復不以才短見棄，囑代斟稿，用是謹綴數語於後。辛亥孟冬後學協邦識於九龍之江夏堂。

## 半靜寂地帶

丹尼

虐報炸彈的惡作劇者，今後將受到入獄五年及罰款五萬元的處分。

放炸彈者，似乎尚未受過如此嚴厲的懲罰。

× × ×

當局以「電視已非奢侈品」為理由，取銷每年三十六元的牌照費。

其實，大部份的汽車，在今日也是「並非奢侈品」了。

× × ×

本港擔任評狗的日本獸醫博士稱：嬌生慣養，好食好住的愛狗，最易生癌。

嬌生慣養，好食好住的人，必須提防走向狗的命運。

× × ×

## 婚姻

西洋

「我明白男人的心理，對得太久，西施也會看厭。」

「我不是這種人，妳是知道的。」

我笑笑：「我還知道生活需要有一點新鮮的刺激，一條太平靜的小河，人會希望它泛起點漣漪。」

「也許都不是，藍夢，都不是。」他幾乎是想哭的樣子：「我祇控制不了自己，我一天二十四小時，幾乎每一分鐘都在想妳！」

「你很像一頭在熱鐵頂上的貓兒，」我笑着說。

「不要譏笑我，藍夢，我知道我不配想妳，不配愛妳，我祇是控制不住，我簡直一點辦法都沒有！」

我從牙縫裡笑笑，檢起一個紅得誘人的蘋果，用小刀慢慢削皮。

「真的，藍夢，我不是撒謊，我相信妳會看得出來，我不是那種到處跑跑，到處玩玩的男人。我一直是規規矩矩的，我的生活安靜得沒有一絲波紋。可是，現在我學會了抽烟，還學會了喝酒，我變成一個浪子了！」

我看着他：「一個大學教授變成浪子了？」

這多有趣！一個人有力量去改變另一個人，是值得驕傲的。我居然有這份力量，使得許多人為我變了樣，真是不負此生！

「藍夢，我現在過的是雙重人格的日子，在學生面前，我得擺出一副萬世師表的樣子；在兒女面前，我得扮一個一家之主的面具，可是，半夜想妳想得睡不着，我就偷偷爬起來抽烟，爬起來喝酒，甚至開車到妳這裡來，看妳的窗口還沒有熄光，猜想妳在幹些甚麼，有時我會伏在車子裡，哭個痛痛快快，在家裡我不能哭，在學校更不能哭，任何人都認為我沒有哭泣的理由，而我的確很想哭，藍夢，我實在很想哭！」

他真的哭起來了。

「對不起，是我害了你，」我說得言不由衷。

他拚命搖頭：「不是妳，都怪我自己，我沒有權利做這樣荒唐的夢，我今年四十四了，四十四歲的人，應該有理智！」

我走過去，輕輕地撫摸他的稍微有點灰白的頭髮：「你真可憐，林！」

「我該怎麼辦呢？」

「你要我怎麼辦？」我偏頭看他，順勢咬一口蘋果，蘋果很甜，又香又脆。（二六）

## 棄屍

短篇偵探小說　以仙

### 二：子彈從背後射進

張伯誠醫生俯身用手按着屍體的前額，覺得已經冰冷。他說：「屍身已僵，無可救治了。」

「是否還是被人謀殺死呢？」何美梨護士問。

「可能是被人謀殺，傷口在腹部，是子彈傷痕。不過，似是舊傷痕，瘡口化膿，血中毒，這可能是致死的主因。」

何美梨輕輕把屍體上衣掀開，看到傷口仍裹有繃帶，她看了看繃紮方式後，對張醫官說：

「我看死者，可能誤由江湖醫生治理，因處理不善，受盡苦痛，才引致死亡。」

「這樣，」李娜護士說：「死者可能是一具棄屍，死後才從別處移到這裡來。」

「極有可能！」張醫官說：「死者年僅三十多歲，樣貌也很英俊。」他再細心檢視死者衣服，他說：「死者身上衣服，均係上等料子及上等縫工。但衣袋裡空無一物，即縫製公司的牌號，亦被剪去。」當他看上衣的後幅時，發現有兩個小洞，他說：「這是彈洞，子彈是從背後射進的。」

「腹部中了兩彈，還可以走到這裡，靠牆站着嗎？」何美梨說。

「這真是怪事，」張醫官說：「傷及要害，仍能逃走，實非醫學上所能夠說明。這祇好等待刑警中人去解釋了。」

× × ×

張醫生斷定死者已經死去，便播電話到刑警部去。

接電話的是探長劉長福。

「是否有人扶傷死者來請求急救呢？」

「當值護士，曾聽到門鈴響聲，但開門時，祇看到死者還倚著牆壁站着，但轉眼間，死者就倒下來。」

「好的，我馬上來。」電話掛斷了。

### 第三十四回　密室定謀 明堂頒詔　引狼同門虎 拒獸覓全鳥

周揚陪笑說道：「我怕李同志不熟悉，所以陪她來見主席。」

康生冷笑一聲，「你未免太熱心了。有時候熱心過度也會出毛病的。」

周揚登時嚇了一身冷汗，連忙說道：「康生同志，不要誤會，我實在沒有別的意思。」

康生說道：「你有也好，無也好，我祇是告訴你一句話，李雲鶴同志的事，你以後少管。」

周揚唯唯連聲，不敢多說，眼看着藍蘋跟着警衛員走進去，一時呆了。

康生問道：「你還有甚麼事嗎？」

周揚連忙陪笑說道：「沒有事了，沒有事了。」

康生說道：「沒有事你可以回去了。」

周揚連連應是，回去卻沒有汽車坐，一步一步走回去，到了終點，柯慶施已經走了，祇有徐以新還在焦急等待，見面問道：「怎麼樣？」

周揚長嘆一口氣，說道：「比能想像到的更壞得多。」

徐以新問道：「李雲鶴同志呢？」

周揚苦笑道：「一朝選在君王側了。」

徐以新皺眉道：「怎會這麼容易？」

周揚說道：「你同她有過一杯水的關係，還不曉得她的為人，門到手並不難呢！」

徐以新臉紅一下，說道：「不是這個意思，我是說以主席的地位，總也要保持一點身份。」

周揚說道：「我們要保持身份，因為有我們的人太多，主席用不着，沒有人可以管他，他不是也怎麼樣，就怎麼樣？」

徐以新忽然觸動靈機，說道：「那也不一定吧！」

周揚問道：「怎麼不一定？」

徐以新說道：「你同我當然管不了主席，可是還有中央政治局哩！祇要有人在政治局提出反對，這件事就會出岔了。」

徐以新說道：「已經入了宮了，還有甚麼辦法？」

周揚說道：「你以為真是甚麼正式結婚嗎？這也是一杯水，一杯水一樣可以潑掉。」

周揚一拍大腿：「對！對！虧你提醒我，[illegible]功勞，[illegible]」

徐以新說道：「[illegible]必須要找有力的人支持。」

周揚問道：「找誰呢？」

徐以新道：「[illegible]」

周揚說道：「[illegible]」

徐以新說道：「就看你怎麼說了，你可以告訴他們，第一，對主席的健康有礙。」

周揚看看徐以新，大笑道：「小徐，最好你去同他們現身說法，是活證據。」（[illegible]）

## 播音電視節目

### 香港電台

粵語新聞　轉播倫敦新聞　海員空缺報告　粵語新聞　空中問答　餸菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　普語新談　米高馮的故事　新聞，時代曲　小說　特別報告　時事實錄　無綫亦情濃　粵曲選唱　我為你選唱　民間故事　時代曲　親親仁人　報導交通情況　兒童節目　粵語新聞　粵曲選唱　教育性廣播　農民一週　時事實錄　新聞報告　夜夜此時聽　轉播倫敦新聞　鼓樂歌曲揭曉　世界勾奇　風虎雲龍集　「古屋奇影」　天氣報告　粵語新聞

### 商業第一台

新聞簡報　座右銘　新聞簡報　天氣預測　新聞報告　時代曲　時代曲點唱　祝壽祝婚及婦　女雜誌　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞，粵曲　通俗成語　倫理小說　新聞簡報　一章回小說寄心聲　課餘談話　港九時事　今古奇談　作飲作食　十八樓C座　天羅地網　賽馬漫談　港九時事　小說　新聞，時代曲　文藝小說　秋燈夜語

### 商業第二台

新聞簡報　良友樂韻　新聞報告　天氣預測　今日之歌　升中會考指導　股市行情報導　為你歌唱　股市行情報導　社團活動報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　粵曲點唱　股市行情報導　時代曲學國語　年青人時間　新聞簡報　年青人時間　升中會考指導　新聞報告　股市行情報導　體育雜談　新聞簡報　美的音樂　新聞，夜曲

### 麗的銀台

新聞報導　英語教授　祝君早安　街市行情　粵曲　兒童故事　聽衆點播小說　通俗故事　股市行情報導　新聞，小說　股市行情報導　時代曲點唱　時事實錄　小說，南音　股市行情報導　戲劇人生　股市行情報導　浮生錄　兒童園地　金價報告　奇情故事　歐西歌曲點唱　喜怒哀樂　武俠小說　時事實錄　新聞報導　咪前共話　小說，粵曲　短篇趣劇　聽衆點播小說　新聞報導　曲中情　生命的旋律

### 麗的金台

新聞報導　潮語益智漫說　潮州曲　新聞報導　街市行情　越劇精華　明清民間故事　潮語兒童天地　潮曲精選　潮語偵探小說　潮州曲　潮語廣播劇　現代潮曲　小說，評話　潮州曲　新聞報導　日日談　戲劇化小說　潮語戲劇小說　新聞報導　潮州曲　聊齋故事　戲曲漫談　潮曲，故事　新聞報導　潮語青燈夜話

### 麗的中文電視

新聞及天氣　英語長片　粵語長片　新聞摘要　長篇話劇　卡通劇場　小小樂園　輕歌曼舞　動物奇珍　學以致用　世界新聞　股市行情報導　長篇話劇　妙手仁心　羣星會　今日新聞摘要　國語長片　最後新聞

### 無綫電視翡翠台

卡通片　北加風情片集　太空怪客片集　歡樂家庭　粵語長片　芝蔴街片集　神童義犬片集　太空小英傑　粵語長片　新聞報導　聲寶之夜　萬能神探片集　港聞摘要　歡樂今宵　新聞報導　雌雄殺手片集

## 截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

### 今日（八日）（星期三）

**空郵**

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午二時　信件下午一時
柬埔寨　包裹下午一時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹下午六時
德國　信件下午三時　包裹上午十時
非洲　信件下午二時　包裹下午六時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　包裹下午五時　信件下午六時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

**平郵**

南非、黎巴嫩、敘利亞、西德、荷蘭、比利時　信件正午
塞浦路斯、希臘、土耳其　信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本、毛里求斯　信件正午　包裹上午十一時
韓國、關島、馬拉加共和國　信件下午五時　包裹下午四時
麥喀隆　信件正午

### 明日（九日）（星期四）

**空郵**

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午
中華民國、印度　信件下午一時　包裹上午十一時
馬來西亞、沙巴、納閩、星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
主亞那、牙買加、巴哈　包裹正午
馬、荷屬安地里斯　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞、塞浦路斯、蘇丹、西巴基斯坦、英國、丹麥、波斯　信件下午二時　包裹下午二時
秘魯　信件下午二時　包裹下午一時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時
愛爾蘭、緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、威、瑞典、英國、尼日　信件下午四時　包裹下午三時
利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　信件下午六時　包裹下午五時
南越、希臘　信件下午五時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時

**平郵**

加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
菲、海布里澳島　包裹下午五時
巴西　信件正午
日本　信件正午
也門、蘇丹共和國　信件正午　包裹上午十一時
約旦　包裹上午十一時
沙地阿剌伯　信件正午
南韓、沖繩　信件下午五時　包裹下午四時

如刊登廣告者請撥電話七三〇七〇八

## 今日來往班機

### 到港班機（星期三）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 英航 | [illegible] | 下午二時十分 |
| 英航 | 曼谷 | 下午五時卅五分 |
| 英航 | 東京 | 下午六時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午十時十五分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午一時五分 |
| 國泰 | 東京台北 | 下午一時四十分 |
| 國泰 | 星加坡曼谷 | 下午二時廿分 |
| 國泰 | 星架坡 | 下午四時二十分 |
| 國泰 | 柏斯耶加達 | 下午七時五分 |
| 國泰 | 西貢 | 下午七時四十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午八時四十五分 |
| 日航 | 東京 | 下午十二時卅分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午一時五十五分 |
| 日航 | 星加坡曼谷 | 下午三時四十五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午四時五十五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午十時零五分 |
| 泛美 | 洛杉磯東京 | 下午一時十五分 |
| 泛美 | 喀拉蚩曼谷 | 下午四時 |
| 泛美 | 雪梨耶加達 | 下午九時廿分 |
| 泛美 | 洛杉磯東京 | 下午九時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡吉隆坡 | 下午一時五十五分 |
| 馬航 | 東京台北 | 下午二時廿分 |
| 馬航 | 星加坡曼谷 | 下午七時四十分 |
| 澳航 | 墨爾砵馬尼剌 | 上午八時 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時四十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時四十五分 |
| 泰航 | 漢城大阪 | 下午一時五十分 |
| 泰航 | 星加坡曼谷 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午三時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時 |
| 華航 | 台北 | 上午九時十五分 |
| 華航 | 星加坡吉隆坡 | 下午二時卅五分 |
| 華航 | 大阪台北 | 下午二時四十五分 |
| 華航 | 沖繩台北 | 下午十時卅分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時五十五分 |
| 環球 | 曼谷 | 上午十一時十五分 |
| 環球 | 舊金山 | 下午十二時卅分 |
| 環球 | 波士頓曼谷 | 下午二時十五分 |
| 環球 | 東京台北 | 下午十時廿分 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午九時四十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 上午十時四十分 |
| 越航 | 西貢 | 上午十一時十分 |
| 德航 | 法蘭克福曼谷 | 下午三時五十分 |
| 法航 | 巴黎西貢 | 下午四時廿分 |
| 印尼 | 曼谷 | 下午四時 |
| 韓航 | 曼谷 | 下午十二時廿五分 |
| 韓航 | 漢城 | 下午八時廿分 |
| 印航 | 東京 | 下午四時 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 英航 | 加爾各答 | 下午六時十五分 |
| 英航 | 達爾文雪梨 | 下午七時四十五分 |
| 英航 | 加爾各答倫敦 | 下午八時廿分 |
| 英航 | 曼谷 | 下午十時卅分 |
| 國泰 | 星架坡 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北東京 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北漢城 | 上午十一時 |
| 國泰 | 西貢 | 下午二時四十分 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午三時 |
| 國泰 | 東京 | 下午三時十五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時卅分 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午五時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午八時卅分 |
| 日航 | 台北波士頓 | 上午八時 |
| 日航 | 台北東京 | 上午十一時 |
| 日航 | 曼谷耶加達 | 下午一時廿分 |
| 日航 | 台北東京 | 下午二時廿五分 |
| 日航 | 東京洛杉磯 | 下午三時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 泛美 | 東京紐約 | 上午九時 |
| 泛美 | 東京洛杉磯 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷德里 | 下午十一時 |
| 馬航 | 曼谷星加坡 | 上午九時卅分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午二時四十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星加坡 | 下午三時零五分 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午九時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午八時 |
| 泰航 | 曼谷星加坡 | 下午二時卅五分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午二時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午三時四十分 |
| 泰航 | 曼谷新德里 | 下午三時四十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午八時卅分 |
| 華航 | 台北洛杉磯 | 上午七時卅分 |
| 華航 | 西貢曼谷 | 上午九時五十五 |
| 華航 | 台北東京 | 下午三時卅五分 |
| 華航 | 吉隆坡 | 下午三時卅分 |
| 華航 | 台北 | 下午八時十分 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午七時四十分 |
| 環球 | 關島舊金山 | 下午十二時十五分 |
| 環球 | 台北舊金山 | 下午三時卅五分 |
| 環球 | 曼谷波士頓 | 下午七時 |
| 環球 | 曼谷 | 下午十一時 |
| 西北 | 東京紐約 | 上午十一時五十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 越航 | 台北東京 | 上午十一時五十五分 |
| 法航 | 曼谷 | 下午三時卅分 |
| 印尼 | 台北東京 | 下午四時四十五分 |
| 韓航 | 台北漢城 | 下午一時十五分 |
| 印航 | 曼谷[illegible] | 下午四時四十分 |

# 閒話乳罩

## 雖然今天舉世女性皆用胸圍，但它的出現不過距今數十年，而且還沒有一種能適合所有女性身段的，因為……

在今天的世界上，一個青春少女如非胸脯高聳的話，那就等於是晚上在街道上行駛的汽車沒有探照燈，對男性失去不少誘惑力。

但是，這裡所要一提的，那便是人類對女性胸脯的「重視」，而成為她們「胴體美」的不可少一部份，年代並不太久遠。距離現在三十多年前，中國少女還是流行着穿「緊身馬夾」，把隆起的乳房隱藏起來，不給人看見。因為當時的文人雅士，把現代人所謂「性感」，視作了「淫蕩」，把隆胸的婦女，視作了「蕩婦」。一個少女的胸脯如果顯出，那就等於是喪失了她的「純潔」，不值得一看。非但中國是這樣，就是西方國家，也是一樣。

據所知，在一九三零年代中，美國好萊塢的著名義大利女明星「嘉麗范·寶」突然不吃香，原因是當時的看電影的人，漸漸傾向於「胸脯動物」，不再對「胸前平坦」的女性感覺興趣。因此嘉麗范·寶的地位，就給豪乳的「梅蕙絲」取而代之。從這點看，中國婦女的「解放」胸部，雖然是因受了西方文化的影響，但西方國家也祇是先一步而已，年代並不相差太遠。

「乳罩」是婦女胸部「解放」以後的產物。由於今天全世界文明社會中的婦女界，幾乎已無人不用，因此它已成為一種重要工業。美國的作家華拉斯·雷邦，特地為它寫了一本歷史，行將於最近期內出版。書名或許是「胸部的隆起」。由於書中有不少頗饒興趣的東西，因此筆者將它的內容寫在下面，以饗讀者：

雖然世界上的婦女們在紀元前兩千年已經知道如何穿內衣來增加體型的美觀，但對「乳罩」有史可據的紀述係在一二六五年五月三十五日，英國列斯特郡的艾蓮諾女伯爵家裡的日記簿上可以看到。那上面記着女伯爵的胸圍是九個「依爾斯」（ELLS——當時巴黎的度量名稱），包括外邊的袍子，衣服與貼身的「緊身褸」。

或許讀者們也會想知道一些當時的「緊身褸」是一件怎樣的東西。這裡可以告訴你們：它祇是一個女子藏「安全金」的馬夾。它的用途，就是女孩子們與男友翻臉分手時，將手袋帶走時所用。裡面非但可以裝錢準備乘車回家付車費之用，同時還可以放化裝品或其他婦女私下要用的一類東西。據說，早期飛機上的空姐身上所穿「緊身褸」時常會爆裂，因為當時的飛機沒氣壓調節。

據華拉斯說：「乳罩」的種類很多，各視其用途而定。女運動員用的，有墊了很厚東西的「護身乳罩」；有表演肉感的「袒胸乳罩」，另有一種為舞台上表演用的乳罩，為已故舞台著名女演員珍·曼斯斐所喜愛。倫敦的夜總會曾刊載過一張她的照片，題目為「從乳尖上看倫敦」。

馬戲班裏玩鞦韆的藝員也必須要用特製的「乳罩」。這是因為她們上下顛倒地翻身——

所用「乳罩」必須四周有足夠的拉力。經營乳罩生意的商人，為了要爭取生意，對於它的設計，不惜付重大代價收買。就是僱用來穿用這些罩子的模特兒也可以賺很多的錢。問題就在，女人的乳房大小，以及它們的部位，並不個個都一樣。要設計一雙乳罩而使一般的女人都能合用，並不是一件簡單的事。有些人的乳部一大一小，或是一個部位比較高，一個比較低，因此普通市上供應的乳罩，都不能用，祇有定造。據調查所知，世界上拍網球的女子，右部的乳部往往比左部的大，這就是因為拍網球用右手拍的多，右胸特別容易發展。

女子的胸部，也時常成為人們的話題。在土耳其曾發生過這樣的一件事：一個將軍發現他心愛的妻子去了一個英國的著名外科手術醫生那兒，要那醫生施手術，將她的乳房縮小。將軍急急忙忙趕了去，憤怒地用槍轟擊那醫院的牆頭，要那醫院裡的院長出來答話。結果那院長出來後，那位將軍答應醫生可以替他的妻子施手術，但必須是將他妻子的乳部擴大，不是縮小。

大明星大衛尼文，曾在他早年拍戲時為女人的乳罩吃了一次大苦頭。劇本中要他與一位肥女星作出熱烈擁抱狀。豈知他在擁抱時，對方乳罩上一根彈簧跳了出來，而夾住了他的鼻子。他拚命想推開那女星而鬆去那彈簧，但那女星不明所以，死命的抱住了他不放。

在紐約中央火車站曾發生過這樣的一件事：一個專賣女人內衣的小販，偶一不慎，在火車中兜售內衣時，貨物箱的蓋突然爆開來，乳罩散了一地。正在竭力撿拾起來的時候，忽然有一個人在他臂膀上拍了拍，叫那小販跟他走。當時那小販是以為那人是鐵路上的探員，祇得站起來跟着他走。但當他問那人去那兒時，那人卻對他說：「請你到我家裡去，看看我所收集的乳罩。」原來世界上還有許多人像集郵一樣，專門收集乳罩的。

有很多乳罩製造商，在製造時，塞了很多棉花在乳罩內，使之擴大，而使胸部小的女性們也變了大哺乳動物。他們的解釋是：「上帝在創造人類時，忘記了使我們的女性們獲得足夠大的胸部，因此我們用棉花來補上帝的不足。」（長福）

# 即將在倫敦博物館展出 古埃王金像咒死二十多人

## 那些曾追隨卡納特勳爵發掘古墓的人，都像他一樣事後分別神秘地喪生。

「誰破壞法老王的安寧將受到咀咒。」這咒語一如三千年前一樣，在法老王的墓內等待着。但發現這個皇塚的人是現代和有教育的英國人，他們不相信咒語。他們對發掘歷史上最著名的黃金寶藏十分有興趣。

不過，今後數年內，可能有十二多位到過皇陵的人，會在神秘或暴力下喪生，因恐怖杜唐卡門報復已開始了。

現時，價值數百萬鎊的寶物已運到倫敦，即將在英國博物館展出。

但精密的電子儀器和武裝警衛，是否可保護那些發掘皇陵的人不受杜唐卡門的咒語所害呢？那咒語在超自然歷史上是最惡毒的。

在古埃及木乃伊和周圍，環繞着最有力的保護性咀咒，神物和護身符。

當考古學家卡特和資助這次發掘古物的卡納旺勳爵，於一九二二年十一月打開帝王谷杜唐卡門的古墓時，他們立即發現漆上黃金的巨型王像。在奇景吸引下，他們似忽略了對付入侵的咒語。

在卡納特進入安葬室前，要三年時間才登記好外間房間所藏的物件。在下葬室內的是最貴重的寶物。

但古墓打開時高聲大笑的卡納旺勳爵，永不能看到杜唐卡門的屍體。

這支探險隊包括埃及政府的考古家亞加爾。他說：「我全身感到震動，猶如有人刺我的血管。我似乎看到法老王在另一邊的黑暗中走出來，聽着他在墓門外傳來的攪鏈聲。」

亞加爾看着卡納旺的瘋狂神情說：「如果他繼續這樣，他祇有六個星期壽命。」

一九二三年四月五日，卡納旺勳爵在開羅醫院中逝世。死因是被蚊刺而致血中毒。他死時，醫院的燈光突然熄滅。

翌日，他的兒子發悉，當晚，全開羅的燈神秘地熄滅，無人能解釋。

卡納旺死時，他的狗在倫敦亦神秘的死掉，咒語發動了。

卡納旺死後一個月，曾置足古墓的一名美國鐵路工人，因窒息喪生。

另一名探險家法美皇子，於一九二三年七月在倫敦暴斃。他是在夏薰酒店內被他的妻子槍斃。

史達特爵士於一九二四年在開羅被刺。

前往古墓的埃及考古學家萊特爵士說：「我知道我受到咀咒。」不久後，他自殺喪生。

卡特的一名助手，地質學家卡華，在一次汽車失事中喪生。

於一九二九年，曾任卡特秘書的巴發爾在睡眠中暴斃。他的健康一直是良好的。巴發爾的父親亦跳樓喪命。

預言卡納旺喪生的亞加爾，亦逃不出咒語的魔力，他於一九三四年喪命。

卡特本人亦於一九三九年喪生。長久的疾病使他不能完成他的工作——把杜唐卡門貨物分類。

曾以警衛身份進入古墓的商治也受到懲罰。他在進入古墓時偷去一小塊寶石，並在金石上刻上自己姓名和寶石出處。他說：「三天後我在阿爾山大亞港被電車撞倒，左腿割掉，而且所受的傷幾乎要了我的命。」

卡納旺勳爵的妹妹，在描述杜唐卡門的故事時說：「它開始發問症丁神怪，終以喬臘司報女神為結局。」

當杜唐卡門寶物運抵英國後，誰能想像今後會發生些甚麼事？（家弘）

# 在中共牽引之下 美記者的北平見聞

**一九六師**

乘坐兩小時多的汽車，沿着兩旁滿佈鄉村和田野，越過許多小馬拖拉的肥料木車，我們到達北平以東六十哩的裕安村，「解放軍」的第一九六師的師部。成立於一九三七年，第一九六師曾與日軍和國軍作戰，繼在韓國對抗美國部隊。

一個三十呎高的毛塑像站着這基地的進口處，我們在那裡由一個手執綠旗和紅旗的「解放軍」交通警員指揮進去。在附近，軍隊排列成行，他們練習發射他們的AK—四七自動步槍，並用鐵橡膠的刺刀互刺，高呼「增強祖國的力量！」

我們由這師的副司令員迎迓。他長篇大論的講述這師對羣衆的工作，以及它在生產勞力中的角色。

我們聽到三紀律（一切行動都要依從命令；不得向羣衆取一針一線；把所鹵獲的一切東西交出來），以及八點要注意的事（講話要有禮貌；買東西要付給公道價錢；所借東西都要交還；損毀任何東西都要賠償；不要毆打人民；不要傷害農作物；不要隨便結交婦女；不要虐待戰俘），他沒有提及美國或社會主義的帝國主義（蘇俄人）。他說：「世界大戰的危險仍然存在，人民應該作準備。帝國主義和所有它的僕從將不改變。」但所有這些都給茶、紅柑、蘋果及糖果沖去了。

參觀開始。第一站是基地俱樂部，這位副司令在這裡講述這師的歷史，曾殺死三萬八千人。

在外邊，那些士兵們，在演習作戰技術。共軍是沒有軍階的，或者最低限度軍服上沒有軍階標誌。從師的司令官以至士兵，衣着都是一樣的。每一班的班長與他們的隊員們同住，「甚至師司令官每年也有些時候要在班裡過活，作為一個普通的士兵。每一個士兵都知道誰是上司，包括師和旅的司令官。」

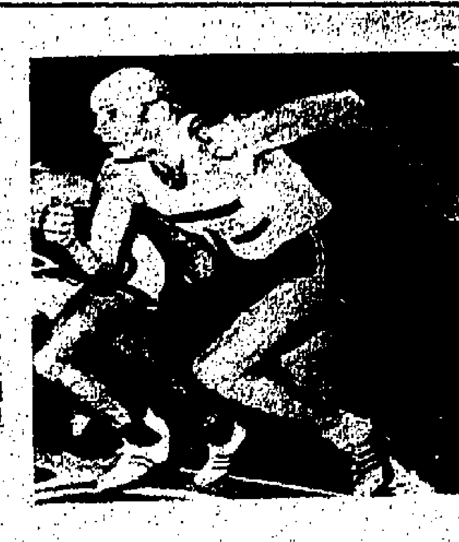
一個教官領導新兵作刺刀練習，全部穿着保護衣。分作兩隊，每隊六人，互相衝刺，大聲呼喝，面紅耳熱，汗流浹背。另一批練習操配一門八二公分迫擊砲。另一個教官主持與一個小組，討論怎樣摧毀一輛M四七美國坦克。

「解放軍」每月祇得零用錢三元至四元。這個師，根據毛的話，生產它自己的糧食。軍人用大豆來製造醬油、豆漿、醋和豆腐。這師也自己種米及養了九百多頭豬。

我們參觀了這個師的小型藥品製造廠，所製的藥物包括頭痛藥、阿斯匹靈及一種用蘋果和蜜糖的消化糖果。在某些房間，婦女於士兵把黃色藥入瓶後把瓶口封閉。

參觀的外國記者被招待午餐。當被問及核子戰下的威脅時，這位副司令官祇說：「我們的領袖們說，中華人民不想與美國人民作戰。可以保證我們將不先作攻擊。」

午餐後，這師的人遊啟一小時，包括士兵們導蛋，這些蛋是當地農民的禮物。他們是不准接受禮物的，但最後達成協議，士兵們以一本毛語錄及一封多謝那些蛋的信給予農民們。（下）



# 跑得最快的政客

## 克蘭斯頓是美國一名參議員，現年五十七歲，還經常參加各項公開賽跑，成績甚佳。

在美國參議院裡面，有三個體格適合的「奇特人物」，他們全都很高，禿頭和瘦削。

一個是威斯康辛州參議員威廉普洛克斯米里，他每天早上都步行五哩前往工作。

另一個是來自南卡羅來納州的六十九歲共和黨史特朗杜爾蒙，他和他年輕差不多四十五歲的南絲摩爾結婚，他們生了一個女兒，現時十個月大。杜爾蒙愛好步行、舉重、和練習柔軟體操。

第三個是來自加州的資深參議員雅倫克蘭斯頓。

在這三個人當中，年五十七歲的克蘭斯頓，是最優秀的運動家。他是美國參議院裡在世界各地角逐有組織田徑賽運動的唯一議員。

克蘭斯頓是一九五五年一百碼短跑世界紀錄（一二點六秒）的保持者，他在一九七二年迄今為止，曾在「舊金山訊報」運動會和在洛杉磯「新奇士香橙公司」的運動會中參加競賽。他今年二月廿九日在聖地牙哥，和於今年夏季在倫敦和赫爾辛基參加賽跑。

據他解釋說：根本上，我是一個短跑能手。各種短跑項目，我都參加競賽，由五十碼至一百碼不等。不過我有充份的時間，去好好地練習，以便參加中距離或長途賽。

在華盛頓，參院議員克蘭斯頓居住在水門城公寓，上午六時起牀，即在波多馬克河的堤岸一帶活動。他說：「有時，我還駕車到喬治城大學的運動場跑道，在那裡用秒錶計算自己的時間。我通常在早上九時到達辦公室，準備開始一天當持續十八個鐘頭的工作日。」

克蘭斯頓說：他在小學，就練習賽跑，在小景高級中學成為一個運動明星，在波姆那大學從沒有失過四分之一哩的賽跑，在一九三三年轉學到史丹福大學，跑贏伊士路。他在全國最快速的大學一哩接力隊中參加賽跑，並試行參加一九三六年奧林匹克運動會。

他在史丹福大學以九點九秒跑完一百碼短跑，並在四十八秒時間跑完四分之一的路程。

畢業後，像許多大學運動員一樣，他放棄運動去謀生，維持他的太太和兩個兒子。

但是在一九六八年，聖地牙哥城，大衛涙尼的律師，替年在四十歲或以上的賽跑者組織田徑運動會，克蘭斯頓聽到關於舉行這些田徑運動會的事情，就參加其中一項，並以一二點六秒的時間走完一百碼短跑。

自後，他作為一個全國矚目的人物，被邀參加所有這些運動會。他儘量接納那麼多的邀請，因為他說：「我很喜歡賽跑。那也是治療法。我覺得我對於我的工作，有着更大的耐力。我能夠整天工作，並不感到疲倦。我大概現時處於歷來最好的狀態。我把我的時間和路程保持着精細的圖表，以便供作自我競爭之用。」

克蘭斯頓常常促使他的參院同僚們跟他一起報名參加田徑運動會。他說：「像阿拉斯加參議員佛格拉佛爾和南卡羅來納州參議員佛烈茲賀林斯，都在國會大廈的場地上跑步，可是他們都不肯參加競賽。」

有一次當克蘭斯頓請求參議員史特朗杜爾蒙報名參加一次運動會，杜爾蒙說：「依照我的競爭精神，如果我參加其中一次賽跑，我就不會自殺。」

當克蘭斯頓誘使前參議員麥卡斯參加競賽的時候，麥卡斯（他以前是一個棒球和曲棍球球員）答道：「我祇能跑十碼短跑。我開步時跑得很快，但不久就不濟事了。」

克蘭斯頓的太太珍妮華，願望她的丈夫不會成為這樣熱心的一個賽跑者。她規勸說：「介乎他的田徑運動會與他的政治活動之間，我一個星期祇見到他五分鐘。但是我並不抱怨。到底，一個男人能夠得到許多不良好的癖嗜——特別在華盛頓這些地方為然。」（紫英）

# 先進工藝品普羅化 迷你雷達電腦面世

自二次世界大戰，雷達已佔一重要地位，並已發展為商業及軍用飛機與船隻航行不可缺少的輔助器，猶其在黑暗或視野不清中航行，雷達可發出相撞危險的警告。

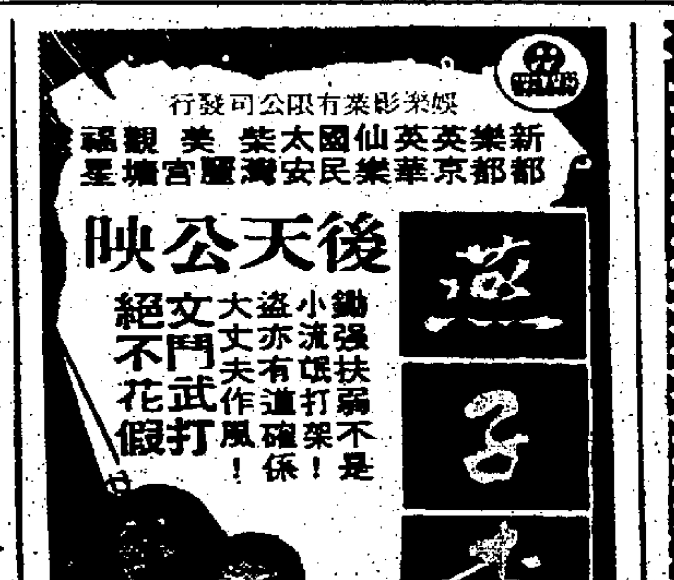
英國公司如斐利斯，馬可尼，達加等皆為雷達發展的領導者。一九七零年，英製雷達及航行設備的出口價值超過二千二萬鎊。

達加公司集團專長發展航海用的雷達，其所製造的雷達已有超過二萬五千艘船隻採用。大部份輪船採用的雷達設備甚為昂貴和龐大，在達加集團已發展一種雷達，使細小船隻，皆可適用。今年，介紹了一種達加六五零型雷達，售價少過七百鎊，其構造與龐大油輪及客輪安設的一樣。雷達探測範圍由廿五碼至十二海哩，發出光強，準確畫面。祇付出七百鎊，購買者便可獲得祇有較昂貴雷達設備有的可靠性及效能。同時，此型雷達是專為細船隻設計的一種。需要高成本發展的先進工藝，已漸漸為細小公司所採用，達加公司的出口為最好的例子。

龐大企業公司採用的電腦，已漸漸地為細小工廠及寫字樓所採用。迷你型電腦已多為這些機構採用，價值不多過一千鎊。不少英國公司例如法蘭第，電腦工藝，數字設備等皆供給迷你型電腦。迷你型電腦已使機械化的成本漸漸減低。彩色工具系統宣佈一種自動化的顏料相配電腦，售價祇為一萬七千鎊。此種電腦主要採用一種瑞士製造的分光光度計及一迷你電腦，便可替樣品從一些色料中選配正確顏色，所需時間少過兩分鐘。若用手工選配色料，則需三至四天才能完成。

英國乃是世界最大的電子顯微鏡出口國家，這種昂貴研究工具價值超過三萬鎊。今年，劍橋工具宣佈一種新型精細電子顯微鏡，可把微細物件放大至五萬倍，價值一萬鎊。這數字對高度準確工具來說已是相當的高。

另外一間英國公司，亦宣佈正發展一種商用的「原子視察」顯微鏡。該種顯微鏡是由美國芝加哥大學的高個教授發明。是一種極先進的電子顯微鏡，用極微少但極強力的電子染，便可清晰地觀看樣本中細小的原子。這種新的顯微鏡將會是一項昂貴的研究發展，同時使科學的界限更進一步，相信世界中有名氣的研究組織將購買此種顯微鏡也不少。



啟德遊樂場
鑽石戲院·梅花歌舞團
夜場七點·九點九·星期日加開四點正場
明星歌舞團 代表群歌 時代曲 紅星大會串
驚艷舞蹈 雙人艷舞 香艷刺激
西片 嘉年華大賊·史提芬杯
中片 五級英雄傳·于素秋演
實彈射擊·快樂講劇·象棋比賽
神秘隧道·四腳怪鴨·魔術什技

大世界 今天映 無敵空手道
今天映 夜夜換新巢
今天映 盲俠智多星

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購



分類廣告 醫藥

痔瘡 苗樂天 全港獨一·日本痔科新法首創人
立止痔瘡 血脫肛

耳鳴丸

痔瘡

頻頻尿病 許仁補腎丸 一搞掂

喉 吳景雲 專科中醫

月信寶 簡鳳薷 婦女福音

尿毒 道炎症 錢茂生

婦科 戴美德

男人虛弱 謝金石 男性寶

婦科 李玲

癬 謝俊

尿病

痔瘡丹

外皮 朱約翰

尿病

婦科 李萍

虛弱 頭暈 廖仲麟

痛 阮逸雄

哮喘 小兒痲疹 謝育彬

婦科 黃素珍

婦科 葉友芳

鼻 程普德

風濕胃 痛氣病

如刊廣告者 請電話七七三零七零零八洽

奇情恐怖片「鬼門關」是電視片「人海狂潮」紅星安東尼洪蘇沙的新作，圖爲他在片中偵查鬼踪鏡頭。

## 銀海微芒

# 張清清演女獨臂刀 關山在銀幕做曾伯

關山已在泰國拍片，那是他第一次執導演筒的「唐人客」，在這部動作片中，關山不單是主角，還是導演，可以說，今天的關山已漸漸由演員退到導演的崗位上，這個演變，是關山早已安排好的。

由關山的演而優則導的情形看，今後看關山片子的機會將不多，因爲有很多明星，一旦改執導演筒，將會全力投入電影導演方面，所以，便會大大的減少演戲，關山亦不會例外。

關山演出「狂風沙」後，第二部在香港推出的是即將上映的「色字頭上一把刀」。

「色」片的導演是青年當案的張森，他把剛由台灣回港發展的關山邀來拍片，主演「色」片裡的「曾伯」。

關山從未與夏雯拍檔過，在「色字頭上一把刀」裏，關山與夏雯，演一對關係微妙的男女，在這段戲裏，對白不多，側重於面部表演，關山演戲十多年，已練就一套控制肌肉的本能，他與夏雯的五送眼波，十分細膩有緻，看過「曾伯」，觀衆會認爲關山如完全改任導演，是影迷一個損失。

「色字頭上一把刀」公映在即，關山與夏雯的對手戲，很快就可讓觀衆欣賞到。夏雯演完「色」片，片約大增，足見她演技的進步。

張清清讓香港人對她留下印象，主要是她拍戲認真，武打身手並不遜於鄭佩佩之故。

很是可惜的地方是：張清清拍了這些年的戲，與她合作的導演，始終沒有一個是較有名氣的，所以，她戲雖然演得不錯，但是，這兩年來，她拍了很多武打片，自己感到滿意的，還是金聖恩所執導的「女獨臂刀」。

「女獨臂刀」拍攝的時候，張清清所付出的工作，是比她拍其他片還要辛苦。她說得好坦白，因爲改名爲「獨臂」，使得把一隻手綁住，這樣來拍騰跳、武打的動作，是特別的費力。

# 喜劇無價之寶 卡士陣容強大

（本報駐台記者司馬芬）

中影公司宣佈，該公司請翁倩玉、岳陽等主演的文藝喜劇片「無價之寶」，業已正式殺青，將以最快手法剪接配音洗印，儘量提早與港台觀衆見面。在中影的製作上，這恐怕是一部空前的大喜劇，不僅故事風趣幽默，且係由國台語一流喜劇角色聯合演出。

國語演員方面，有翁倩玉、岳陽、唐威、傅碧輝、邵曉鈴、丁強等。不過所謂台語演員，現今也是台灣幾家電視上最吃香的電視演員，因爲電影界早已不拍台語片。

台語方面：計有矮仔財、丹陽、素珠、脫線、烏松、久松、阿西、阿匹婆等。

「無價之寶」在中影士林片廠，曾搭建幾堂豪華客廳及街道內外景，其他幾乎全是內外景，無形中，節省了搭景的時間，亦縮短了工作天，因此，有關台灣的名勝風景區如古色古香的故宮博物院，美輪美奐的陽明山中山樓，古意盎然的中國文化城與中華陶瓷廠，頗具規模的正章洗染廠，合乎國際水準的觀光大飯店，風光綺麗的石門水庫，景色宜人的內外雙溪別墅，遊人熙攘的台北西門鬧區，火車站，看這部片子，等於遊了一次美麗寶島，同時在這許多鏡頭中，也可看出台灣在不斷的進步中，工商繁榮，社會安定，一切欣欣向榮。

## 今日電影

| 戲院 | 片名 | | 評級 |
|---|---|---|---|
| 利舞台 | 密探霹靂火 | （西） | ＊＊＊＊ |
| 豪華 | 百萬雄師滿江紅 | （西） | （重映） |
| 皇后 | 山東響馬 | （國） | ＊＊ |
| 樂聲 | 鬼馬神仙車 | （西） | ＊＊＊ |
| 京華 | 情困蕩女心 | （西） | ＊＊ |
| 東方 | 通天大盜 | （西） | （重映） |
| 紐約 | 滿堂春 | （西） | ＊＊＊ |
| 京都 | 無敵空手道 | （西） | （未評） |
| 新都 | 難忘初戀情人 | （國） | （未評） |
| 總統 | 辣手行兇 | （西） | （重映） |
| 娛樂 | 惡客 | （國） | ＊＊ |
| 明珠 | 瘋狂大賽車 | （西） | （重映） |
| 麗都 | 狂風沙 | （國） | ＊ |
| 百樂 | 六三三敢死隊 | （西） | （重映） |
| 東城 | 十二金剛 | （西） | （重映） |

# 李夫華倫 爲女報仇

今年五十四歲的李夫華倫，是義大利少有出色性格演員之一，這位在義大利拿波里出生，在杜利洛大學讀書時，曾是義大利國際足球選手的明星，原本是讀法律和哲學的，但大學畢業之後，他卻跑到杜利洛的文化部當新聞記者。

李夫華倫當記者，並非跑電影新聞，所以他後來轉行拍電影，很多人都感到莫名其妙，因爲從所學，接觸到與趣，都與電影扯不上關係的，但他卻無端端當起演員來。

二次大戰時，李夫華倫去從軍，他曾經當過步兵校級軍官，戰後初期他仍是回到他的老本行當記者，直到一九四八年他才嘗試拍電影。據說：他有個當導演的朋友，因在一部影片中需要找一位扮演記者的演員，於是情商李夫華倫客串，想不到這次的客串，竟然扭轉了他的生活和事業，自此之後，李夫華倫竟成爲義大利影壇的忙人，從影廿二年來，他曾拍片六十部，合作的國家包括德國、法國、西班牙、希臘和美國，他的影片在本港上映過的也不少，其中最叫人談論的，是年前與美蓮娜梅高麗合演的「朱門蕩母」，不久前又與佐治琪柏、法蘭仙玉合作的「勇破重砲堡」，新作是與德國女星伊娃蘭西合演的「霧夜姦殺案」，他在片中扮演一位爲愛女報仇雪恥的慈父。

# 燕子李三看焦姣 文場武打俱到家

焦姣在邵氏時與王羽合作愉快，離開邵氏後也與王羽多次合作，焦姣片子成績都可觀。焦姣但凡與王羽合演的影片，對觀衆頗有號召力，她本人獲益不少。

但焦姣對「燕子李三」一片，更覺稱心滿意，故事好，拍得認真，她的文場武場都獲得極佳發揮！更令她興奮的是，這「燕子李三」是她第一次掛頭牌！

任何一位電影明星，不是爲名就是爲利，如今焦姣利是有了，名也有了，更進一步，排第一名，是她必須爭取的權利。事實上此時焦姣的號召力已到了獨當一面的時候「燕子李三」讓她排頭名是合理的。

「燕子李三」三度上過午夜場的，成績俱斐然可觀，影迷們對焦姣的內心感情戲及武打身手，讚歎不已。焦姣也會唱，早幾晚在無綫電視亮相，介紹過她的新作「燕子李三」後，也展露歌喉，一曲高歌，大爲周郎幫推許哩。

娛樂公司調配影片上映，有梅花間竹之妙，此時上映的「難忘初戀情人」，是時裝歌唱愛情片，接着上映的「燕子李三」，是民初裝俠義拳擊片，型格不同，綺彩不一，調劑影迷口味，恰到好處。

## 星星小記 ·星星·

# 白鷹也練合氣道 時來運到銀跟人

眞想不到，白鷹也是合氣道的黑帶高手，如果不是看到她衣襟上合氣道的徽章，我也不會相信。

因爲：在「山東響馬」加映的「合氣道」短片中，祇有茅瑛、張翼和朱元龍練習合氣道和考取黑帶的情形，而沒有見到白鷹的面。

事實上，白鷹的合氣道，也是在拍黃楓執導的「山東響馬」時抽空去學的，祇不過他比較遲學的，也比較遲考而已。不過，他學得比較快，一下子便上手了，而且，尤其是與張翼博鬥一場，兩人全部是用合氣道對拆的。

白鷹的武功，造詣很深，雖然，以前他學的是北派武功，但是，一理通百理明，天下武功，源出一家，白鷹很快的便學會了。

在談及「合氣道」的時候，白鷹說：這是一門很好的武功，專門鎖拿對方的穴道，跟中國的擒拿手差不多。

原來，合氣道便是由中國多門武功，再結合內功、外功，日本的空手道，韓國的跆拳道、擒拿手等於一爐的武功，可以強身，也可以防身攻敵。

年來，白鷹的片運極爲亨通的，差不多每天都要拍一部至兩部影片，所以，收入是非常可觀的。白鷹原住於張沖的閻王屋，後感不夠地方住，又在美孚新村購了一幢新樓，將舊居讓了給人，因爲年來人工提高，地價又貴，所以，白鷹這房便賺了很多錢，眞是時來運到銀紙自動入袋。

## 娛樂

# 何莉莉心急急

何莉莉又開始拍片了，她的新片是楚原執導的「愛奴」，莉莉說與楚原合作，是最樂意的事，他是一個很易合作的導演，既好脾氣又風趣。

本來，楚原初時要把「愛奴」拍成一部很深入的愛情片，其中有不少比較大膽的鏡頭，不過，當他要求何莉莉「脫」時，莉莉大呼「唔制」，於是乎，楚原祇好把那脫的鏡頭刪去，這一個莉莉說：「楚原的確是一個體貼的導演了。」

一直引人注意的何莉莉的婚期，在片場問她，祇說不會在今年，青年結婚，心中總不舒服。明年又如何？莉莉答：「現在說豈不太早了麼？」

據說：何莉莉的父親不主張她太早結婚，再過幾年還不遲，反正有心人總願等。

不過，這件事還得由莉莉自己作主，她想結婚就結，別人的意見祇作參考，不會全部聽信。待她拍完「愛奴」，便會到歐洲去旅行，即是說：「愛奴」早一天拍完，她歐遊日期便將提前，「愛奴」遲一天拍竣，歐遊也就後一天，所以，對拍「愛奴」，何莉莉十分積極，她希望早一些拍完，從得遊埠假期。歐洲旅行，何莉莉要買的東西太多，現在已開始開列購物單了。（紫炎）

## 密鑼緊鼓

**貴婦狗公益金百萬行**

電視藝員，拖着一隻貴婦狗，參加公益金百萬行，並當衆把牠義賣。感其名其妙的，不是看熱鬧的人，而是貴婦狗。

**「白娘娘」祇許成功**

籌備半年，耗資六十多萬的「白娘娘」，十二日正式在大會堂上演。這齣以民間故事從新編演的歌唱舞台劇，潘迪華說過「祇許成功，不許失敗」。

**導演張徹，暴跳如雷**

「年輕人」在沙田崇基書院拍外景，演員一行先到，導演張徹稍後抵達，但攝影師仍未到，張徹暴跳如雷。他應知道在他未到前，也有幾個人暴跳如雷。

## 幕前閒話

# 山東響馬賣力 打鬥場面特長

＊＊「山東響馬」的打鬥相當清爽硬朗，張翼保持了他的一貫水準，可惜，劇本太過差勁，沒有枝葉，很多地方要用打鬥來拖時間，如果將之濃縮起來，恐怕僅剩一半時間了。

黃楓導演的武俠片不弱，上一部「奪命金劍」，氣氛緊湊，尤堪稱代表作，但在本片中，限於薄弱的劇情，也已失色不少。不過，他仍可以保持自己的作風，在對白方面盡量精簡，一味在打鬥方面堆砌，以滿足愛好動作的觀衆。

故事非常簡單，張翼是個遊俠，他回鄉成親，但愛人被擄，而且，該村落的人也因爲山東響馬的猖獗兇狠，走避他處，於是，張翼便展開除害工作，逐一把賊人們去掉。

近來的武打片又改轉了以拳腳過招爲中心，本片也不例外，爲了宣傳噱頭，張翼還來個考合氣道黑帶，在片首溜加了一段紀錄影片。所加插的短片並沒甚麼看頭，不過，張翼的拳腳功夫施展開來，確是有點看頭。

片中的打鬥場面特長，演員也賣力，當然，正邪派的較量，是一幕緊張於一幕的，首先，張翼在村中除掉了響馬的兩個頭目，引出響馬們的兩個高手決戰，和過往武俠片有所不同的是，由一個正派對兩個邪派，僅祇這一場高潮所在的決戰，一場落花流水的打鬥，已佔去約半小時的放映時間，就算眞的是打得極精彩，也稍嫌太長了。·慈萱·

| 幕前閒話 | |
|---|---|
| 不必看 | ＊ |
| 可以看 | ＊＊ |
| 還好看 | ＊＊＊ |
| 很好看 | ＊＊＊＊ |
| 極好看 | ＊＊＊＊＊ |
| 不可不知 | |

# 環球移師新舞台 楊勵賢議員剪綵

環球少女藝術團在佐敦道表演連滿十五天之後，昨晚已移師深水埗新舞台，並在七點十五分新頭場開鑼時敦請市政局民選議員楊勵賢女士剪綵，可見主辦機構對此一新演出地點的重視。事實上，該區人口稠密，確是這類表演的理想地點。除了昨晚首演兩場即告滿座外，連日來預訂票亦頗爲踴躍。

同時，配合移師新地點，環球並搬出新節目，如：單車飛人、飛叉絕技等，以便吸引更多觀衆。又據主辦人透露，傳聞來港參加演出的吞金魚奇人亞丁，已辦妥台灣出境手續，將於一、二天內趕程來港，以其獨特的表演相信可爲觀衆帶來更大的刺激。下圖爲楊勵賢議員剪綵情形。

港九影院聯合廣告

利舞臺·海運：第廿三天 八項金像獎 密探霹靂火 THE FRENCH CONNECTION 連續五個月美國全國奧斯卡金像獎冠軍！

京華·新聲：最後今天 情困蕩女心 明天五場盛大獻映 色情殺手 羅拔韋安 貝蓮達莉 瑪歌

百樂·樂門：今天五場獻映 敢死隊 從頭到尾·冷場絕無 七彩闊幕 英雄事跡驚泣鬼神！ 地震炸彈犀利，奇夫拔里遜 佐治查里斯

京都·新華：今天五場 紅海盜 畢蘭加士打主演 飛天敵陣 入海顯威風 ／ 今天五場 無敵空手道 尚哥羅巴克 瑪莉露 桃露 ／ 江湖大滾友

城多利·東城·新舞台：今明最後 十二金剛 The Dirty Dozen 新舞台今天電影 上演雜技團 今天早場城多利：鐵掌穿腸腿

東方·凱聲：最後五場 彼得史汀諾夫 麥斯倫雪兒美 美蓮娜梅高麗 羅拔韋雅 利主演 七彩艷麗 通天大盜 Topkapi 神奇莫測！ 明天 敵對證人

豪華·快樂·金門：今天兩院五場 百萬雄師滿江紅 BATTLE OF NERETVA ／ 金門今天五場 山東響馬 張翼·白鷹主演 ／ 三院下期盛大聯映 小拳王 一鳴驚人

皇后·文華·皇都：今天五場 白鷹·張翼主演 合氣道 山東響馬 ／ 三院下期盛大聯映 小拳王

寶石·觀塘·紫灣：最後五場 狂風沙 ／ 今天五場 萬古流芳 ／ 今天四場 挑戰 唐威 韓湘琴 ／ 明映 燕子李三 ／ 今早十一點西片 執法如山 ／ 今早十點半 伏虎乾坤劍

華盛·總統·聯邦：今明五場獻映 安樂公司 辣手行兇 ／ 聯邦今天特別獻映 山東響馬 張翼·白鷹主演 ／ 後天三院盛大獻映 義氣雄風

麗聲·樂聲：第五週映 鬼馬神仙車 特藝七彩闊幕

金陵·寶聲：最後四場 山東響馬 ／ 今天五場 難忘初戀情人

紐約·大華·金冠：第二十三天請早 滿堂春 THE VIKING WHO CAME FROM THE SOUTH

明珠·麗體戲院：最後今天 瘋狂大賽車 明天換映 碧血長天

翡翠·娛樂·荷李活·倫敦·黃金·亞洲：未看速看 最後兩天 張徹 惡客

樂宮：今天四場 鹹濕師傅 七彩闊幕

# 工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二二九五四五九·二二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七·七三零七零八
（三）彌敦道壹零號東英大廈式零壹室寶記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據，請到灣仔分域街本報領取，如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

| 九龍 | 中區 | 灣仔 |
|---|---|---|
| 552 | 07 | 439 |
| 619 | 18 | 474 |
| 651 | 21 | 484 |
| 656 | 24 | 488 |
| 751 | 25 | 491 |
| 754 | | 494 |
| 758 | | 495 |
| 766 | | 497 |
| 768 | | 498 |
| 792 | | 499 |
| 830 | | |
| 906 | | |
| 908 | | |
| 910 | | |
| A148 | | |
| A149 | | |

## 租售

**土瓜灣** 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

**九龍城** 龍津路出售十號四樓五萬五千元前座四樓，前座有意者請到本樓知便

**旺舖租售** 九龍城太子道72號地舖位，臨角新裝修設計部位可即租售，條件合理，有意者請電K818611 K804896

**洋樓出售** 月華街二期，每分可分期付款，有意者請電K四三七四二六四九

**新蒲崗樓** 五芳街九龍廣場，大廈三樓四佰呎連傢俬，九龍一交吉，樓價三水電，夾約一六四

**特價急售** 九龍城沙埔道39號，伙適合材料行，工場，等K8856389即可入伙，電洽

**洋樓吉售** 旺角大廈七五號十八尺，太子道電話：二七五五一，一平大一至三，電話K八八三〇八

**洋樓租售** 觀塘街42號華大廈，修裝約八千呎，九龍八可分，期五百，有意請K九七五九八五

**新樓租售** 土瓜灣道九龍慶麗大廈C座，七樓二千呎，分期付款，合約六三五二三，有意七樓四洽

**二樓吉售** 商業住宅區，元洲街通便，樓價三萬，可分期，電K柴灣二〇二四

**吉樓招售** 官塘街仁信大廈，三房廳四百呎，有意請電K六八五八三四

**式樓出售** 佐敦道商業中心式樓出售，約千五呎，年期七十餘年，有意者請電話撥K八八五三四八

**吉舖出售** 炮仗街鴻光街卅號地下，近戲院，年期長，分期付款，請電H式四三三一號，三四陳先生洽

**觀塘** 大廈洋樓舖位出售，一樓二房，四五呎，電話K八八九三七，四佰洽

**吉樓租售** 式樓西洋菜街，大約一萬四千呎，六二〇〇三，有意請電洽

**旺舖租售** 吉交街地下，適合開設各種業務，K七八一九〇八，五千二百元

**理想住宅** 十二萬餘呎，廳面大，式房，八折，天台大，五〇八〇四，二千餘呎，七後

**收租舖廉售** 油麻地，電K八四七，連租約，八十萬元，五十萬元，年期長，有意洽

**二樓吉售** 油麻地街，二號二四，工場用，有意K8802369

**美孚二期** 34A 每層開四三房兩廳，住宅屋，全新，位八六三〇，買即入伙

**洋樓出售** 九龍城道三號樓，三房兩廳，電K六〇九八一

**自由閣樓** 上海街三八號，上午三至六時電話K五八一，住宅

**平租四佰（九龍）** 旺舖平租，閣樓，連水電，近碼頭，K七八一〇

**單邊旺舖** 銅鑼灣波斯富街21號、灣仔道12地號、正大戲院對面，師生十七號，請到本意舖有行洽

**旺舖平租** 九龍二號，長水街90號，H740101 K628278

**工場招租** 九龍大廈地下，可作工場，K三〇〇，二〇一號，有意電洽

**銅鑼灣舖** 駱克道西大廈，三〇〇八四，四五二，有意電洽

**戲院旺舖租（香港）** 仔街建業大廈，面積一千呎，K三，電洽

**唐樓平售** 香港大道西，東一樓，每年月，全年可作商舖，K071934

**荃灣傳德洋樓** 荃灣傳德洋樓尚有大廳套房兩台四房分期付款，每層一千五百呎，連地板膠紙，由二年付款，H247296或電402532

**車房出售** 九龍城林邊街三號，一房八九，出售洽A有K

**農場出售** 本場面積三萬多尺，蓋有永久性石屋，附近鐵絲網，交通便利，電話：NT七六四六〇洽

**官塘道洋樓** 觀塘道新樓，銅牌，二房一廳，K 645879，伯有士

**交吉洋樓** 月華街55號B座，大廈三房，K644967，免佣

**紅A實業大廈出租** 有人伙紙
葵涌青山道443—451號
本分廠樓高八層四層自用四層分租獨立廠房四面單邊名廠電梯載貨及客用各二部管理妥善歡迎比較戚條
三樓工業用壹萬八仟七拾呎租壹萬壹仟式佰元
四樓工業用壹萬八仟七拾呎租壹萬壹仟元
星光實業有限公司 K206261 H247141

**旺舖招租** 九龍大角咀街，式號，地舖，三合電K，周末有意洽

**旺舖廉租** 北角近渣華道，五百呎，K635087，有意洽

**廠屋出租** 錦田錦上路中段
江夏圍上蓋三千餘呎交通水電便
電話：NT七六二七〇二黃洽

**彌敦道** 中僑二公司對面，有意電K306679，洽

**半層出租** 海壇街二樓，小型工場，K三〇六，七千呎，陳洽

**地下後座** 交通方便，適合工場，電K八四七七，租七午作小型旺角洽

**廠房出租** 官塘四樓仟呎，交通便，式三K七，八九，租洽

**工廠平租**
官塘偉業街162號式至六樓分層出租每層六千餘尺近碼頭交通便請電K717163K717611麥洽

**高級廠房平租**
地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K 422231—5

**旺角洋服** 九龍租廉，無暇兼顧，四八〇〇六八，顧全盤，吳洽，頂招

**農場廉頂** 新界，七房四屋，七房六，交通好，電話

**工場出讓** 大村，交通便，五千呎，電二〇五〇分，段各行，有意洽

**旺舖急頂** 東主官涌街，水電齊，有意K 6834229

**旺舖急頂** 閣樓，沙田，頂，各行，有意

**蒸汽機** 洗車廠電話T六〇二二，八八六三四

**工場廉讓** 馬路邊，有意請電話K二四〇

**農場出讓** 地舖，交通便，電NT76870

**招租頂讓** 觀塘，九龍工場，K九三一

**農場出頂** 新田，村屋，交通便，電話

**工場急讓** 業界通便，面積一千四呎，大電，七〇分

**旺舖招頂** 荃灣，大士古道，NT219741 K旺

**狼狗仔女** 兩月大，有星街，K736196，請洽

**士多出頂** 近市，交通便，有意K2435，電洽

**常康園讓** 瓣呎，大街上商業，電H2436198

**出讓**

**新樓招租** 下A道場，一六號，電K八四二，五向大廈

**新界工場** 新界，水電話，九〇三二，七仟呎，電

## 聘請

**夜校教師** 聘請中文及英文教師，各一名，合格者電，先一急聘

**急聘教員** 小學請數學、英文教員，電話九二六

**誠請補習** 近黃大仙，有一六〇，下午，二月，小三

**南豐紗廠** 招男女養成工
每天津貼△待遇△拾元△畢業△每月考試合格即可畢業照算工資△工作△每天八小時可以休息包全日供膳有宿舍設冷氣照片請至九龍荃灣廠人事科

**請女傭** 一家兩口，大百元，電K二八四，年尾

**黑房人才** 名器沖晒，八一五，五二

**餐室急請** 名供，職員，女，新元二月，大馬路，電洽

**女練習生** 旺角，寫字樓，時間，請洽

**聘請什工** 十八，工作，有假期，年齡不論，新仔，有意者洽

**請女助手** 到善手，山道，式宿，有意請電

**請推銷員** 九龍，有數，電K推，司七經驗

**急聘職員** 商行，學歷，男女，K電，請洽

**聘女文員** 某公司誠聘女文員，月薪300元起，有經驗者，請寄履歷，九龍通菜街

**士多平頂** 南里，水電，記K電話8855，洽

**吉樓出讓** 彌敦道580號，大廈，呎，適合，請洽

**徙置工廠** 地舖，NT二〇五，交通

**半邊旺舖** 電K六二，洽

**首輪戲院** 聘請女職員，有意電H，七三〇十，二時洽

**招請** 誠聘，①供仕，⑴二，號午，洽

**請送貨員** 不限期，五年，升中，記，電K671228

**洋行女職員** 通英文，打字，宜H，電洽

**書局請人** 中英文，別品，良好，學歷，試，工資，電話，本報

**家庭工人** 新大雇，四百，電話

**英語售貨** 半工，讀，九，洽

**招請看更** 入大，夜，八，每月，六百元，請洽

**男見習生** 學歷，號，地址，2016

**高薪招請** 職員，不拘，能K 17，電中助理

**聘請學徒** 技聘學徒，有假期，學程度，請到，本報

**協成染廠** 招請男女有經驗車衫女工及學徒，20歲至45歲，好獎金，時間，請到九龍新蒲崗，三宅坊

**招請中廚** 光酒家，九龍，廚，下午

**聘男女雜工** 上請，工，九，三十歲以下

**急聘教員** 某小學，急聘教員

**裁剪教師** 通女，有經驗，號四

**請練習生** 女性，通英語，請電2514

**招請** 手工男女，工作，21號，PVC

**女青求職** 四年，船公司，工作，打報

**補習教師** 現，小學，中英，K879708

**30元新數** 新數，五年經驗，電話K 783，教

**專門報稅做數** 中英，報稅，會計
**經驗豐富帳稅** 數務，十元，電H745084

**稅帳** 按期報稅，全年結帳，C，K814466

**陳氏會計服務** 會計，報稅，電話818512

**待聘**

**看更員** 某公司請看更，年五十歲以下，電話

**助廚清潔** 數名，聘請，電話

**請電話生** 歷，本行，一名，文化機構

**營業職員** 某大製衣廠誠請營業職員，大專，有經驗，推銷

**聘女職員** 大學，中英文，十八歲以上，電K

**司機送貨** 新，請司機，經驗

**招請男帶位** 東區戲院，聘請男帶位

**聘英文教師** 某校，英文教師

**聘請司機** 聘有良好經驗司機

## 遺失

**聲明** 遺失，聲明作廢
**聲明** 遺失，聲明作廢

**遺失啓事** 本人不慎遺失，請拾獲者送回

**遺失**

## 徵求

**大量徵求** 毛衣，新，可出讓，電

**徵求鋼琴** 徵求鋼琴，不論牌子年份，請電K八二四九〇

**真善美婚姻服務公司**

**誠徵寫字樓** 面積四千呎，尖沙咀區位，一六〇八，租二，理洽電

**誠徵女友**
**誠徵女友**
**誠徵繼室**

**婚姻** 政府註冊 彌敦道298號華豐大廈2樓J 電K313409

**徙置屋調換**

**徵住宅**

**徵求**

## 商業

**美國加拿大升學與移民 台灣日本英國 星馬泰印尼越南**
留學簽證各地來港過境延期合法居留廉價機票
航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513
快捷旅遊社香港中環遠東銀行五樓 電H431286—8

**電視** 修理，公司，K701433

**時裝公司** 代客，縫，K213568

**手袋珠** 本廠專製造各款手袋珠，九龍，電K二九四三

**萬能角鋼** 百貨

**大城機構** 正宗緬甸紅寶石

**電視** K939723 大泰行

**油印** 中英打字，油印

**比國臭丸**

**越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣** 特快簽證
復活節台灣九天豪華環島遊請速報名
代售歐美台日韓特廉價機票海華旅運社·大道中74號皇后大廈807室TEL：229338·245296

**商業**

**遺失聲明**

**不銹鋼鉗** 批發

**漏水**

**透明膠盒**

**專改西裝**

**織布加工**

**追債**

**冷氣雪櫃**

**雪櫃噴油**

**泰國美加簽證** 特快
本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照簽證一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司
大道中廣安銀行606室電H436295 H445027—9

**泰國越南簽證** 特快
特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親居留手續簡便快捷代申請出國護照外國來港過境延期手續代售廉價機票中環德輔道中84號章記大廈3樓303B 電H454034志成

**天工公司** 高級時裝晚服、釘珠、花邊、手袋、大量現貨供應，接受來樣定貨，產品質高量多，歡迎批發出口。電話K六六二二

**東方影印**

**嘉達**

**德信烹飪學校**
專科大厨五位兼任訓練下列厨師
粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒
（電話索取簡章　免費寄到）
彌敦道477號二樓索章電話K308062
校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

**小提琴班**

**金丹氣功招生** 守一精神修養學院

**家庭補習**

**學車衣**

**荃灣新速成文仔班**

**家庭托兒**

**招生**

**五座貨車**

**汽車讀**

**SILVER CROWN**

**平打字機**

**千里清潔**

**手相** 章田豐

**人人可讀**

**香港商科語言書院** 立案
安德烈博士主理
被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
打字全科—全部新機·四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成及國際音標·　英文文法及寫作、臘文、希文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教識·一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班

保證成功

**健康大道**

**英人教授**

**學中文打字**

**五元教舞**

**使你成為專業或業餘**
美容化裝·按摩師及廣告模特兒·另授私人美容化裝·社交禮節·增高·減肥·健胸按摩儀械等等·使你體態輕盈·儀態大方·容顏艷麗·雅穎儀態化粧學院·九龍彌敦道七三九號A三樓K—S14554·（四樓保齡球場對面）

**奇異工藝**

**彩色瓷相**

**速成 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語**

**守一針灸**

**天主教寄宿生**

**教學論相**

**招寄宿生**

**洞玄術**

**大利專門搬屋** K-655945 636132 H-433068

**中聯搬運公司** 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

**新隆卅元搬屋**

**新記30元搬屋**

**搬運**

**（電腦）邏輯電子學**

**青華金寄宿託兒**

**英人小姐** 尖沙咀 英語會話 K670272

**強身術**

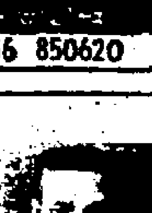
**哥林比亞無線電學校首創**
無綫電及電視工程實物函授科
**及日夜新班招生**
函授科由學校發給學生一部收音電視機器材携回家中實習選時返校上課學費15元隨時報名入學索章電K862183 K789115 K864989·即免費寄上·校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

**攝影**

**西區友聯**

**啓事**

**尋人**



**尋訪**

**福來搬屋公司** H-710725·K-319845 來往港九 取價公道

**五一搬屋公司** H723002 K888434 308818 經驗老 三十元 信譽好

**立勝公司搬屋** 港：772755 773544 九：848810 885280

**安全搬屋公司** 九675872·672704 H444566

**興隆公司搬屋** 九：672704

**蝕白癬** 紅癬 雲狀

**陳銳培**

**醫藥**

**宋隆校友會有限公司**

**友聯公司**

**友聯公司**

**前香港海軍船塢工目俱樂部通告**

**鳴謝**

# 第廿四屆校際音樂朗誦節特輯

## 粵語散文獨誦兩組
## 何廣權明朗生動自然
## 劉學廣表達書中情感

【本報訊】香港華仁書院的何廣權，昨日在星光行中大校外課程，舉行之男子組中學三年級粵語散文獨誦「司馬遷刺客列傳」，以八十七分榮獲冠軍。

何沛雄評判員評述時稱：何同學在朗誦時，能將該文前半部朗誦得清晰明朗，而在後半部朗誦時，則生動自然，可謂有聲有色。

亞軍八十六分，由大同中學林植培獲得。

季軍兩名：同為香港華仁書院之劉志釗及陳國藩，以八十五分成績分享。

何沛雄評判員評述此次朗誦時指出：一般同學朗誦時，皆能把握該文之主題，能朗誦出文中意境，對於聲調、音節，亦能恰當表達。此次各同學之共同特點：是能清楚用聲調、音節、及語氣表達出來。

何氏指出：「刺客列傳」一文，主題明確，意義容易明白，該文中分前半部及後半部，在前半部為敘事，有問答語氣，敘述荊軻與秦皇當時之語氣不同，而各同學亦能把握此點。該文之後半部，則為動作之表現，表現秦皇當時之驚慌態度及追逐時之情形。

評判員指出：各同學在朗誦後半部時，用太急速之語氣表達，而有些同學更兼用動作，有聲有色，本來加些動作是一件好事，但動作太多，則會將聽眾之注意力分散，故適當之動作則可，動作太多，則適得其反，同學們應切記。

評判員最後稱：該篇散文之間答方式，只是一種語氣而已，而同學使用急速語氣，亦能表達。大部份同學亦能達到八十分。至於分數只是比較方式，大體上各同學朗誦得很好，取不到更高分的，亦不應失望。

在場中稍後舉行之男子組，中學五年級粵語散文獨誦，司馬遷「報任安書」，冠軍八十五分，為香港尚智英文中學劉學廣獲得。

何沛雄評判員在評語中指出：優勝者誦讀時，頗得司馬遷文等之氣勢，與書中感慨之情。

亞軍八十四分。香港華仁書院周永鎰，他以聲調、節奏自然，誦時亦有情感，以表達司馬遷之感慨而獲得。

季軍香港華仁書院潘逵深，八十三分，以吐字清晰，聲調、節奏、允稱中規中矩，能表情達意而獲得。

何沛雄評判員賽後指出：比賽人數雖少，但朗誦同學朗誦時多姿多彩，有各種不同之表達，使聽眾們能得視聽之娛。

報任安書，最前數句：「修身者……取與者……」為排對句，最能表達司馬遷之文氣，在前文中，朗誦時應儘量用情感及低聲表達，以表達當時司馬遷之心情及感慨，而在後文中，說明回顧前者，有些感慨，不自殺輕生只為史記，以証明自己之清白。

評判員最後稱：各同學朗誦，皆能將情感表現適當，能將司馬遷文中之豪放一段，表達清楚感慨之心情。

（中六散文獨誦冠軍得獎者楊文德與其獎品「工商日報盃」。記者李桂香攝）

## 特寫
## 粵語散文朗誦獲工商日報盃
## 楊文德希望做醫生
## 盡力救助貧苦病人

——本報記者李桂香

「我非常喜歡朗誦，因為我覺得一篇好的文章，單祇寫在紙上，任由讀者領受是不夠的，假如能夠加上聲音，融和感情來表達出作者的心意，是最好不過的。」

協恩中學的楊文德，獲得中六組粵語散文朗誦冠軍，並贏得「工商日報盃」。她在接受記者訪問時作出上述表示。

楊同學朗誦出吳錫麒的「張花農脉山堂詩集序」（節錄），是一篇清代的駢文，內容引用典故相當多，故在深切了解方面已十分困難，而朗誦的時候，更需要深入感情的變化，音調的抑揚等，才能把文中的真誠懇切地朗誦出來。

雖然楊同學此次獲獎，但她本人表示感到意外及驚奇，事實上，卻並非僥倖得來。

評判員柳存仁博士認為楊文德同學頗能理會駢文的對偶性，在朗誦時並注意到文字的真實性及誠懇。她並能利用聲音的強弱快慢，誦出感情的變化。

楊文德是協恩中學六年級理科的學生，在學校裏是一名品學兼優的學生。此次亦不枉費導師植柏桑的教導。昨日她向記者說：「在比賽未開始時，我有點怕，但踏上台開始朗誦後，便忘記台下的很多人，隨着文中的驚、喜、哀、樂，我像與詩人同遊一樣，可以說是感到有點忘我。」

在談及其他興趣方面，楊文德同學十歲時便開始學習鋼琴，現在已學到第七級。她表示喜歡一些古典音樂及藝術歌曲，亦相當有興趣。

在學校裏，楊同學亦是一名好動的學生，她不但是學生會職員，並隸屬戲劇、辯論、科學等組組員。

最後，記者問及她個人的志願，楊同學表示，她現年是中學六年級，希望明年能夠考入大學，攻讀醫科，將來成為一位濟世為懷的醫生。她強調自己假如真的能夠成為一名女醫生，將會盡自己所能，去拯救貧病交迫的人。

## 聖保祿鍾綺琪
## 奏琴獲雙冠軍

【本報訊】聖保祿小學二年級學生鍾綺琪，昨日連獲預備組浪漫及古典作品鋼琴獨奏兩項冠軍，比賽在歌德學院舉行，評判為桑達及莫里士・祿及遜。（本報記者李桂香）

預備組古典作品鋼琴獨奏，賽員五十餘名，評判員祿及遜表示：大部分同學均有很好的成績，將一首古代舞曲彈奏得相當出色，雖然有些彈出的速度會較快，但亦沒有失去古典樂曲的調子。

在昨午的比賽中，有三分之二的出賽者能以八十五分獲得獎狀。評判員認為小部分同學未能把握琴聲大小，如漸強符號等，不能忽大忽小，有些在手指運用方面不適當。

莫里士・祿及遜並指出：一切用以裝飾的音調，並不是跳躍的。小朋友們在運用手臂的時候，應運同手臂，否則便會軟弱無力。

獲得冠軍的鍾綺琪，今年僅七歲，評判認為她能充分把握快慢，用琴音表達出跳舞者的情形，故能以八十八分獲勝。

亞軍由菲律賓籍小童羅拔・路斯及聖士提反小學的孫基信獲得，分數為八十七。季軍是循道小學關彥華及聖士提反小學的歐靜思，兩人均獲八十六分。

高級組現代作品鋼琴獨奏，昨午亦同在歌德學院舉行：聖保羅男女中學中三學生劉綺華獲得冠軍，評判員認為她在手法及踏板運用方面，表現極好，並能夠心手一致，彈奏出一曲完美的現代樂曲。

評判積及遜表示：選作高級組比賽的現代作品樂章，是一首相當難彈的作品，故很多同學未能充分把握及練習，成績方面未見出色。獲亞軍的是九龍新法書院中六學生錢惠麒，季軍為聖士提反女校的梁思思，評判認為她們的優點，亦在手指的運用方面，是其他落選者所不及的。

獲得兩項預備組鋼琴獨奏冠軍的鍾綺琪，昨日成為評判員的寵兒，莫理士・祿及遜高抱起。（本報記者李桂香攝）

## 男子中二粵語詩朗誦比賽
## 聖保羅男女校奪錦標
## 諸立力蟬聯六屆冠軍

【本報訊】男子組中學二年級。粵語詩詞個人朗誦比賽，前日在聖約翰副堂舉行。角逐者共三十三名，選詩是范成大的「鄂州南樓」及胡適的「大明湖」。競爭十分劇烈，且表現甚為精彩。比賽結果，聖保羅男女中學的諸立力，以八十九分奪得錦標，這是他從第十九屆校際音樂節起連續獲得第六次個人朗誦比賽冠軍的光榮紀錄。

柳存仁博士在總結時指出：由於兩首年代不同的新舊詩在結構上和風格上截然不同，必須有深刻的理會才能恰當處理。但兩首均有一共同點，就是以「樓」為背景作感想的。前者在「南樓」上俯瞰美景，後者則幻覺在「百尺高樓」上慨嘆，各同學均有良好表現，實屬難能可貴，至於姿態方面，希望不要過於做作，否則反而毀壞了原詩的意境。

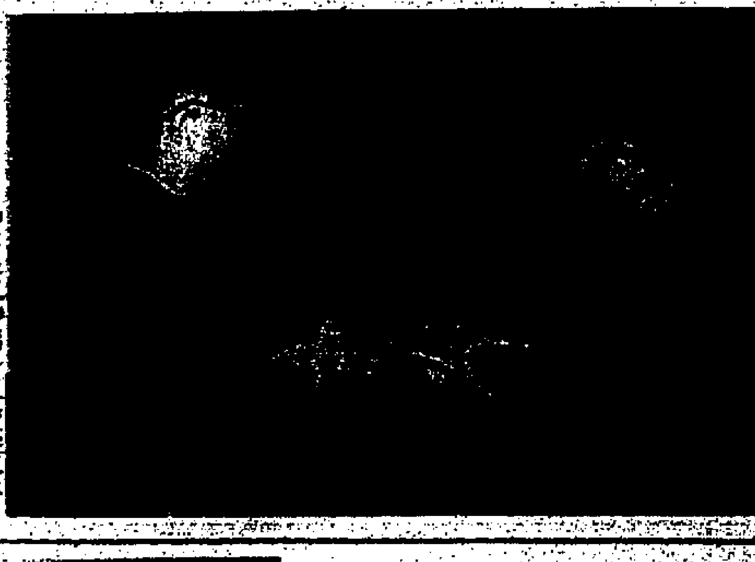
諸立力同學控制聲調有其獨特優點，表現得有節奏和層次分明，自然地流露出真摯的感情，可說是抑揚頓挫，聲情並茂。故應評為他人之上。

亞軍是聖類德中學蔡汝田，八十八分，季軍兩名八十七分，是區榮其及朱焯成。

據悉：諸立力同學自小學三年級首次參加比賽起，直至本屆均連續奪得個人朗誦冠軍，曾先後獲得歷屆評判姚克教授、陳錫麟、蘇文擢的激賞和嘉勉，今屆再大旗開得勝，又得柳存仁博士好評，實屬不同凡響，亦為校際音樂及朗誦節之佳話。

記者請他講述參加比賽的觀感時，諸立力同學說，他喜愛古典文學作品，且對朗誦感到興趣，因為將一首優美或哀怨的名作，以自己的聲音表達出來，想像中構成一幅圖畫，而沉醉其中，實為樂事。他對連獲六屆冠軍的感想時謙遜地說，這全是老師之功，因為得一次都獲得老師的啓發和多次的教練，他特別懷念和感謝小學三年級時的國文老師劉妙齡先生，因為她的教導和關心，使他獲得朗誦的興趣。

和這位不足十五歲的青年人談話，使人有一種馨香的感覺，和體會到一種特有的氣質。記



柳存仁博士頒冠軍錦旗與連續六屆冠軍之諸立力同學時攝。

中國及東方籍小學女生英詩獨誦優勝者合影。（左至右）季軍陳婉君（聖心小學），亞軍夏仙娜（聖心小學），冠軍雲娜古林（葡僑小學），季軍錢慧儀（瑪利諾小學）。（本報記者韋志廣攝）

中學男生英詩獨誦冠軍趙志強（伍華書院）比賽時攝。（本報記者韋志廣攝）

## 柳存仁評集體朗誦

柳存仁博士昨晚在皇仁書院的一項「香港戲劇會盃」集體朗誦比賽時指出，集體朗誦最主要的目的是能夠表現合作精神，聲音要同一聲浪發出，不可有過高或過低的聲線，使人不致覺得有刺耳難聽之感。

他又說李白的一首「革書歌行」，是一篇很有意思的作品，且每段均有很高的節奏，讀起來很好聽，所以相信各位女同學對於這首古典的文章並不感到困難；最後他希望各隊伍在以後的比賽中，盡量表現合作，切不可製造明星。

## 昨日成績

### 聖約翰副堂

初級組浪漫派鋼琴獨奏

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 楊淑嫺 | 聖保羅男女校 | 八十七分 |
| 亞軍： | 黃小嫺 | 聖士提反女校 | 八十六分 |
| 季軍： | 葉天賜 | 聖保羅男女校 | 八十五分 |

中級組大提琴獨奏

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 付慶德 | 拔萃男校 | 八十六分 |

高級組古典派鋼琴獨奏

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | DEUISE TPEKDJIAU | | 八十七分 |
| 亞軍： | 黃欣 | 聖保羅男女校 | 八十六分 |
| 季軍： | 王丁蘭 | 嘉諾撒聖心書院 | 八十五分 |
| | 馮嘉麗 | 聖保羅男女校 | |

公開組鋼琴獨奏

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 李佩鳴 | 九龍瑪利諾書院 | 九十一分 |
| 亞軍： | 劉宇航 | 香港華仁 | 八十七分 |
| 季軍： | 車幼芸 | 聖保羅男女 | 八十六分 |

### 歌德學院

預備組浪漫派鋼琴獨奏

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍： | 翠麗莎鄭 | 八十九分 |
| 亞軍： | 雅妮絲洪 | 八十八分 |
| 季軍： | 黃速迪 | 八十七分 |
| | 包天仁 | 八十七分 |

初級浪漫派鋼琴獨奏

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍： | 陳興建 | 八十七分 |
| 亞軍： | 華奴妮嘉・畢 | 八十五分 |
| | 路比・仙尼 | 八十五分 |
| 季軍： | 梁麥克 | 八十四分 |
| | 梁歌蓮 | 八十四分 |

預備組鋼琴獨奏

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 鍾綺琪 | 聖保祿小學 | 八十八分 |
| 亞軍： | 孫基信 | 聖士提反女校 | 八十七分 |
| | 羅拔・路斯 | 忠運介利英童小學 | 八十七分 |
| 季軍： | 關彥華 | 九龍循道小學 | 八十六分 |
| | 歐靜思 | 聖士提反女校 | 八十六分 |

高級組鋼琴獨奏

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 劉綺華 | 聖保羅男女中學 | 九十分 |
| 亞軍： | 錢惠麒 | 九龍新法書院 | 八十七分 |
| 季軍： | 梁思思 | 聖士提反女校 | 八十四分 |

### 中大校外部

中四男生粵語散文獨誦

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍： | 林達賢 | 八十五分 |
| 亞軍： | 簡焯明 | 八十四分 |
| | 謝錫強 | 八十四分 |
| 季軍： | 李智宏 | 八十三分 |

中五女生粵語散文獨誦

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍： | 吳秀珊 | 八十五分 |
| 亞軍： | 羅嘉玲 | 八十四分 |
| 季軍： | 楊美娟 | 八十三分 |

中三男生粵語散文獨誦

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍： | 何廣振 | 八十七分 |
| 亞軍： | 林植培 | 八十六分 |
| 季軍： | 陳國藩 | 八十六分 |
| | 梁志釗 | 八十五分 |

中五男生粵語散文獨誦

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 劉學廣 | 尚智書院 | 八十五分 |
| 亞軍： | 周永鎰 | 香港華仁 | 八十四分 |
| 季軍： | 潘達深 | 香港華仁 | 八十三分 |

### 英文化協會

中國及東方籍小學女生英詩獨誦

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 雲娜古林 | 葡僑小學 | 八十九分 |
| 亞軍： | 夏仙娜 | 聖心小學 | 八十八分 |
| 季軍： | 陳婉君 | 聖心小學 | 八十六分 |
| | 錢慧儀 | 瑪利諾小學 | 八十六分 |

中學男生英詩獨誦

| | | | |
|---|---|---|---|
| 冠軍： | 趙志強 | 伍華書院 | 八十八分 |
| 亞軍： | 張子貞 | 伍華書院 | 八十四分 |
| 季軍： | 葉文輝 | 九龍華仁 | 八十三分 |
| | 張秉賢 | 九龍華仁 | 八十三分 |

### 皇仁書院

「香港戲劇會盃」

女子組——中學三、四年級粵語班集誦

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍： | 堅道培中英文書院 | 九十一分 |
| 亞軍： | 玫瑰英文女書院 | 九十分 |
| | 何明華會督銀禧中學 | |
| 季軍： | 德雅中學 | 八十八分 |

## 初級鋼琴獨奏
## 兩組冠軍
## 月中爭盃

【本報訊】初級組浪漫派鋼琴獨奏，A組已於本月二日舉行，B組昨晨在花園道聖約翰副堂完成，兩組的首二名優勝者，將在十五日晚舉行的初級組鋼琴獨奏決賽中，競爭「施同福盃」。四位A組賽員由於參加他組比賽，所以同在B組演出。

冠軍聖保羅男女校楊淑嫺，八十七分，全曲流暢自然，優的部分特別好。亞軍聖士提反女校小三黃小嫺，旋律優美，猶如給與鋼琴歌唱生命似的，八十六分。季軍聖保羅男女校葉天賜，小四，九歲，有音樂感及音色細緻。

評判員布齊特別指出：部分賽員演奏時，身體如跳芭蕾舞般的姿態，他不很欣賞，寧可賽員集中全部精神在彈奏方面。

十一時半，繼續在同地點舉行中級組大提琴獨奏比賽。報名者三人，出賽二人，和參加鋼琴比賽的踴躍情形相比，不論天淵之別，方見得香港學生對學習鋼琴的興趣特別濃厚。

拔萃男校付慶德，以八十六分獲得冠軍。評判布齊說他經驗較豐，音調普遍來說很優美，且須留意中音節不穩定，且須留意較幽怨部分以免過速。另一位賽員為曾悉明。

## 公開組鋼琴獨奏
## 九龍瑪利諾
## 李佩鳴冠軍

【本報訊】公開組鋼琴獨奏，昨晚在聖約翰副堂舉行，九龍瑪利諾書院之李佩鳴同學以九十一分掄元。

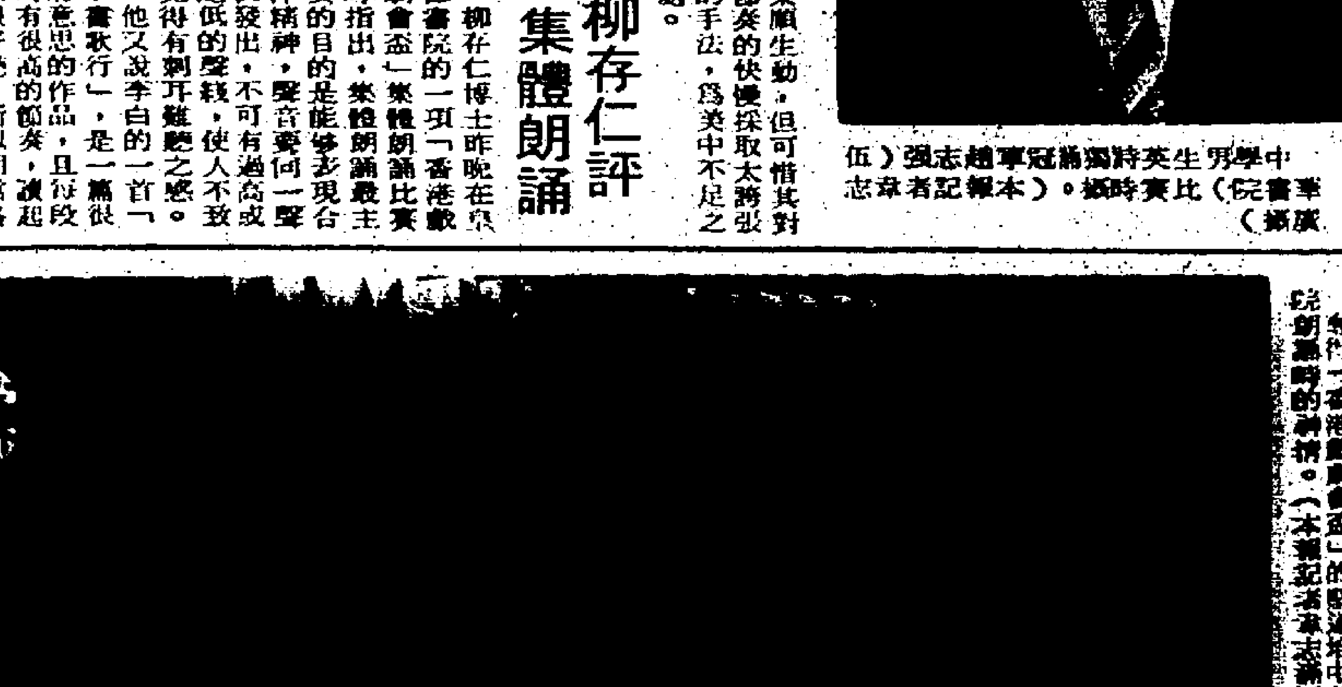
評判員桑達指出各參加者在演出前應對樂曲的結構組合先做好思考的準備，把它看作一個整體，而所演奏的樂曲應與環境相配合。他又指出這次的演奏須要敏銳性及詩般的感情，尤以整體的感覺更為重要。

桑達批評冠軍的演奏：能奏吸引感人的樂音，節奏準確，有流暢的前進感，並有音調的變化。他評亞軍之演奏為柔順生動，但可惜其對節奏的快慢採取太誇張的手法，為美中不足之處。

## 高級組
## 古典派鋼琴
## 出現雙季軍

高級組古典派鋼琴獨奏，昨午在聖約翰副堂舉行，評判員布齊博士吉此組比賽亦分A、B組，兩首名優勝者須參加「竹編挑戰盃」競賽。

冠軍：香港國際學校（DENISE IPEKDYIAN）八十七分，演奏節拍穩快，控制佳音色清楚。亞軍：黃欣嫻，聖士提反女校，中四，十四歲，演奏出色，速度合拍，得八十六分。近日鋼琴比賽多出現雙季軍，今日亦不例外，嘉諾撒聖心書院的王丁蘭，演奏優美，聖保羅男女校馮嘉麗，有音樂感和風格，同獲八十五分。

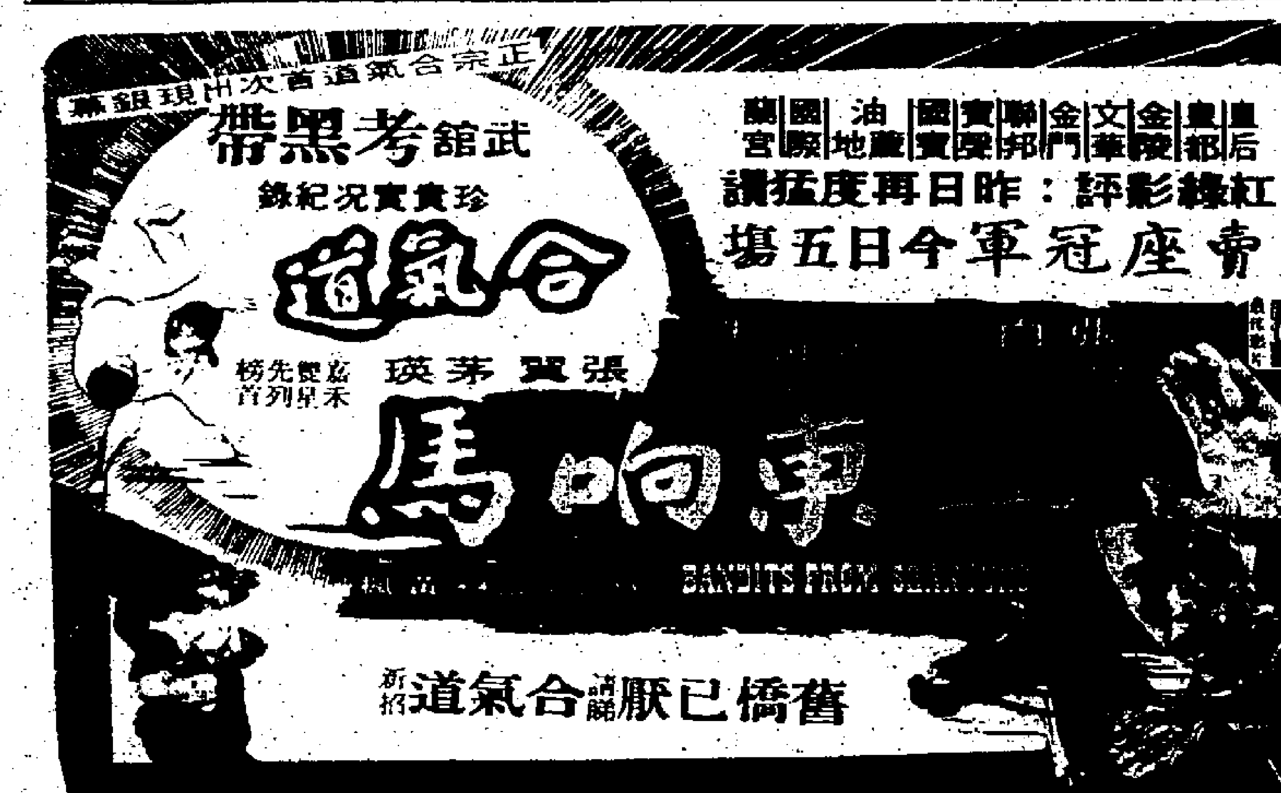


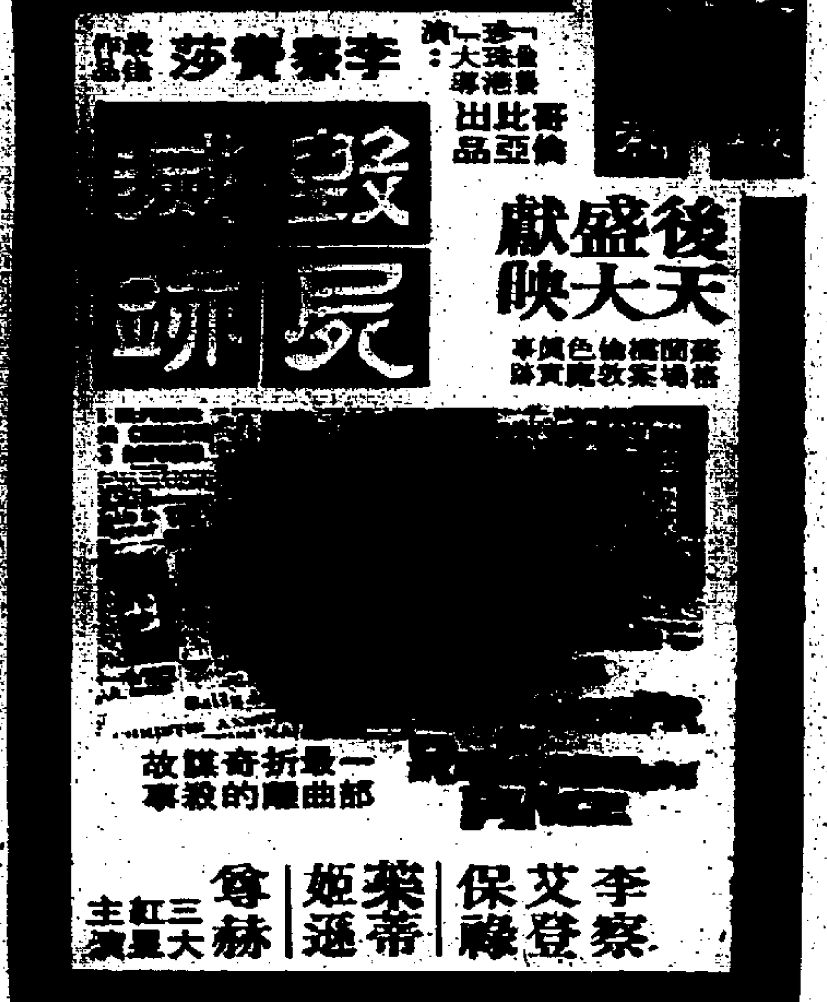
奪得「香港戲劇會盃」的堅道培中英文書院朗誦時的神情。（本報記者韋志廣攝）


## 聘請見習經濟記者

本報擬聘請見習經濟記者若干位，條件以文字通順，能採訪市場動態，並對新聞事業有興趣者為合。有意應徵者請來函詳述年齡、籍貫、學歷及經驗，並附有關稿件，寄交本報社長室收，合則函約面見。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。





# 「海角皇宮」侍者被控打遊客 法官相信原告確會被毆 事後認出被告則有疑問 結果裁定無罪當庭獲釋

【本報訊】香港仔「海角皇宮」侍役被控毆打伊朗籍遊客一案，昨在西區裁判署判決，主審法官迪倫，相信原告確件在「海角皇宮」被人打傷，但以一個年逾古稀而對香港環境及對中國人認識陌生之遊客，並非當場認出疑犯，而係于事隔三小時之後，偕同警方到場認人時，始行認出被告，是否確實係被告將其打傷，不能認爲毫無疑問，故裁定被告罪名不成立，當庭省釋。

法官判案時指出：本席相信原告被毆之事屬實，但原告人於案發三小時後才帶警方人員往現場認人，以原告是一名陌生遊客，且是外籍人仕，對於辨認中國人之相貌，是極有可能發生錯誤，除非原告人在案發時能當場將毆打他的人拘控。此外，案發時情況混亂，原告於事後絕無可能毫無疑問地認出打他的人。因此，在認人方面發生疑點，基於上述理由，本席裁定被告罪名不成立。

法官續稱：原告人是一名七十歲老年人，毆打他的人行爲極其可恥。本席相信海鮮艇向原告人多收四十元之事屬實，至於海鮮艇一名部長供稱案發時沒有人打架，本席認爲其供詞失實。

本案被告陳文，廿二歲，住香港仔大道，延蔡義權律師代表否認控罪。

# 佐敦谷小販事件平息 僭建攤檔順利拆除

【本報訊】佐敦谷小販事件已告平息，百餘名小販已獲安置，市政事務署及徙置事務處人員，昨日依照原定計劃，前往該處拆卸非法僭建的小販攤檔，拆卸工作已順利完成，無意外事件發生。

現時，該新區內有一百六十五名小販，已獲得安置於新街市及小販市場，新街市有廿餘檔雞、鴨、猪、牛、魚、肉的攤檔，小販市場則有三百個小販攤檔，至於新市場內其他空位，則分配給區外其他地區的小販，市政事務處對小販所採取的政策是不鼓勵新人加入小販行列。

市政事務署，徙置事務處及觀塘民政處官員，由前晨九時開始至昨日凌晨一時，連續工作十六小時，重行檢查自認在佐敦谷新區內新街市及小販市場獲得攤檔小販的證明。由前晚至昨日上午十一時的時間內，共有七十三人接受會見，惟其中祇有十五人，係能提供具體證明。

至於那些不獲安置的小販，全部可分爲下列各類：㈠不在佐敦谷新區內擺賣的小販；㈡早已在新區內獲得攤檔但又希望要求多一個攤檔的小販；㈢在新區內擁有店舖但又在店前擺設非法攤檔的店主。

此次清拆新區違例小販攤檔工作，是徙置事務處推行之一連串清潔運動中的一項行動，預料在佐敦谷新區及附近地區，將有四百個違例攤檔被拆除。

新市場位於振華道，佔地逹二萬八千方呎，由政府撥款五十八萬元興建，除用以安置一向在佐敦谷新區內營業的一百六十名小販之外，其他的攤位則撥與區外附近一帶符合資格的小販。

# 殺妻疑案在高院續審 被告辯稱被握下體 因自衛用臂箍死者

【本報訊】柴灣興華村殺妻疑案，昨由控方証人探目葉德供述錄取被警誡供詞時，被告承認當時死者握他下部，覺痛極，乃用臂箍死者頸，至其身軟放手，然後推之埋樹叢中。因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子黃和平，卅七歲，塑膠工人，住柴灣新區第一段木屋，被控於去年十一月十八日，在柴灣地區，謀殺女子袁順妹（卅六歲）。被告延古博德大律師代辯否認控罪。案由嗣按察司克健士聆訊，檢察官賈達主控，陪審員七名俱屬男性。

証人葉德供稱：在去年十一月廿日下午六時卅五分，在筲箕灣警署內錄取被告警誡供詞，跟着證人當庭宣讀，大意如下：「死者是我的妻子，她常罵我有外遇，並說我不喜歡和她交歡，而喜歡和別的女人發生性行爲。她又說，她的前夫仍居港，她隨時可以離開我返去前夫處。她又不時指我是冇用的東西，總之，她時常無理取鬧，不睬我及打我。當我們吵鬧時，她會遷怒於子女，將之毆打，又說要將子女交由我負責撫養，但有時她又說，她想找其本人之兄嫂代爲照顧，要我每月給予子女贍養費四百元，她時常穿華麗衣裳外出。

「我和死者最後一次吵鬧，是在去年十一月十七日，當晚我更和她同一床睡宿，以前死者曾試有數次沒有返家睡的。至十八日晚，我放工返家，見門鎖着，死者並不在屋內，我乃獨自前往食飯，十時半，搭巴士到柴灣第一段下車，見死者正步下興華路，我問她去了那裏，她答：『我做甚麼是有其自由，你冇權理我』。我大怒向她責罵，不料她即撲前，用手握我下部，我覺痛極，用拳擊她，但她仍不放手，在無法可施下，乃用臂一箍她頸，不久覺死者身軟，鬆手倒仆於地，我推她下路旁樹叢中，將之遮掩着不使人見。」

# 啓昌廣告公司 梁建民任總經理

圖爲梁建民近照

啓昌廣告有限公司宣佈：自本月六日起聘任梁建民爲總經理，梁氏服務國際廣告業多年，經驗至豐，曾任職國泰廣告公司三年，寶信廣告公司十年，其間負責創作廣告計劃，制定商品推銷方針，備著成績，深得客戶信賴，公餘出版第一馬經及各大報章編撰馬稿，爲本港名馬評家，梁氏任啓昌廣告公司新職後，當能大展所長，爲各界人仕服務。

# 日商組旅遊團 來港採購珠寶

【東京七日時事社電】日本東急航空旅行社與芝翫香珠寶店共同舉辦的所謂「香港採購珠寶旅遊」一行八十人，於六日由羽田機場搭機前往香港。這是以前往香港觀光並採購寶石爲目的的一種別開生面的旅遊。據東急百貨公司負責人透露：此次旅行的結果，如各方面反應良好，則將隨着舉辦同樣性質的所謂「時裝欣賞旅遊」與「品嘗世界各國佳餚旅遊」等。

圖爲小販開始遷入佐敦谷新市場內營業

## 讀者意見

# 要撲滅烟賭 先肅清貪污

編輯諸君：近日各報不少讀者痛陳治安不良，乃與維持治安機構有着因果關係；罪案與貪污不可分，消滅包庇私賭煙毒者然後始有太平：歹徒不務正業，以賭爲生，部分貪污警務人員，造成賭風狂熾，賭徒輸光了，再去搶劫，以搶賭注！君不見乎横街窄巷，地面而賭，更有於街口有人高呼：「發財埋便」，亦有於大厦住宅中，設華麗賭場，賭徒輸光了，就在電梯內强搶取財趕付賭注。茶樓飯店於每週末之晚上，高播狗經派彩情形，公共場所，仍表現其有恃無恐，賭風凌厲，造成本港治安日趨混亂，負責維持治安者是難辭其咎！

警務工作人員，確守崗位而辛勤工作者固有其成績功勳，但部分貪污警員包庇賭煙者大不乏人！報載前有英國議員訪港發表談話，謂「本港警方貪污驚人」。有被賭徒所害而請求警方協助而不獲效果者，什以此事致詢九龍某區警司，據答謂：「余向不閱報紙新聞，一切均是假的。」言下不勝自傲自大！既不尊重民意及輿論，辦案處事不作廣求知識而取資料參考，未知是否利令智昏？何以對盡忠職守之同僚交代？何以對市民交代？誠如貴報前日之「善意市民」所論及「警務人員創下不少功勞佳績，而可惜部分貪污警員容納私賭煙毒主持人之利誘。警方應先清除此等敗群之馬。」誠然，貪污不祇影響同僚工作增加，社會安寧會直綫惡化下去。須知市民生命財產，都緊繫於警務工作人員手中，取財應兼顧大義，倘感薪酬仍不滿足，何不轉業發財捷徑之途？任令包煙庇賭而產生大量歹徒，彼賭輸光則以搶劫而賭煙所需，社會治安不良，則永無寧日！一系列之成因後果，貪污之部分警務人員！請毋冥頑恣意爲所欲爲，不理市民死活，一意孤行，到底，理智地拿出良心去緊守崗位，與市民共享安定生活！

曾有某報載：「我們的皇家警察教育水準之低，相信可以居各先進國家之首，祗須具備小學四年級程度，便可成爲皇家警務人員之一」，今者中學畢業証書，便可投考警官，但高度體重是首要合標準。」換句話說：殖民地警務官員的要求是：「四肢發達，頭腦簡單」！雖則教育水準如此，但如能緊守崗位，盡力而爲，祗經驗而收效率，是無可厚非！但若作非份之舉，包煙庇私賭者，則變成對社會是「福兩不足，禍兩有餘」，須知歹徒非祇造成搶劫，橫行無忌，且對處世處事，均變不講理，强籍警方作護身符，造成幾許市民受殃！控之於法律嗎？不特耗財費時，且有許多情形須由警方搜出証據——歹徒利用此點，部分貪污警務人員，爲他等庇護，使用一套手法，使報案者獲不到結果！擬慢處理，工作不切實際所需祇作例行公事，敷衍塞責，或對投訴者施以麻煩，或未到搜查時先作通知，措施是不對症發藥！來歹徒更張膽，有恃無恐，壞事做盡。

愚見以爲反貪污部應不屬警務處所轄範圍較爲妥善，應作獨立機構，而且由立法行政各議員及政府各部門亦派人共同處理，把該部門組織擴大，效果自然妥善！

我並不是說所有警務員都貪污，上述已申明緊守崗位辛勤工作者亦有，但貪污之風甚盛，高層警官作敗類之馬者大不乏人！籍現時警務處廣招工作人員之際，深望嚴格審核品格爲先決條件，在職高層警官，宜採取調動以杜流弊！使歹徒不致長久安享庇護，遇有正直而愚良心而工作之主要警官，不爲利誘者，該區市民得獲喘息而懸案可獲解決之機會！先撲絕私賭煙毒，搶劫盜賊始能減少，一系列之成因後果，警務處高層領導人物，應作自我檢討！幸勿以善意提示而老羞成怒，更變本加厲動用另一套手法對付善良市民！賭風凌厲，是充分表現貪污成績，這是無可否認的！社會安危，市民生命財產，繫於你們手中，尚祈好自爲之！

一讀者敬上

一九七二年二月廿九日

# 公共建設一日千里 核准工程逾五百項 預算費用逾卅四億

【本報訊】政府在新財政年度的基本費用支出，則各種工務建設費用及資助興建學校、醫院等的建築費用，將超過十一億元，大約相等於五年前的兩倍半。而在以後數年間，每年仍要動用十五億元左右來完成現在已核准的工務計劃。

政府的工程建設，在決定實施之前，都要經過立法局財務委員會工務小組的嚴格審查及批准編入工務計劃之內，然後在時機成熟或需要時由財務委員會撥款進行。因此本港工務計劃的規模如何，由工務小組的報告書可獲得明確提示。

今年出版的工務小組報告書，厚達七百二十一頁，比去年的報告書幾厚一倍，又比一九六五至六六年度的報告書幾厚兩倍之多。

故此，這份報告書很能反映出工務建設的範圍。它羅列了政府即進行及計劃進行的工程。根據該報告，今年包括在「甲類」工程內的項目，便有五百餘項。其中二百四十項是有關新建築物的，二百五十九項是有關機械工程及三十九項有關水務工程的。其中犖犖大者，計有船灣淡水湖，大規模海水化淡廠，發展道路系統，新荔枝角醫院，旗艦尾，沙田，青山新城市計劃及火車總站等等。

工務計劃的「甲類工程」，是指已批准及可以於年內總劃工程圖則及招標的，單是這類工程的撥訂開支（包括前述已列在新年度預算案內的開支），共逹到三十四億二千四百萬元，而去年同期的數目僅爲十七億三千六百萬元。

工務小組所審議的工務計劃，還有乙、丙、丁、戊等類的計劃，項目繁多得很。這些項目也包括已開始或尚待人設計的，原則上已同意但要等待適當時機然後設計的，費用在二十萬元以下隨時可以進行的，及耗資二十萬元以下但緊急需要的工程等。

工務小組每年最少舉行三次會議，隨時視需要將工務計劃的一應項調整。爲方便查閱之故，該報告書內所載每次會議的結果，用不同的顏色編印。由於建築費用激增工務小組在去年，且召開一次特別會議，配合實際情況，增減各項工程的費用。

因此，今年出版的報告書，有黃色、粉紅色、綠色、紫、綠（綠色爲以通傳方式呈請財務小組批准的項目）等色，可說是最多彩的一份官方刊物。

現時之財務委員會工務小組之主席爲財政司夏鼎基，委員有司徒惠議員、黃宜弼議員、王澤森議員、沙魯民議員、張奧偉議員及工務司黨希信等。

# 沙田濾水廠進行擴充 暫供未濾清水 但已充分消毒

【本報訊】沙田濾水廠之改革工程，刻正着手進行，以使其濾水能力可於一九七三年增加至約近一倍。

此項重要工程，須至本月十四日方能完成。在施工期間，九龍若干地區所獲供應者，將爲未有過濾之水。

受影響地區爲：沙田墟，由九龍命至油塘一帶地區，及由歌和老街及聯合道以北之筆架山區。惟未過濾之水，將利用氯化物予以充分消毒，並經審慎檢查所含菌量。

此種清水，在表面上看來，與向來供應之食水無異，而且由於小心防備，清水受汚染之危險機會甚微，但爲安全起見，上述地區之居民，在今後十日內，希將食水煮沸，方可飲用。

# 電車撞死孕婦 死者丈夫獲賠一萬七千餘元

【本報訊】一婦與丈夫携同五歲大之女兒於晚上外出探親家姑，不料橫過馬路時，被一輛疾駛而來的電車撞倒，妻死女傷，因其妻經懷孕，釀成一屍兩命，死者之夫昨循民事訴訟程序控告電車有限公司及該車司機，結果雙方獲致協議，由與訟人電車公司方面賠償同一萬七千二百五十與死者之夫。

原訴人梁貫蓀，卅七歲，工廠職員，住紅磡基利士路十五號宜成大廈十六樓，乃死者羅寶莊之夫，及傷者梁英寶之父，延施鈞年大律師控告：㈠黃淑生，電車司機；及電車有限公司，與訟人由沈澄大律師代表。原訴人指首名與訟人當時駕駛電車既快又不小心，致將妻女撞傷，其妻更因而斃命，要求賠償。

案情透露：死者羅寶莊，卅五歲，原是一名女教員，傷者梁英寶，是其女兒，年僅五歲大。

# 觀塘工業大廈大火

【本報訊】九龍觀塘工業街一二六號越聯工業大廈頂樓，昨晨發生四級大火，焚去該樓之蠟燭廠設備及貯物室。消防員搶救及時，無傷亡報告，失火原因尚在調查。

該越聯工業大廈有十四層高，失火地點即在十四樓（頂樓），是一間石棉瓦式的建築物，屬於工人膳堂及貯物室，據說是屬於電業塑膠廠所有。於昨晨十時四十一分突發生火警，十七分鐘後迅速升至四級，由於該處貯放一些塑膠製成品及大批紙箱，故火勢一發不可收拾。在十一時火勢最爲猛烈，消防員馳抵展開灌救，至十一時卅一分將火撲滅。該處食堂建築物，有一半塌下，但無人受傷，火場面積約三百尺，是間石棉瓦搭建的工人食堂，另一部份則用作貯存塑膠製品。據說：起火處在貯物室，至於火警原因，有關單位在繼續調查中。

# 捉賊受傷 探員獲獎

【本報訊】探員江若瑟，將於明日下午三時在警察公共關係科會議室接受一千五百元獎金，以獎勵他於本年一月十日在深水埗一銀行劫案中與匪徒搏鬥的英勇行爲，屆時建煌新記建築置業有限公司董事長江德仁及永隆銀行，將以支票贈予江氏。

江氏在該次行動中，右膝受傷，但現時傷勢已復元，於稍後便可消假。

本年一月十日，法國國家巴黎銀行深水埗分行被劫二萬六千一百元，事後警方已拘獲二名疑匪及三名懷疑爲其同黨者，並尋回六千九百元失款。江德仁及高級警司羅信將代表永隆銀行，主持該項頒獎儀式。

# 千八百萬毒品案 司機苦力四人被控 主控申述探隊埋伏截捕情形

【本報訊】警方緝毒組警探，去年底在九龍塘隧道口附近跟踪一輛貨車截查，結果破獲價值一千八百萬元之大檔毒案，先後拘獲嫌疑男子四人，拘留控究，此案昨解由高院刑庭審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子：㈠李明坤，卅一歲，白牌車司機。㈡王勝，卅歲，貨車司機。㈢楊秀萬，四十七歲，苦力。㈣陳炳浩，四十九歲，苦力。同被控於去年十二月四日，在九龍塘對衡道藏有毒品鴉片生坭一二三九點七六公斤及二二六點三五公斤混合劑內含一八九點二三公斤鹽酸嗎啡。首被告由山崑納第大律師，第二、三、四被告由周寶大律師代辯，否認控罪。端納利大律師主控，案由高院委任案判事莫理壯聆訊，陪審員七名俱屬男性。

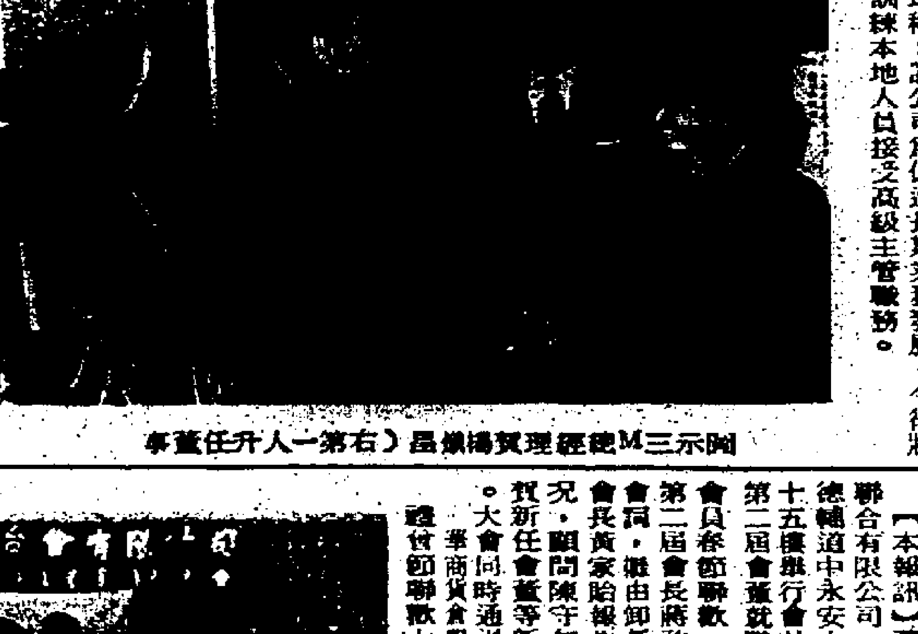
主控申述案情說：第二被告於去年十二月四日凌晨，駕駛貨車AC五×五一號，由本港乘車渡海輪到九龍，第四被告坐車前司機位旁，第三被告坐車後，車上滿載貨物，但反毒組警探早接情報，由鄧舜芬領一隊探員，埋伏在界限街與西洋菜街交界處，半小時後，見該貨車經過，即暗中跟踪，就在此時，見一男子駕私家車AD八×六一號駛至，打手勢示意貨車司機尾隨其車之後，兩車轉左，入窩打老道，向沙田坳道隧道口駛去。至對衡道，警探之車乃疾馳越前，先截停該貨車，問司機（即次被告）將駕車往何處，次被告答「黃大仙新區」。警探在車上發現有四十一紙皮箱貨物，拆開視察，疑是毒品鴉片生坭，乃將一干人帶署查究。但另一輛私家汽車及駕駛男子，被其乘機逃去。翌晨九時四十分，九龍警探總部佐治督辦偕探員再到九龍隧道口等候，見首被告駕私家汽車至，乃一併將之拘捕落案。

# 三M公司宣佈 楊熾昌任董事

美國三M遠東有限公司總經理史勿夫宣佈：委任本地華籍職員楊熾昌爲該公司董事，仍兼財務經理之職。

楊氏歷任該公司會計主任及財務經理十餘年，對促進該公司業務發展貢獻殊大。

史氏稱：該公司爲促進長期業務發展，今後將不斷訓練本地人員接受高級主管職務。



圖示三M總經理賀楊熾昌（右第一人）升任董事

# 韓國女歌手 浴室內暴斃

【本報訊】一名韓國籍女歌手，昨晨被發現昏迷於德輔道中韓國大廈其寓所浴室內，經報警後送往醫院急救，但證實不治斃命。

死者名崔富德，卅二歲，韓國人。據說死者於四個月前來港，住上址十七樓一七〇三室。她生前是一名歌星，在某夜總會獻藝。不料於昨晨三時許，她的朋友們發現其昏迷在浴室內，不幸於送醫院途中返魂乏術。詳情警方仍在調查中。

# 日航六月將開闢 福岡鹿兒香港線

【東京七日時事社電】日本航空公司六日向運輸省提出申請要求核准開闢福岡經由鹿兒島至香港新航線。新航線預定每週來回二班次，由六月三日起正式開航，由於新鹿兒島機場自四月開始將成爲國際機場，因此，鹿兒島縣希望開闢國際航線的呼聲甚高。日本航空公司原定開闢東京經鹿兒島至香港航線，但由於飛行東京至鹿兒島間的全日本航空運輸公司強烈反對，乃改變路線，向運輸省提出申請。按：鹿兒島至香港，單程普通票爲四萬八千四百日元。

# 美亞保險 港總經理 麥考斯基就任

美亞保險公司香港總經理麥考斯基已於昨日乘泛美航空公司飛機抵港履新。

裘氏生於中國，在美國勃朗大學畢業，具有語言天才，能說流利之法、俄、德、英等數國語言。一九五七年他在紐約加入「美亞」，先後出任各部門要職，於一九五〇年被派駐義大利代表，繼於一九六五年返美，升爲助理副總經理，負責歐洲方面之保險業務，翌年奉調中東美亞保險公司總經理之職。

# 青衣鄉事委會改選 大部委員均獲蟬聯

【本報訊】青衣鄉事委員會昨日上午在會所舉行改選新職員，由荃灣理民官華倫主持監選，現任正副主席及大部份委員，均獲選連任，使選舉十分順利完成。

下屆職員名單如下：主席鄧立泰，副主席陳懷德；總務王德仁，財務鄧元培，福利黃偕喜，消防鄧立宗，孜有鄧立、衛生鄧水仙，總務陳志強。

# 書畫聯展 尚有兩天 陳觀海陳仲文

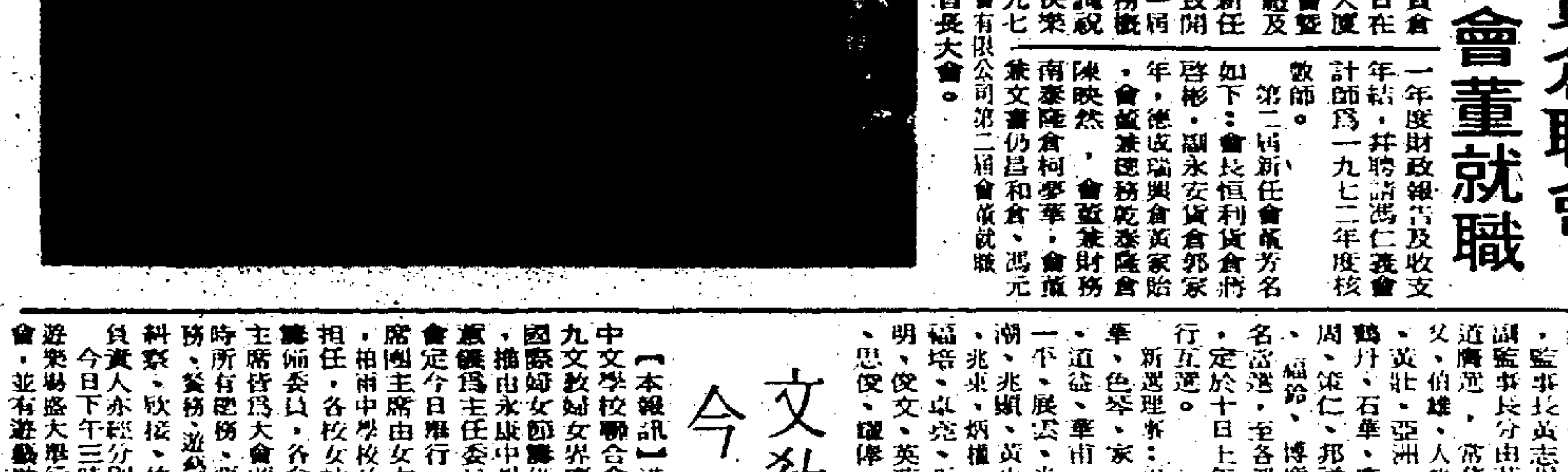
【本報訊】廣州大學留港同學會主辦陳觀海、陳仲文書畫聯合展覽，連日來中外人士到場觀賞者，絡繹不絕，稱二陳之書與畫，各有千秋，場中更有印就二人之「書畫合璧」書畫集一冊，內容豐富之極，編內二陳之書法及圖畫，不下數十點之多，觀海各家法書，仲文各種畫片，孫秉樞會長爲之題簽寫序文，梁寒操題詩「秀俠有睛詩」，又附德同學詩詠多首，又稱美麗雅玫。會期尚有今明兩天，愛好書畫者，勿忘大會堂八樓一行。

## 社團動態

# 華商貨倉聯會 二屆會董就職

【本報訊】華商貨倉聯合有限公司，昨日在德輔道中永安人壽大廈十五樓舉行會員大會暨第二屆會董就職典禮及會員春節聯歡，由新任第二屆會長蔣啓彬致開會詞，繼由卸任第一屆會長黃家貽報告會務概況，顧問陳守仁致詞祝賀新任會董等新春快樂。大會同時通過一九七一年度財政報告及收支年結，並聘請馮仁義會計師爲一九七二年度核數師。

第二屆新任會董芳名如下：會長恒利貨倉蔣啓彬，副永安貨倉郭家年，德成瑞興倉黃家貽，會董兼總務乾泰隆倉陳映然，會董兼財務南泰隆倉柯孝華，會董兼文書仍昌和倉、馮元，會董兼調查聯合貨倉邢春江，會董兼稽核膠劍與倉廖烈科，會董：鉅發源倉陳維信，大昌行倉鄧樹輝，廣新行倉，祥國瑞，成記行倉陳偉如，捷和貨倉林思忠，呂興合倉呂高敏，新利貨倉梁忠林，德誠行倉盧添福，美利貨倉謝維銓，顧問：陳守仁、林允樞、崔保強、林初邦、蔡天福、林邦鎮。



# 九龍的士自由工會 春節聯歡

【本報訊】九龍的士自由工會，昨日下午八時假座亞皆老街三喜酒樓舉行會員春節聯歡大會，由該會會長伍明、理事長許國鈞、副理事長張波，會務福利李明、財務侯祖、少豪等各部門主任主持，參加會員二百餘人。

席間由理事長許國鈞致新春祝詞，並祝行運與隆及鼠年吉祥，各會員駕駛安全，身心愉快！聯歡宴會，直至夜深始盡歡而散。

# 黃族會首長選出 黃肇焯膺任會長

【本報訊】香港黃族宗親會六日下午六時，在會所複選首長及常務理事，首由選委會主任黃人龍任主席致詞，黃煊晶主任報告籌備選舉經過，隨即依複選程序順利選出。

結果，正會長黃肇焯，廣選，副會長黃久傳、黃拔凡、黃煇聯，理事長黃華聯、黃錦康，監事長黃志強，副監事長分由黃策、黃劍逵、黃廣運，常務理事黃伯雄、黃人龍、黃亮夫、黃壯、黃亞洲、黃有文、黃鶴丹、黃石華、黃懷強、黃孔周、黃策仁、黃邦祥、黃志貞、黃福鈴、黃博度等十六名當選，至各部門主任，定於十日上午六時再行互選。

新選理事：福現、本華、色琴、家一、黃桂、道益、華甫、婉直、一平、展雲、光傳、海潮、兆黃、生、治南、兆東、兆鼎、炳權、錦平、福培、卓堯、杰漢、明、俊文、英萍、黃照、思俊、耀偉、起昌、福祺、初燕、黃炎、樹瓊、樹生、樹芳、炳禮、國賢、昌、黃海、曜華、梱、明靜、寶生、仁生、黃金、炳照。監事：浩如、建達、權、香、黃、金業、黃民、長松、黃郁、文、志龍、國榮、黃輝、黃覺、思榮、維欣、黃欽。

# 棉紡業同業 餞別桑達士

滙豐銀行董事長桑達士，將於本年夏季退休返英。本港棉紡業同業，昨在文華酒店舉行午餐爲桑氏組餞，並邀該行高級職員作陪。棉紡業公會王主席統元，在席間盛讚該行在桑氏領導之下促進本港工商業及一般繁榮之成就，並感謝其對於紡織業不斷的支持。王氏相信桑氏今後將再掌握新的工商組織之領導而作出進一步的貢獻，必能有利於其影響所及的本港的經濟發展。

爲表示紡織業對桑氏欽佩之熱忱，王主席代表全體會員贈一銀盤，以茲紀念。桑氏答辭指出棉紡業實爲本港工業化之先鋒，亦即爲本港建立一切工業的基礎之創造者，特向棉紡業表示敬意。

棉紡業主人包括前會長李震之、安子介、李曜、吳文政、楊勝忠、劉漢棟、主席周、理事長本局方副主席、榮鴻慶、馬翔千、唐翔千、包永沂、及各紗廠常務理事陳廷驊、陳元鉅、陳國本、李乃威、鄭慶飛、何先瑞、[illegible]等三十餘人。

# 溫氏宗會 慶燈敬老聯歡

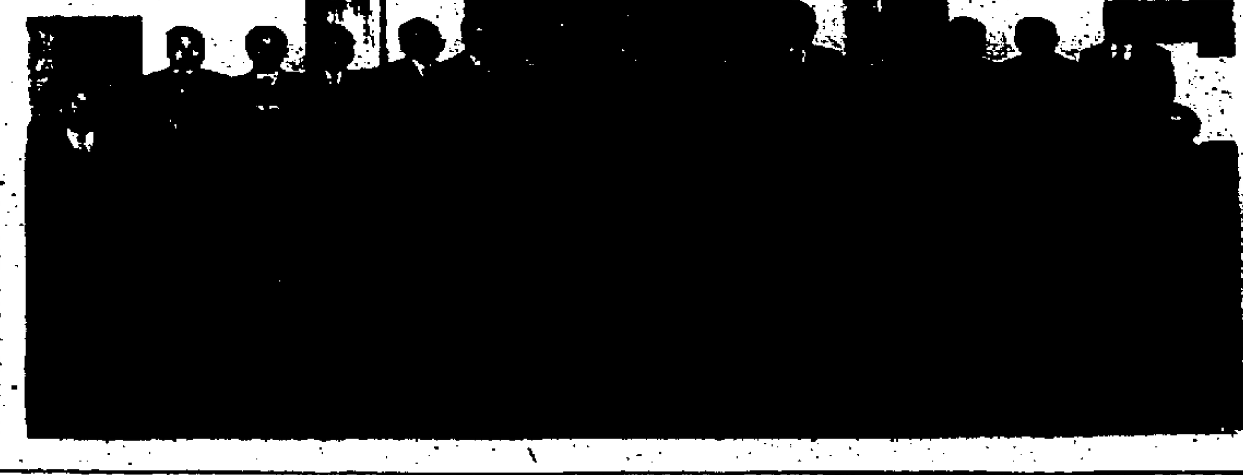
溫氏宗親會昨在金宮酒樓舉行宗親慶燈暨敬老聯歡宴會，正副理事長溫裕交、溫根、[illegible]各部門主任溫兆乾、溫賢、溫德興、[illegible]、溫煥、溫才、溫林、[illegible]等數百人參加，首由理事長溫浩根致詞，繼由敬老會長溫有[illegible]，並送紀念品，凡六十歲以上宗親，均免費入席。[illegible]又該會永遠名譽副理事長溫觀富女士乘機回美，該會各首長多到機場歡送。

# 文教婦女界 今祝三八節

【本報訊】港九私立中文學校聯合會主辦港九文教婦女界慶祝三八國際婦女節籌備委員會，推由永康中學校長徐燕儀爲主任委員，慶祝會定今日舉行，大會主席團主席由女太平紳士柏雨中學校長梁省德祖任，各校女校長皆爲籌備委員，各負責正副主席皆爲大會顧問。同時所有總務、票務、宣傳、科務、鉄採、佈置各組負責人亦經分別推定。今日下午三時在荔園遊樂場盛大舉行及園遊會，並有遊藝助興，由初到本港的台灣華岡歌舞劇團著名舞蹈教授高秋美小姐率領有天才表演的學生演員表演。晚在旺角瓊華酒樓四樓聚餐聯歡，亦有遊藝助興。

# 廣大校友祝校慶聚餐

本月三日爲廣大書院（原日廣州大學）四十五周年校慶紀念，該校員生假九龍瓊華酒樓舉行餐叙慶祝，黃毅會主席，並宣讀該校董事長馬超俊由台北發下訓詞，隨由校友會理事長林逢榮主持抽獎，監獎台北校友會負責人黃伯威，該校校友在校慶籌備期間，早經分別捐助獎品，代金或禮物，各項獎品大部爲台灣產品，人人有獎，增加不少歡樂氣氛。與會校友計有湯兆松、胡建人、吳士選、黃文山、林達光等二百餘人。



黃族宗親會當選第十二屆職員合影

# 教車師傅被控行騙 女警扮「學神」查案 手袋內密藏錄音機

【本報訊】一名教車師傅被控詭稱可替學神「攪掂」中期試及路試行騙，昨於中央法庭審訊。奉命冒充學神之女警作証時指出：交欵時手袋暗藏錄音機，並當庭播放被告之談話。

被告彭伯齡，廿八歲，教車師傅。被控三罪：㊀一九七二年二月十一日，詭稱可替女子葉嘉德安排，令其考獲駕駛執照的路試合格，而騙取四百五十元；㊁同年四月廿三日，詭稱可安排葉嘉德中期試合格，而騙取四百元；㊂同年十月廿一日又詭稱可安排葉嘉德路試合格，再騙取四百元。被告否認控罪。

控方主要証人女警員葉嘉德出庭作供稱：她乃女警員，駐守反貪污部。去年初，因接獲投訴某教車師傅向學車的學生收取欵項，作爲安排中期及路試合格的費用，曾廣越帮辦乃授意她學車，二月間，獲曾帮辦的指示，前往九龍佬村道某樓宇找一名叫黃錦清教車師傅，到達後，向黃錦清表示她已取得臨時駕駛執照，準備幾月後考中期試，叫黃教她學車，黃謂不教，乃介紹其弟黃錦連教她學車。

其後她依照黃給她的號碼致電話找黃錦連，對方應稱是黃錦連，約她在二月廿五日下午八時到福佬村道近碼頭附近等候，並說出其所駕的車欵式及車牌。及至該日依約去到，見被告坐在一私家車內，當時自稱爲黃錦連，自此她即受被告教授學車。

四月七日，當被告教她學車時，謂現今考試取車牌十分困難，如想考試及格，則須給錢予考牌官作「攪掂」，而其兄黃錦清可找考牌官攪妥，費用四百元，保証中期試合格，她乃答允願意付欵。

四月廿日學車時，被告謂距離考中期試祇有數天，現須交四百元，由黃錦清替她攪妥。四月廿三日，她即將曾帮辦交予之四百元給被告。五天後，在九華徑考中期試，但此次不合格。於是，往找被告查問，被告乃稱已給錢予該考牌官，無理由不合格，但可能有反貪污部人員在場覓察，故不能給予合格。

証人又稱：她再叫被告教車準備考第二次中期試，被告亦謂要早些付錢。十月廿一日，將曾帮辦交給她一個白色手袋，內放一架「卡式」錄音機。十月廿五日被告駕車載她往試場時（按：証人手袋內的錄音機經已開啓），叫她不用驚怕，考牌官已收錢，如考得不好，他亦會給其合格。經考試後，此次獲得及格。

本年二月十一日晨九時卅分，學車之際，她將該手袋放在錢板，其時錄音機已開啓，並將四百元交給被告作爲「攪掂」路試及格費用。被告將該欵夾入其本人的回港証內。跟着向被告謂約了朋友在鵝頸街近碼頭閘道等候，隨將車駛往該處，停車後，她即出示証號給在附近等候的曾帮辦，時曾帮辦趨前向被告表露身份，被告即謂他不是黃錦連，實名彭伯齡。其後，曾帮辦並在車內搜出該夾有欵項的回港証。

控方昨將兩盒錄音帶呈堂作証，並當庭播放其中一盒，內容大概是：証人女警問被告考路試要多少錢可攪掂及格，被告答須四百五十元，並謂費用已很相宜，其他人要收五百元。

全案審訊未畢，今晨續審，法官范耐理諭准被告以一千元現金保釋外出。

# 四賊刼辦館失手 坊衆捕一疑犯
## 兩店伴窮追時被斬傷

【本報訊】四名悍匪，昨晚闖進跑馬地成和道一間辦館，擬下手行刼，爲店內人員奮起反抗，兩名店伴先後爲匪徒斬傷，爲店內人員窮追不捨，其中一名疑匪在跑馬地體育路附近被捕，送交警署查訊。現場並檢獲一個旅行袋，內有利刀一把，而舖前附近亦檢獲兩把刀，疑爲匪徒遺下，一併帶返警署查訊。

刼案現場爲跑馬地成和道卅三至卅五號銓發隆辦館，事發於昨晚十時許，當時該店已打烊，店內一名姓張及一名阿輝店伴留守，事發時，阿輝正擬開閘外出，突有四名年約廿餘歲，身裝西裝青年湧進，在一個旅行袋內擬拔出利刀指嚇店內兩人，兩名店伴不甘損失，奮起反抗，匪徒見勢不佳，立即分頭散去。

當時三名匪徒沿電車路逃去，張姓職員自後窮追不捨，並高呼捉賊，當時該名阿輝伙記，在追至藍塘道附近時，即追上一名匪徒，發生糾纏，但爲匪徒以利刀所傷，而匪徒則乘隙逃去。張姓職員在窮追匪徒時，突爲匪徒以利刀斬傷頭部，但張某仍負傷窮追，此時，店內另一名在樓上職員，亦聞訊追至，同時，有一名附近店的少東，正駕車經過該處，見狀急駕車尾隨捉賊，追至體育路附近時，卒追上一名疑匪，發生糾纏，而此時一部巡邏車亦適經該處，即報加入協助，卒將一名疑匪捉獲，惟其餘三人，則逃去無踪。

# 港府擬設大動物園

【本報訊】沙利士議員昨午在市政局月會上提出問題：市政局所舉辦之娛樂節目，現因缺乏可以拆運之舞台與視聽型音響效果器而無法擴展，請問政府是否已接納本局之建議，購置是項設備一套？

市政局主席亞力山大答覆說：政府在考慮此項建議時，曾詢問在設立此種流動藝術表演中心後，是否將取銷現時爲舉辦各項戶外表演而設之臨時舞台？市政事務署答覆謂毋須因流動藝術表演中心之設立而致將臨時舞台取銷。目下之情形爲輔政司署將比較現有臨時設備所需之經費，又進一步研究流動藝術表演中心之尺寸以何者爲最適當，然後對請求購置事在預算案範圍外另予考慮。

麥健士議員提出：據報政府已批准將鄰近海傍之一幅估值約四百五十萬港元，而積逾一萬方呎之土地用以興建戲院一座（設有座位三百個）、圖書館一間、辦公室與展覽室若干間、菜館一間與酒吧等。（甲）此等設備對於來日九龍社交中心所具有之類似設備及香港大會堂現有之類似設備，能匡助或補充至若何程度？（乙）關於此等設備之需要及最佳之座落地點問題，政府曾否諮詢本局或本局轄下之文化工作委員會？（丙）負責該擬建藝術中心之政府人員與大會堂管理當局曾否交換意見或者資料？

市政局主席亞力山大答覆說：此問題與本局所供應或應由本局供應之文化服務設備有關（針對擬建之香港藝術中心）。大會堂不能如藝術中心一樣成爲個別或團體人士之長久「藝術之家」。此外，本人又知道藝術中心所設之觀衆廳與展覽室，其面積將遠較大會堂現有或擬建之九龍社交中心所有者爲小，因此相信人們對本局設備之需求，將不會由於香港藝術中心之建立而大爲減少。藝術中心所要提供之設備，因此將匡助本局現有之設備。

麥健士議員又問：㊀根據近日報章與電視報導有關植物公園內動物園之擴充，請問能否將此等計劃之性質與規模見告？㊁鑑於該處面積甚爲侷促，請問曾否考慮在本港其他地點闢設新式與設計更佳之動物園，以代替植物公園內動物園之擴充？

康樂市容事務委員會主席沙利士答覆說：哺乳類動物畜養事務總監羅馬仍在考慮對植物公園內哺乳類動物欄應如何作最適當之擴充。署方目下因此仍無法將是項擴充計劃之詳情一一透露。至於在植物公園以外之其他地方設立較大之動物園，此議已獲考慮。

# 無牌菜館時開時歇 市局表示難以檢控
## 已成立特別委會採有效對策

【本報訊】「未領有牌照而經營酒樓，俱依照同意之檢控程序而被控。在有等情形下，檢控程序往往會因申請人之更換頻頻與菜館之時開時歇，而致難於進行。至於無牌菜館之封閉問題，則又每爲法例所限，蓋現行法例對於同時作爲居住用之菜館建築物，其封閉則頗受限制。」

該問題由冼祖昭議員提出謂：據聞一九七二年一月有菜館六間無牌營業達兩年之久，而另有菜館九間則無牌營業達三年之久，請問是否屬實？如真有其事，請解釋何以容許此等菜館在如此長期內無牌營業？

食物及飲食業管理委員會主席伍秉堅答覆如下：此問題所列舉之數字，係與一月份內仍待批准之申請有關，而此係載於該月份之報告書內者。其中有一兩間尚未開業，故若謂此等菜館全部俱爲無牌營業，則屬不確。

所指兩年來仍未領到牌照之三間菜館，其中兩間已於本年一月領到，另一間則已於本年二月領到。至於其他三間，其中一間以前雖曾一度無牌營業，惟目下已不再經營。其餘之兩間，則仍係無牌營業。

至於一月份報告書中所提及未領牌逾三年之九間菜館，其中一間尚未開業，兩間在本年一月領到牌照，另兩間則於本年二月領到。其餘四間，則仍係無牌營業。

凡屬無牌營業之菜館，俱依照同意之檢控程序而被控。雖然本人並不完全認爲是項程序對於所有事件均能適當採用，但已成立一個特別小組委員會將程序以檢討。在有等情形下，檢控程序往往會因申請人之更換頻頻與菜館之時開時歇，而致難於進行。有一間三年來尚未領牌之菜館，在一九七〇年十一月關閉，而在一九七一年十一月重開；在此一年之停歇期間內，申請人並無違法。至於無牌菜館之封閉問題，則又每爲法例所限，蓋現行法例對於同時作爲居住用之菜館建築物，其封閉則頗受限制。上述特別小組委員會定將檢討現行之檢控程序與法例，務期對無牌營業之菜館，實行更有效之對策。

# 慈雲新區地陷 疑因渠道閉塞

【本報訊】徙置事務處人員，昨日前往慈雲山新區，調查日前在該新區一處空地發生的一宗地陷事件，初步調查後，懷疑可能是由於水渠閉塞，污水冲去泥土，而做成地陷。

發生地陷的地方在第四十九座四十二號門前空地，該處門前有一條排水暗渠，可能由於一些不負責任的居民將各種垃圾抛棄於水渠內，做成渠道閉塞，於月前暗渠中斷，積水四溢，漸漸將地下泥土冲去，做成一洞穴，而於日前，該處地面突然下陷，做成一個面積十呎乘十呎，深約四呎的洞穴。在事發時，無人站在地陷處，未做成傷人事件。

據調查人員稱：「我們不認爲在本區其他地方再會發生地陷事件。但我們不作冒險，經常仍會在各處檢查。」

# 14K老前輩揭露獄中黑社會內幕

【本報訊】芝蔴灣監房一名獄吏與四名囚徒，被控向新囚毆打勒索，迫入非法組織，與向一囚犯要索欵一案，昨在維多利亞地方法院續審，四名控方証人向法庭揭露四個非法組織的歷史，知該等組織仍有在港活動。

控方証供昨全部完畢，何珀法官定今日決定第二、四被告口供紙能否呈堂作証。

被告：㊀龔志洪，又名恐龍，廿七歲；㊁伍源，又名長腰，廿六歲；㊂羅志強，又名蝦仔，廿二歲；㊃謝國泉，又名龍舟，廿一歲；㊄顧應志，獄吏。

控罪共十五項，指第一至四被告非法毆打勒索囚犯歐耀泉及身爲十四K、東聯社白大等會會員，第五被告則被控擬帶信件出獄、勒索及偷竊三罪。

証人梁佳（看史，住石籬新區）供稱：一九四五年在廣州市加入十四K黑社會做四九仔，四九年升白紙扇，五九年因黑社會會員罪名被捕，判囚二年，自六一年起，常受警方邀請上法庭述有關十四K組織資料，據所知，十四K會仍有在港活動，七一年十二月，曾目見該會職員入會。

泳匠伍尚德作証稱：香港光復次年加入東聯社黑社會，三四年後升四一五白紙扇，五五年暴動被捕，判交警方監管行爲，東聯社現仍存在本港。

証人黃和供稱：三三年入聯絡堂（又名單鎗）三合會，三六年升坐館（即阿頭），五七年向警方自首，退出黑社會，知道聯絡堂仍然存在，亦時常看見該會人馬在灣仔區出沒。

另一名釋囚鄭華耀作供透露在芝蔴灣監獄坐牢時加入施秦三合會情形。証人稱，他住謝斐道，六七年因盜竊罪判囚二年，到芝蔴灣監獄服刑，被編入倉，同倉有五六十人，由一名囚犯做倉長，此外，並有四個「話事」，維持倉內施秦會規矩。証人由入倉，即被收爲施秦會員，入會好處乃是可得保護。証人補充謂，據所知，獄中尚有木記、十四K、潮州水房等非法組織。

# 太塢在日本訂造 海上浮塢將完成

【本報訊】太古船塢一發言人稱：在日本建造的一艘海上浮塢，已接近完成的階段，將於短期內由日拖返本港。

發言人說：該艘海上浮塢在完成後，將在本月十日由一般荷蘭拖船拖返本港，如天氣良好，大約需時十八日左右才能到達。

他又說：該艘浮塢長一百七十四公尺，闊二十五公尺，拖抵本港後，將會長久停泊在鰂魚涌太古船塢東面。

該發言人最後表示：「太古船塢已準備好一切來迎接這艘龐大的海上浮塢。」

圖爲接近完成階段並將於短期內拖返本港的「海上浮塢」。

# 嘉禾今年代表作 「精武門」獻映特別場

【本報訊】一九七二年嘉禾代表作「精武門」，已定本月十一及十二日優先獻映三個特別場，院商預料該片將使票房擠塞，特預早三天發售戲票。「精武門」由「唐山大兄」原班人馬，並加邀兩名日本性格明星，李小龍的美籍徒弟保羅碧克，魏平澳、田豐、黃宗迅、等聯合演出，無論卡士、製作、編導演所用心血，均三倍於「唐山大兄」以上。

嘉禾創業以來，每年均有一部代表作，一九七〇年爲「獨臂刀大戰盲俠」，一九七一年爲「唐山大兄」，今年則推「精武門」爲代表作。一般看過試片人士，均認爲「精」在各方面，均比「唐」片有更進一步的成就。

三場特別場，計爲本月十一日（星期六）午夜場，十二日（星期日）上午十一時特別早場及下午十一時半午夜場。放映該片戲院計有兩條第一流首輪院線，即皇后文華綫及豪華快樂綫共十二間戲院。

在「精武門」中之李小龍

## 今日天氣預測

吹和緩東風，午後轉吹東南風，晨早沿岸有霧，午後天色晴朗及溫暖。最高溫度將升至攝氏表廿五度。

昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏表十九度；濕度爲百分之九十四。

# 萬國寶通刦案 兩名被告獲釋 三被告定期初級偵訊

【本報訊】五名與行刦灣仔萬國寶通銀行有關的青年男子，昨晨再在銅鑼灣法庭提訊，莫理士主控官向法庭申請撤銷其中第一、第五兩項控罪，又不提出証供起訴第三被告及第四被告，遂獲賴德法官當庭釋放；而首、次及第五被告則定於本月廿七及廿八日在第三法庭，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，如表面證據成立，將解高等法院定讞。

被告：㊀司徒卓倫，十七歲，製衣工人，住長沙灣新區；㊁張興發，十六歲，皮革工人，與首被告同址；㊂伍述民，十九歲，搭棚學徒，住上水福興街；㊄陳錦鏮，廿歲，無業，住牛頭角金谷村。原被控五罪：㊀五名被告偕同另一在逃人于二月八日，在本港地區串謀行刦；㊁指首被告及第五被告偕同另一在逃人，於二月九日在灣仔軒尼詩道一號興昌信託行刦萬國寶通銀行，刦去港幣五萬三千九百卅元八角五分，及美鈔六千六百五十一元；㊂指首被告于二月十二日，在本港地區未經當局許可，無牌藏有一枚六點三五口徑白朗林自動手槍；㊃指首次被告于二月十二日，在本港地區無牌藏有六發六點三五口徑的子彈；㊄首、次被告同時非法藏有短劍兩柄。

# 十七歲刦匪判入獄二年

【本報訊】一名十七歲青年夥黨行刦途人，昨被控於銅鑼灣裁判署，承認四項行刦罪。官賴德認爲被告雖屬初犯，但持利器當街行刦途人，不容輕判，遂判被告入獄兩年。

被告李明偉，十七歲，無業，住筲箕灣西灣河街。控罪指他於本月三日偕同在逃人，在北角炮台道行刦。

# 巴布亞及新畿內亞親善訪問團昨離港

【本報訊】一個由巴布亞及新畿內亞地區旅遊協會總監率領的親善訪問團，在本港作爲期三日訪問後，昨晚已乘機飛返新畿內亞。

據悉：這個訪問團原本共有六人，包括該旅遊協會總監邱拜倫，三名新畿內亞小姐，一名澳洲籍女導師簡瑞琍及攝影師奧基斯等；但其中有兩名新畿內亞小姐尚留在日本，故實際只有四人訪港。

據該旅遊協會總監邱拜倫在昨日的記者招待會稱：他們此行的目的，主要是從其他地區吸收經驗，促進當地的旅遊事業。同時藉着這個親善訪問，使其他人對新畿內亞有一點印象。

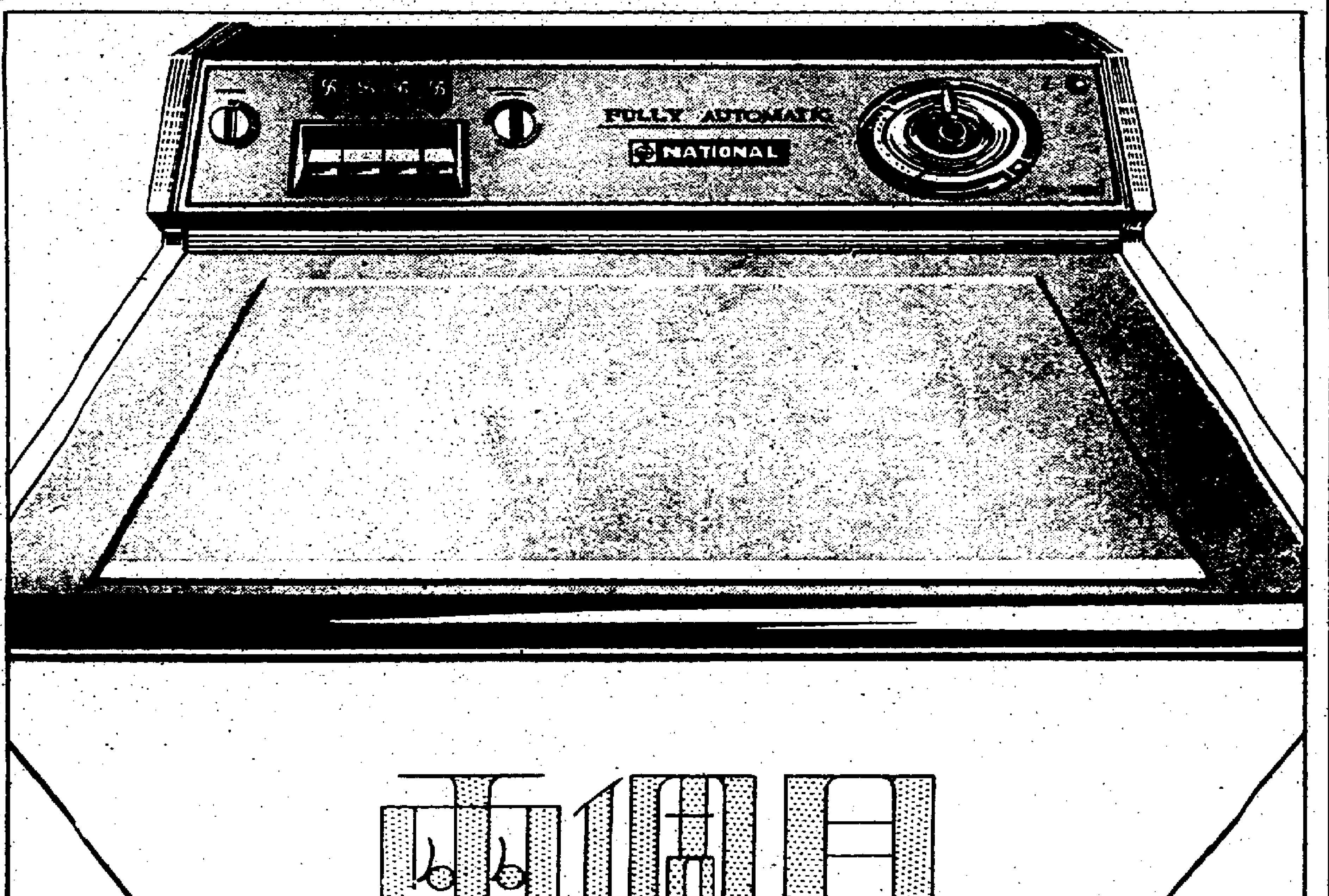
邱氏續說：在訪問香港之前，他們曾經到澳洲及日本兩地作同一性質訪問，收穫甚豐。他們一行四人，係於星期日抵港者，在過去兩日來，發覺香港有很多地方值得他們借鏡。

他又指出：雖然新畿內亞有很多地區尚未完全開發，但亦有很多地方極能吸引遊客觀光。在去年，約有四萬餘遊客到新畿內亞遊覽，這個數字雖然很少，但無可否認，人數是在增加中。他又說：目前主要的遊客來自澳洲、美國及日本之地，但他希望能夠吸引亞洲其他地區的人到該地觀光。

# 香港上海滙豐銀行通告

本行董事侯活先生（MR. J. W. L. HOWARD）將自本年四月一日起繼沙雅先生（MR. G. M. SAYER）爲本行董事會之副董事長。侯活先生於一九三九年參加本行工作，在二次大戰期間供服軍役。一九四五年重返本行，在馬來西亞分行工作，繼後曾供職於香港、越南、錫蘭、印度及法國等處。一九六二年調任香港總行，一九七零年升任爲總經理，同年六月被委爲董事。特此通告。

一九七二年三月


兩個月唔請工人

NA7510型
全自動
特大十一磅洗衣乾衣量

買番架樂聲牌全自動洗衣机

以目前普通一個傭人薪金而言，大概兩個月的工資就可以購買一架樂聲牌最新而又最受歡迎的"小白兔"全自動洗衣機，同樣的價錢，用來請傭人，只可聘工兩月，但用來買"小白兔"全自動洗衣機則可保用五年。如果兩者之間須要選擇，當然"唔請工人好過請"。樂聲牌"小白兔"全自動洗衣機只須一次過扭動時間掣，即可自動入水、洗衣、過水、去水及乾衣，完全不須理會。買樂聲牌"小白兔"型洗衣機仍然可以獲贈"寶絲"洗粉，送完即止。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

PA 485

# 英外相讚香港成就
## 將享共市特惠待遇
### 工資水平提高居亞洲第三位

【本報訊】英國外交及聯邦事務大臣荷姆爵士謂：香港所得的成就，不論從任何角度看來，都是傑出的，他對香港能獲此種成就，衷心欽佩。

荷姆爵士最近在英國下議院答覆議員布力加的問題時發表上述聲明。荷氏又說：他最近訪問香港，逗留期內，曾與香港總督、行政局與立法局議員會晤，又見到當地工商界領袖，曾作廣泛交換意見。

布力加議員謂：「外相所發表的意見，本人深表贊同。但據本人所知，香港人所關切的，是當地出口貨市場日狹，同時，當英國參加歐洲共同市場時，香港的紡織品出口，應被列入國際『一般特惠稅』計劃內，政府（英國）能否向香港居民保證，他們將獲得公平待遇？」

外相答覆謂：「我們可以向香港人保證的是：在共同市場理事會內，他們將有人維護他們的權益，而且，已有協議，香港將被列爲共同市場的一般特惠計劃的受益人。現在我們所爭取的，是其他贊助國，例如美國、日本，丹麥，亦將香港列爲他們的特惠計劃的受益人。」

在國會答覆另外兩位議員的詢問時，荷姆爵士謂：他最近訪港時，曾訪問當地新建的公共房屋，發覺其水準甚高，不啻爲人類智慧的傑作。至於當地的工資水平，已較一九六四年提高百分之九十四，位居亞洲的第三位，僅次於日本與星加坡。

# 傳美國駐港總領事
## 歐思本將出使北平
### 駐港美領館謂祇是一項臆測

歐思本

【本報訊】據一項可靠消息來源透露：美國將在今年年中派出第一名官方代表駐在北平，而這名代表傳係現任駐港總領事歐思本。但美國駐港總領事館一位發言人昨日稱：該項消息是毫無根據及不眞實的，純粹是一項臆測。

根據華府方面的消息來源謂：自美國總統尼克遜在上月訪問中國大陸後，雙方所達成的一項協議，以處理中共與美國間的一切問題。而美國方面經過愼重的考慮下，終於選擇了被視爲是對中共問題素有研究，現任駐港總領事歐思本出任此項職位。他將成爲美國派駐在中共的第一名官方代表。

現年五十一歲的歐思本，在他的廿四年政治生涯中，一直都是負責處理有關中共與日本的事務。他能說華語及日語，且被認爲是美國國務院中對中共問題最有研究者之一。

歐思本乃前美國國務卿約翰遜的親信，並當約翰遜於一九六七年前往日本接替賴紹華爲駐日大使時，曾在駐日大使館任職。

由於這種關係，及他過去在一九五六年至一九五七年間，擔任與中共在日內瓦舉行談判時的美國特別代表顧問。歐思本亦曾被任命爲美國中共問題主任，一九五八年任台北美國大使館參贊，在一九六一年至一九六四年，他奉派在東京工作，初在政治組，後任總領事。一九六五年擔任美國國務院教育文化事務局「幫辦」，一九六七年出任東京美國大使館副館長。一九七零年七月起任駐港總領事。

此次尼克遜訪問北平，歐思本亦曾担任過重要的角色。據傳他經常與中共派駐在本港的一名以律師身份出現的代表，秘密會商中共與美國間一切事宜。

歐思本於上週五曾經飛赴馬尼剌，會晤被派往亞洲各國解釋尼克遜總統訪問中國大陸情形的美國助理國務卿葛瑞恩，葛氏主管東亞及太平洋事務，亦是尼克遜總統訪問中國大陸時的隨員之一。他先後到過日本、韓國和台灣，然後到菲律賓。歐思本則於葛氏抵菲後，自港飛往馬尼剌會晤他，可能是「面授機宜」。

# 本港人口分佈概況
## 九龍增加港區銳減

【本報訊】政府於昨日發表之一九七二年一月份統計摘要，載有一份有關本港人口年齡與性別分佈情形之特稿，透露一九七一年戶口統計之若干初步結果，及自舉行一九六一年戶口統計以來之人口變動情形。

一九六一年時，在全部人口中佔人數最多之一組年齡爲初生嬰兒至七歲大之兒童，計佔人口總數百分之廿五。但由於出生率有顯著之降低，此組年齡已減少至百分之十七。一九六一年，在全部人口中，年未足十五歲者幾近百分之四十一。而此一比數在一九七一年已降至百分之卅六左右。同時，由於衛生水準提高，死亡率減低之故，年在六十及以上之人士，亦由約佔全部人口百分之五增至佔全部人口百分之七強。至於負責維持此兩組年齡人士生活之工作人口，則已增加。

本港人口結構已定形，可以從人口性別更見平均一事可以獲得進一步之證明。現時比例爲每千名女性有一〇三三名男性，一九六一年則有一〇五六名男性。在五十五歲以下之各年齡組別中，以男性爲較多，在五十五歲以上者，則女性爲較多。一如所料，新界較偏僻地區，女性比男性爲較多，而水上人口則以男性爲較多。

地理上之人口分佈亦有重大之轉變。一九六一年有百分之卅二人口，卽約一百萬人强，係在港島居住。一九七一年港島人口已減至稍少於一百萬人，僅佔全部人口百分之廿五。人口有特別減少者爲中區與上環。新九龍之人口則增至近一百五十萬，卽佔全部人口百分之卅八，人口增加最多者爲觀塘區。新界方面人口之增加主要爲荃灣區。實際在新界生活之人士亦已由佔全部人口百分之四減至百分之二。

一批美國「黑豹黨」黨員昨日飛抵本港，停留一天後，轉往中國大陸訪問。圖爲該批「黑豹黨」黨員步出機場時情形。（本報記者尹志廣攝）

# 美「黑豹黨」廿人
## 經港轉大陸訪問

【本報訊】約廿名美國「黑豹黨」黨人，昨晨乘西北客機七班機從東京抵達本港，準備逗留一日後，便轉乘火車往中國大陸訪問。

該批「黑豹黨」人於昨晨九時四十九分抵達，大批中外籍記者早已在守候，惟「黑豹黨」人故意避開新聞界，企圖從橫門步離機場，記者獲悉忙趕出採訪，但該批「黑豹黨」人對記者的問題，都採取「充耳不聞」的態度，自顧自的步上一輛停泊在橫門對開的旅遊車離去，駛下榻金門酒店。

該批「黑豹黨」人，人數約共二十名，其中包括三名亞洲人及兩名白種人，其餘則爲黑籍人士。據稱：這批經港赴大陸的黑豹黨員，包括該黨律師布特斯基、司法部長雷蒙、文化部長小亨利德格拉斯以及史洙爾醫生等。預料他們在港逗留一天，然後於明日啟程。

美國黑豹黨領袖之一紐頓，去年十月曾往北平訪問，逗留期內，並曾會晤中共總理周恩來，回美之後，他曾因謀殺罪而受審，昨晨抵港的二十名黑豹黨員，將是尼克遜總統訪問中國大陸之後，第一批前往大陸訪問的美國團體，該團前日乘機由西雅圖，經溫哥華赴日本，然後在昨晨抵港。

# 兩宗金舖劫案
## 拘三疑犯

【本報訊】港島北角渣華道兩間金鋪，先後於上月廿一日及本月二日，分別遭兩名劫匪光顧，損失金飾總值近三萬五千元。警方人員於首案發生後不久，卽拘獲一名十九歲疑匪，又於次案發生後不久及昨日中午，拘獲兩名年約十六歲的疑匪，均涉嫌與上述劫案有關，經查訊後已全部落案，控以行劫罪名。

三被告名：㊀李××，十六歲半；㊁黃國強，十九歲；㊂蔡×，十六歲。

據悉：首宗劫案發生於二月廿一日下午四時許，兩名年約十八歲的男子持刀闖進渣華道九號A地下「瑞春金行」，指嚇店東，其妻及三子女，繼而在飾櫃內取去金器一批，價值約五千元，然後逃去。次宗劫案發生於本月二日下午一時卅五分左右，兩名青年持刀闖進渣華道十六號「寶榮百貨金行」，指嚇店內人等，掠去一批價值近三萬元的金器。

首被告李××，是於次宗劫案發生後爲警方人員在現場附近拘獲的，並當場起回一批價值超過二萬九千元的金器，他已被落案控以一項「行劫」罪名，定明晨在銅鑼灣裁判司署提堂。

次被告黃國強，於首宗劫案發生後不久，爲港島警察總部探隊拘獲，經查訊後被控一項「行劫」罪名，定今晨在銅鑼灣裁判司署提堂。

第三被告蔡×，是被銅鑼灣警署的探隊於昨午十二時五十分拘獲的，他將被警方以兩項「行劫」罪名落案，並於明日在銅鑼灣裁判司署提堂。

# 香港輸英製衣
## 大部須用港布
### 今日開始實施

【本報訊】本港製衣廠商而領有配額銷往英國者，其輸英製衣，必須有達到配額百分之六十四的數量，是用香港本地所產布匹縫製。至其餘的百分三十六，則可用本港布或外地布縫製。

工商業管理處助理處長苗禮馨說：這項規定，是根據紡織業諮詢委員會的意見而採取的。

苗氏就某英文早報所載消息。發表評論。他說：「報載謂港商銷售製衣往英國，不須使用港布，此說實屬不確。」他解釋謂：由本年一月一日至三月七日，使用港布之規定，因貨荒紡織品輸英臨時管制辦法，曾暫時豁免，但由今（八）日起，此規定必須執行。

因爲，一如日前宣佈，工商處與紡織業諮詢委員會建議，決定於三月七日星期二結束有關受限制棉紗及紡製棉織品輸英之臨時管制方案，並於翌日起恢復執行與一九七一年相同之確定管制措施，有資格之廠號亦將於三月八日獲配一九七二年度最後定案配額。

在該處日前發出與出口商及廠家之通告，已詳述執行管制措施之詳細辦法，卽由港輸英成衣，配額中超過百分之五十，須用港布。

# 清風街兩層樓
## 本月廿日拍賣

【本報訊】港島清風街兩層樓宇，定於本月二十日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

出售之物業爲清風街十八號二樓（地租爲卅三元之十分之一）；及清風街二十號二樓（地租爲十一元三角九分之十分之一）。兩處之地契年期均爲七十五年（由一九二二年二月十三日起計），期滿可續批七十五年。

如欲索閱拍賣章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。爲便於有意競投者視察，上開出售物業將於本月十日及十七日由上午十時至下午十二時半開放。

# 港台今日起播出
## 中文教育性廣播

香港電台中文台由今日開始播出一項由教育家梁永燊編訂及講述之「第五期中文教育性廣播」節目，以後逢星期三上午八時半及下午七時新聞報告後播出。此期課程，全期分爲二十講，除第一課將連續播出兩次外，其餘則每次播出一課。

是項廣播之對象，爲中學第一、二、三年級之學生及未有機會讀中學之人士（小學六年級之高材生，如有興趣，亦可開收音機一聽，等於開卷有益）。

選擇教材之標準爲中國各時代之淺易文言文，包括散文與詩歌，至于廣播目的，則爲：㊀在使中學初年級學生對中文一科，發生更大興趣；㊁在協助中學初年級學生提高其中文程度（包括閱讀能力與寫作能力）。㊂在使小學結業後而無機會升讀中學之少年及青年人，藉此學本國語文。

# 海上學府大火案
## 消防巡邏員供述
### 事發時救火情形

【本報訊】調查「海上學府」大火事件，昨繼續由海事法庭聆訊，一名消防巡邏員供述參加搶救火警之經過。昨聆訊未畢，押候今日繼續。

據消防巡邏員黃志源作供稱：一月九日上午八時，彼開始當值，上午十一時往R層餐廳用膳，當抵樓梯口時，聽到船上火警鐘大鳴，立刻趕往消防站，獲悉A層發生火警，偕消防巡邏員黃悅仁，沿樓梯上A層火警現場，參加搶救工作，彼帶上呼吸面罩，取滅火筒，隨同防火主任王保及大聯國徐樹棠等搶救，後因A層船員走廊濃烟密佈，奉防火主任之命，折返防火站，取呼吸面罩及滅火筒云。

# 警員之女失蹤
## 疑係被人拐帶

【本報訊】大批警方人員，昨日在新蒲崗崇齡街附近一帶展開搜索，搜尋一名前晚隨父母參加親友宴會而突告失蹤疑遭拐帶的十八個月大警員之女的下落，同時警方人員並在現場廣播，呼籲任何人士，如發現該女童下落的，卽與警方聯絡。

該女童名羅淑儀，年僅十八個月大，身高兩呎六吋，長臉，小眼，大耳，高鼻，長髮，當時身穿紅色毛外衣，藍白間條褲。

該名女童原與父母同住黃大仙警員宿舍A座十二樓十×號室。

昨日下午，其父一名陳姓同僚，在新蒲崗崇齡街百樂酒樓地下設宴，其父母携女童與赴，迨抵步後，女童父母與友人應酬，而女童則與其他小朋友在走廊玩耍，迨至八時許將埋席時，女童父母四處尋覓，均不見其女下落，在經過一段時間找尋後，無所獲，乃向警方報案，恐其女遭人拐帶。

警方人員，在昨日下午，曾派出大批警員，在酒樓附近一帶找尋，同時並通過走台廣播呼籲任何人士，如發現女童下落，卽與警方聯絡，惟至昨晚，仍未發現女童下落。

# 兩賊搶劫
## 牙醫診所

【本報訊】兩名青年昨午持刀闖進彌敦道一間牙醫診所，指嚇該處的醫務人員及病人四名，掠去財物約五千元，然後逃去無踪。

據悉：該診所位於彌敦道三一四號興中大廈一樓「沈大牙醫務所」。昨午五時十五分左右，突有兩名青年進入該處，其中一人拔出利刀指嚇醫務人員及病人四名，掠去現款及貴重物品總值五千元，得手後逃去無踪。警方現仍在調査此案。

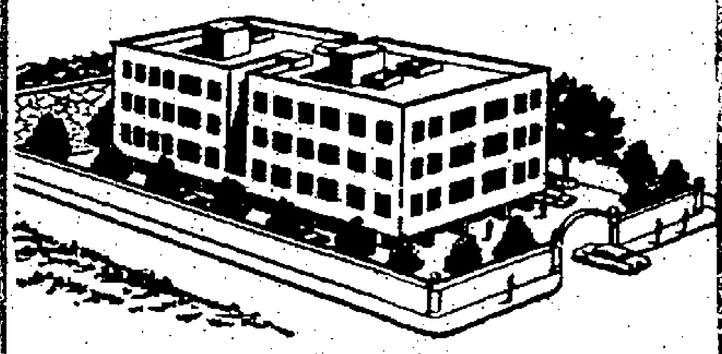
八八八
請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號。

旺盛舖位
荃灣沙咀道351—353號
與古坑道及關門口街大單邊
九百餘呎　可建閣樓
・只餘兩間・
廉價租售
歡迎參觀洽購
置業有限公司
香港畢打街中建大厦519室　H234421
地盤辦事處沙咀道347號地下

快樂旅行社主辦
台灣九天豪華組
台灣環島觀光團（逢星期六出發）
出發日期——三月十八，廿五日。四月八，十五，廿二，廿九日。五月六，十三，廿二，廿七日。
代售各地廉價機票・附設電子影印機服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址——香港幹諾道中五十一號其昌人壽大厦四〇四室（電梯按4字）自備新型冷氣旅遊巴士
電話：H220072—4　H246606

台灣民生物產有限公司
眞誠價大贈送
由三月三日至十二日止、勿失良機、請駕臨參觀選購。
尖沙咀總店：彌敦道一百號、東英大廈
旺角分店：荔枝角道廿二號、東興大廈
北角分店：英皇道一三五至一四三號、民眾大廈
灣仔分店：莊士頓道十二號、東生大廈

園林閣
新九龍塘嘉林邊道21號
花園洋樓　有入伙紙
分期付欵　尚餘數層



每尺$140.00
優點：環境高尚・園林美景
樓高三層・並無嘈雜
有蓋車位・寬敞通道
洽購處：忠信行有限公司
忠信置業公司
九龍官涌庇利金街13號地下
電話：K 664411—K 667903地盤電話K 370666

鴻壽園
太子道伯爵街1－5號
單邊界限街146號
110年期
豪華住宅

上蓋即將完工
祇餘數伙、仍有優待
每座兩單位、由1,513呎至1,828呎
設備一流、高級裝配、車位充足
環境高雅、園林景色
四面單邊、不受遮隔
新鴻基　H228205　H249182　地盤 伯爵街1-5號大單邊界限街　電話：K367743

軒尼詩斧頭牌
三星白蘭地
香醇第一
酒味最啱你！

軒尼詩　JARDINES
總代理：怡和有限公司
香港畢打街22號・怡和大厦・電話：H-228011
G064